

# AVR 3650, AVR 365 AVR 2650, AVR 265

Amplificateurs Audio-Vidéo

Guide D'utilisation

FRANÇAIS



**harman/kardon**  
by HARMAN

## Table des matières

INTRODUCTION	3	CONFIGURATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	23
ACCESSOIRES FOURNIS	3	INSÉRER LES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE	23
INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES	3	PROGRAMMER LA TÉLÉCOMMANDE POUR CONTRÔLER LES DISPOSITIFS SOURCE ET LE TÉLÉVISEUR	23
EMPLACEMENT DU RÉCEPTEUR	3	CONFIGURATION DE L'AVR	25
COMMANDES DU PANNEAU AVANT	4	MISE EN MARCHÉ DE L'AVR	25
CONNECTEURS DU PANNEAU ARRIÈRE	6	UTILISATION DES MENUS AFFICHÉS À L'ÉCRAN	25
FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE	8	CONFIGURER L'AVR POUR VOS ENCEINTES	25
FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE POUR LA ZONE 2 (AVR 3650/AVR 365 UNIQUEMENT)	10	CONFIGURATION DES SOURCES	26
INTRODUCTION AU CINÉMA MAISON	12	CONFIGURATION RÉSEAU	27
SYSTÈME DE CINÉMA MAISON TYPIQUE	12	UTILISATION DE VOTRE AVR	28
AUDIO MULTICANAL	12	CONTRÔLE DU VOLUME	28
MODES SURROUND	12	COUPURE DU SON	28
POSITIONNER VOS ENCEINTES	13	VOLUME DOLBY	28
PLACER LES ENCEINTES GAUCHE, CENTRALE ET DROITE	13	ÉCOUTE PAR LE CASQUE	28
EMPLACEMENT DES ENCEINTES SURROUND DANS UN SYSTÈME 5.1 CANAUX	13	SÉLECTION D'UNE SOURCE	28
EMPLACEMENT DES ENCEINTES SURROUND DANS UN SYSTÈME 7.1 CANAUX	13	ÉCOUTER LA RADIO FM ET AM	29
EMPLACEMENT DES ENCEINTES AVANT EN HAUTEUR DANS UN SYSTÈME 7.1 CANAUX	13	ÉCOUTER LA RADIO SATELLITE SIRIUS	29
PLACER LE SUBWOOFER	13	ÉCOUTER DES CONTENUS MULTIMÉDIAS SUR UN DISPOSITIF USB (AVR 3650/AVR 365)	30
TYPES DE CONNEXIONS DE SYSTÈME CINÉMA MAISON	14	ÉCOUTE D'iPod/iPhone	30
CONNEXIONS DES ENCEINTES	14	ÉCOUTER LA RADIO INTERNET	31
CONNEXIONS DU SUBWOOFER	14	ÉCOUTE DE CONTENUS MULTIMÉDIAS VIA VOTRE RÉSEAU LOCAL	32
CONNEXION DES APPAREILS SOURCE	14	SÉLECTION D'UN MODE SURROUND	32
CONNEXIONS VIDÉO	15	EFFETS AUDIO	32
CONNEXIONS RADIO	16	MODES VIDÉO	32
CONNECTEUR RÉSEAU	16	FONCTIONS AVANCÉES	33
PORT USB	16	TRAITEMENT AUDIO ET SON SURROUND	33
CONNECTEUR RS-232	16	TRAITEMENT VIDÉO	34
ETABLISSEMENT DE CONNEXIONS	17	CONFIGURATION MANUELLE DES ENCEINTES	36
RACCORDER VOS ENCEINTES	17	ÉCOUTER EN ZONE 2	39
CONNEXION DU SUBWOOFER	17	CONFIGURATION SYSTÈME	39
CONNEXION D'ÉCRAN TÉLÉ OU VIDÉO	17	VERROUILLAGE DES PARAMÈTRES	40
CONNEXION DES DISPOSITIFS AUDIO/VIDÉO SOURCE	18	PROGRAMMATION AVANCÉE DE LA TÉLÉCOMMANDE	41
BRANCHER LE BRIDGE IIP	20	ENREGISTREMENT	41
CONNEXION AU RÉSEAU LOCAL	20	MINUTEUR DE VEILLE AUTOMATIQUE	41
BRANCHER LES ANTENNES RADIO	20	RÉINITIALISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	42
INSTALLATION DE SYSTÈME MULTIZONE	21	RÉINITIALISATION DU PROCESSEUR	42
CONNEXION D'ÉQUIPEMENTS IR (AVR 3650/AVR 365 UNIQUEMENT)	22	GUIDE DE DÉPANNAGE	43
CONNEXION DE LA SORTIE DE DÉCLENCHEMENT 12V	23	FICHE TECHNIQUE	44
BRANCHEMENT SUR LE SECTEUR CA	23	ANNEXE	45

## Introduction

### Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Harman Kardon !

Depuis plus de cinquante ans, la mission Harman Kardon était de partager une passion pour la musique et le divertissement, en utilisant une technologie de pointe pour obtenir des performances haut de gamme. Sidney Harman et Bernard Kardon a inventé le récepteur, un composant unique conçu pour simplifier divertissement à la maison sans dégrader les performances. Au fil des ans, les produits Harman Kardon sont devenus plus faciles à utiliser tout en offrant plus de fonctionnalités et une meilleure qualité audio plus que jamais.

Les récepteurs audio/vidéo AVR 3650, AVR 2650, AVR 365 et AVR 265 7.1 canaux audio numériques perpétuent cette tradition avec leurs capacités de traitement audio et vidéo les plus avancées et un grand nombre d'options d'écoute et d'affichage.

Pour utiliser au mieux ce nouveau récepteur, nous vous conseillons de lire ce guide et de s'y référer lorsque vous serez plus familier avec ses fonctions et leurs utilisations.

Si vous avez des questions sur ce produit, son installation ou son utilisation, contactez votre revendeur ou un installateur Harman Kardon, ou visitez le site web à l'adresse [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

## Accessoires fournis

Les accessoires suivants sont fournis avec votre récepteur. Si l'un de ces articles est manquant, contactez votre revendeur Harman Kardon ou le service client de Harman Kardon à l'adresse [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

- Télécommande
- Télécommande de la Zone 2 (AVR 3650/AVR 365 uniquement)
- Microphone EzSet/EQ™
- Antenne cadre AM
- Antenne filaire FM
- Six piles AAA (AVR 3650/AVR 365); quatre piles AAA (AVR 2650/AVR 265)
- Cordon d'alimentation secteur

## INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

### Vérifiez la tension secteur avant toute utilisation

L'AVR 3650 et AVR 2650 sont destinés à être utilisés sur secteur de tension 120 volts. L'AVR 365 et AVR 265 sont destinés à être utilisés sur secteur de tension 220 - 240 volts. La connexion à une tension secteur autre que celle pour laquelle votre récepteur est destiné risque de créer un danger de sécurité et d'incendie et peut endommager l'appareil. Si vous avez des questions sur la tension requise pour votre modèle spécifique ou sur la tension secteur dans votre région, contactez votre concessionnaire avant de brancher le récepteur dans une prise murale.

### N'utilisez pas de rallonges

Pour éviter les situations dangereuses, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec votre appareil. Nous ne recommandons pas utiliser de rallonges avec ce produit. Comme avec tous les appareils électriques, ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous des carpettes ou des tapis, ou placer dessus des objets lourds. Un câble électrique endommagé doit être immédiatement remplacé par un centre de service autorisé avec un câble conforme aux spécifications usine.

### Manipulez le cordon d'alimentation secteur avec soin

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, tirez toujours la fiche et jamais le cordon. Si vous n'allez pas utiliser votre récepteur pendant une longue période, débranchez la fiche de la prise secteur.

### N'ouvrez pas le boîtier

Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de ce produit. L'ouverture du boîtier peut présenter un danger d'électrocution, et toute altération du produit annule la garantie. Si de l'eau ou tout autre objet métallique, tel qu'un fil ou un trombone, tombe accidentellement à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier de la source d'alimentation secteur, et consultez un centre de service agréé.

### Mise à la terre de CATV (câblodistribution) ou de l'antenne (AVR 3650/AVR 2650)

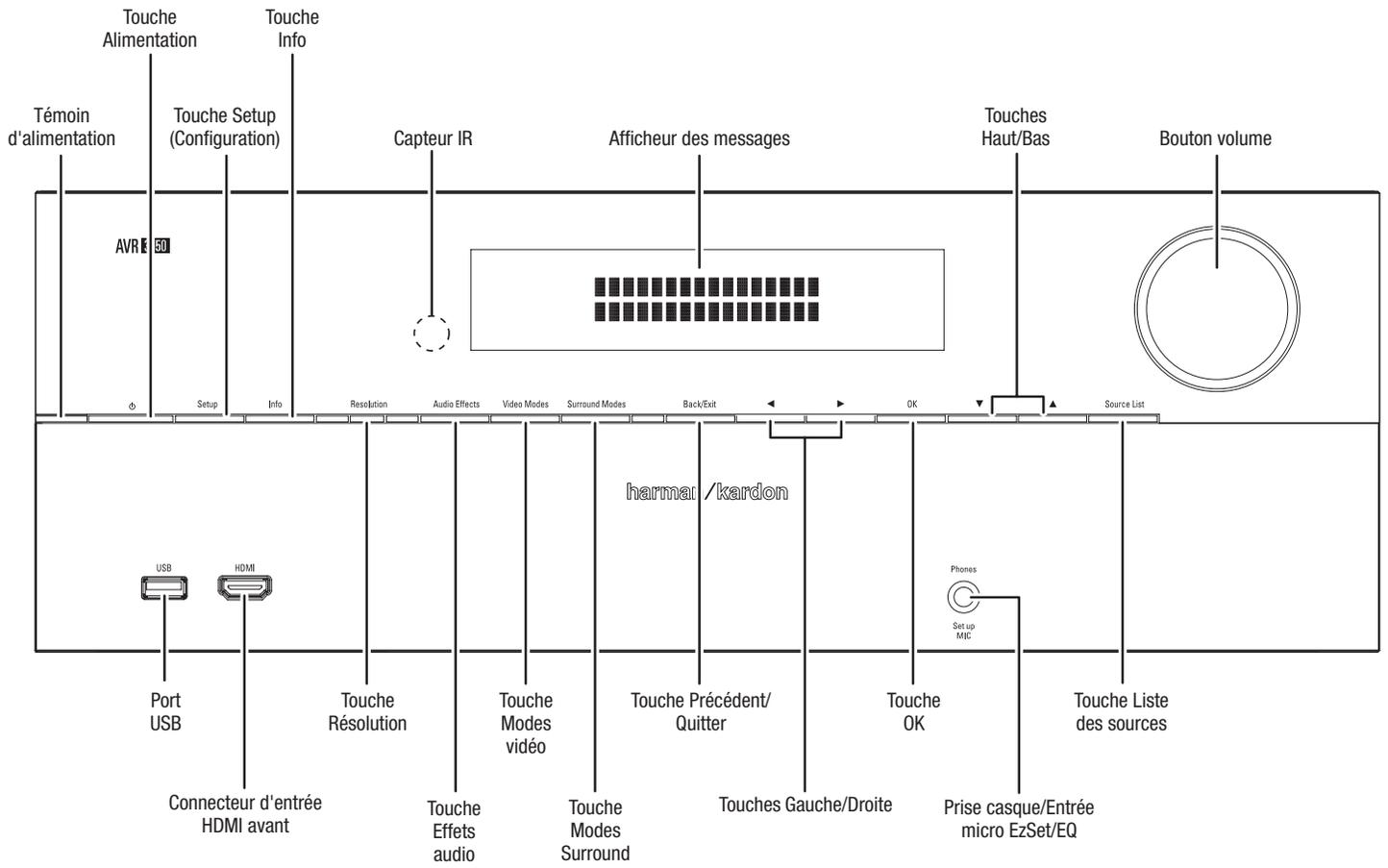
Si une antenne extérieure ou un système de câble est connecté à ce produit, veillez à ce qu'il soit mis la terre de manière à offrir une certaine protection contre les surtensions et les charges électrostatiques. La section 810 du National Electric Code des États-Unis, ANSI/NFPA 70-1984, contient des renseignements sur la mise à la terre appropriée du pylône et de la structure de soutien, la mise à la terre de l'entrée de courant de l'unité de décharge de l'antenne, la taille des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, le branchement aux prises de terre et les normes relatives aux prises de terre.

NOTE À L'INSTALLATEUR DE CÂBLODISTRIBUTION (CATV): Cette note a pour objet d'appeler l'attention de l'installateur du système de CATV (câblodistribution) sur l'article 820-40 du CNE qui fournit des directives pour la mise à la terre convenable et signale, en particulier, que le câble de masse doit être relié au dispositif de mise à la terre du bâtiment, aussi près que possible du point d'entrée du câble.

## Emplacement du récepteur

- Placez le récepteur sur une surface solide et plane. Soyez sûr que la surface et tout le matériel de montage peut supporter le poids de l'AVR.
- Laissez un espace approprié au-dessus et en dessous du récepteur pour la ventilation. Si vous installez le récepteur dans une armoire ou un autre espace clos, veillez à assurer une bonne ventilation d'air dans l'armoire. Dans certaines circonstances, un ventilateur peut s'avérer nécessaire.
- N'obstruez pas les fentes de ventilation du haut du récepteur en plaçant directement dessus des objets.
- Ne placez pas le récepteur directement sur un tapis.
- Ne placez pas le récepteur dans des endroits humides, extrêmement chauds ou froids, près des radiateurs ou des registres de chaleur ou en plein soleil.

Commandes du panneau avant



Suite à la page suivante

## Commandes du panneau avant, suite

**Témoin d'alimentation** : Ce témoin dispose de trois états possibles :

- Eteint : Indique que l'AVR est débranché ou l'interrupteur principal du panneau arrière est sur arrêt.
- S'allume en orange : Indique que l'AVR est en mode veille.
- S'allume en blanc : Indique que l'AVR est allumé.

**REMARQUE IMPORTANTE** : Si jamais le message PROTECT apparaît sur l'écran des messages de l'AVR du panneau avant, éteignez l'AVR et débranchez-le de la prise secteur. Vérifiez si les fils des enceintes se touchent (les conducteurs "+" et "-" se touchent ou les deux touchent le même morceau de métal). Si les fils ne se touchent pas, ramenez l'appareil à un centre de service agréé Harman Kardon pour inspection et réparation avant réutilisation.

**Touche Alimentation** : Appuyez sur cette touche pour allumer le récepteur ou pour le placer en mode veille.

**Touche de configuration** : Appuyez sur cette touche pour accéder au menu principal de l'AVR.

**Touche Info** : Appuyez sur cette touche pour accéder à sous-menu Source de l'AVR, qui contient les réglages de la source en cours de lecture. Utilisez les touches Haut/Bas pour parcourir les différents réglages.

**Affichage de messages** : Différents messages apparaissent sur cet écran à deux lignes en réponse à des commandes et des changements dans le signal entrant. En fonctionnement normal, le nom de la source courante apparaît sur la ligne supérieure, alors que le mode surround est affiché sur la ligne inférieure. Lorsque le système d'affichage de menus à l'écran (OSD) est en cours d'utilisation, les réglages de menu en cours apparaissent.

**Capteur IR** : Ce capteur reçoit les rayons infrarouges (IR) des commandes de la télécommande. Il est important de veiller à ce que le capteur ne soit pas obstrué.

**AVR 3650/AVR 365 uniquement** : Si couvrir le capteur IR est inévitable (par exemple lorsque le récepteur est installé à l'intérieur d'une armoire), connectez un récepteur infrarouge en option dans le connecteur d'entrée de la télécommande (Remote IR In) du panneau arrière de l'AVR.

**Touches Haut/Bas** : Utilisez ces touches pour naviguer dans les menus de l'AVR.

**Bouton volume** : Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

**Port USB** : Ce port sert aux mises à jour du logiciel qui peuvent être publiés ultérieurement. Ne connectez pas dans ce port un dispositif de stockage, un produit dispositif ou un PC, sauf si on vous le demande dans le cadre d'une procédure de mise à niveau.

**HDMI (acronyme de High-Definition Multimedia Interface soit "Interface multimédia haute définition") Connecteur d'entrée avant** : Connectez ici un composant source compatible HDMI qui ne sera utilisé que temporairement tel qu'un caméscope ou une console de jeu.

**Touche Résolution** : Appuyez sur cette touche pour accéder au réglage de la résolution de sortie vidéo de l'AVR : 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p ou 1080p/24Hz. Utilisez les touches haut/bas et OK pour modifier le réglage.

**REMARQUE MPORTANTE** : Si vous définissez la résolution de sortie vidéo de l'AVR plus élevée que les capacités de la connexion réelle entre l'AVR et votre écran télé ou vidéo, vous ne verrez pas d'image. Si vous utilisez la connexion vidéo composite de l'AVR pour connecter votre téléviseur (reportez-vous "Connexion d'écran télé ou vidéo" à la page 17), appuyez sur la touche de résolution et utilisez les touches haut/bas et OK pour fixer la résolution à 480i.

**Touche Effets audio** : Appuyez sur cette touche pour accéder au sous-menu Effets audio, qui permet de régler la tonalité et d'autres contrôles audio de l'AVR. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Configuration des sources" à la page 26.

**Touche Modes vidéo** : Appuyez sur cette touche pour accéder directement au sous-menu Modes vidéo, qui contient des réglages qui permettent d'améliorer l'image vidéo. Utilisez la touche OK pour parcourir les différents modes, et utilisez les touches haut/bas et gauche/droite pour régler chaque mode. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Configuration des sources" à la page 26.

**Touche Modes Surround** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un mode d'écoute. Le menu Modes surround s'affiche à l'écran, et la ligne de menu apparaît sur l'afficheur du panneau avant. Utilisez les touches Haut/Bas pour changer de catégorie de mode surround et les touches Gauche/Droite pour changer le mode Surround dans cette catégorie. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Configuration des sources" à la page 26.

**Touche Précédent/Quitter** : Appuyez sur cette touche pour retourner au menu précédent ou pour quitter le menu système.

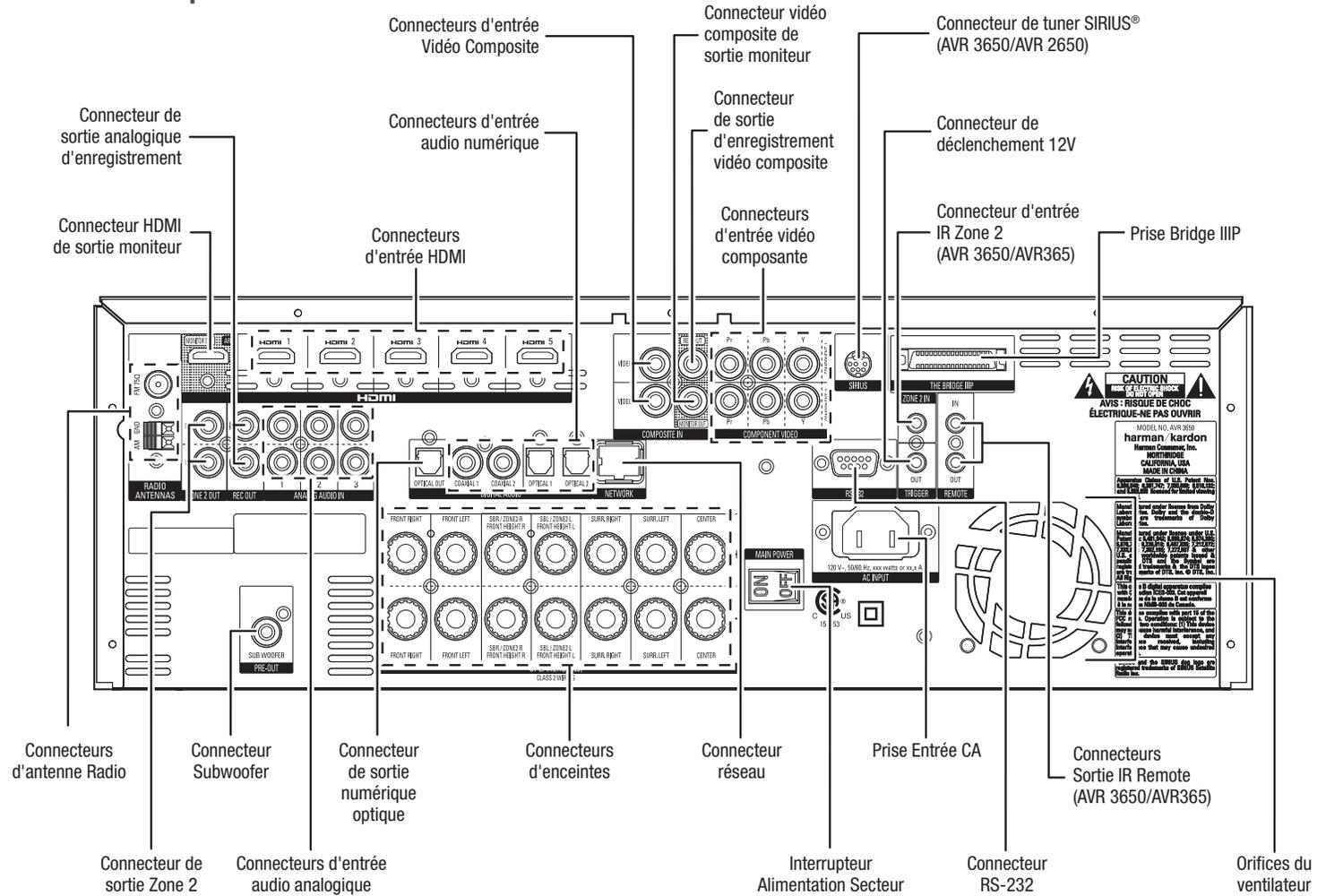
**Touches Gauche/Droite** : Utilisez ces touches pour naviguer dans les menus de l'AVR.

**Touche OK** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'élément qui est en surbrillance.

**Prise casque/Entrée micro EzSet/EQ** : Permet de connecter une prise casque stéréo 1/4" pour une écoute privée. Cette prise est également utilisé pour connecter le microphone fourni pour la procédure EzSet/EQ décrite dans "Configurer l'AVR pour les enceintes" à la page 25.

**Touche Liste des sources** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dispositif source à regarder/écouter.

Connecteurs du panneau arrière



Connecteurs du panneau arrière (AVR 3650 illustré)

**Connecteur de sortie analogique d'enregistrement :** Connectez cette sortie audio analogique à l'entrée audio analogique d'un appareil d'enregistrement. Un signal est disponible à cette sortie à chaque fois une source audio analogique est en cours de lecture.

**Connecteur HDMI de sortie moniteur :** Si votre téléviseur est doté d'un connecteur HDMI, utilisez un câble HDMI (non fourni) pour le connecter au connecteur HDMI de sortie moniteur de l'AVR. L'AVR convertit automatiquement les signaux d'entrée vidéo composante et composite en format HDMI (conversion ascendante pouvant atteindre 1080p), ainsi vous n'avez pas besoin de faire d'autre connexions à votre téléviseur à partir de l'AVR ou de toute source vidéo.

**Remarques sur l'utilisation du connecteur HDMI de sortie moniteur :**

- Lorsque vous connectez un écran DVI (vidéo numérique interactive) au connecteur HDMI de sortie moniteur, utilisez un adaptateur HDMI-DVI et faites une connexion audio séparée.
- Assurez-vous que l'écran HDMI est compatible HDCP. Si ce n'est pas le cas, ne le connectez pas via HDMI, utilisez plutôt une connexion vidéo analogique et faites une connexion audio séparée.

**Connecteurs d'entrée HDMI :** Une connexion HDMI transmet des signaux audio et vidéo numériques entre les appareils. Si vos dispositifs source sont dotés de connecteurs HDMI, en utilisant ces derniers, vous obtiendrez les meilleures performances de qualité vidéo et audio. Etant donné que le câble HDMI transmet des signaux audio et vidéo numériques, vous n'avez pas à faire des connexions audio supplémentaires pour les appareils connectés via la connexion HDMI. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Connexion de dispositifs audio/vidéo source" à la page 18.

**Connecteurs d'entrée Vidéo composite :** Utilisez les connecteurs vidéo composite pour les dispositifs source vidéo qui ne disposent pas de connecteurs HDMI ou vidéo composante. Vous aurez également besoin d'établir une connexion audio à partir du dispositif source vers l'AVR. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Connexion de dispositifs audio/vidéo source" à la page 18.

**Connecteurs d'entrée audio numérique :** Si vos dispositifs source non HDMI disposent de sorties numériques, connectez-les aux connecteurs audio numérique de l'AVR. Remarque : Ne faites qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque dispositif. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Connexion de dispositifs audio/vidéo source" à la page 18.

Suite à la page suivante

## Connecteurs du panneau arrière, suite

**Connecteur de sortie moniteur vidéo composite** : Si votre écran télé ou vidéo ne dispose pas d'un connecteur HDMI, utilisez un câble vidéo composite (non fourni) pour raccorder le connecteur de sortie vidéo composite moniteur de l'AVR au connecteur d'entrée vidéo composite du téléviseur. **Remarque** : Il est préférable d'utiliser une connexion HDMI pour votre téléviseur. Si vous utilisez la connexion vidéo composite de votre téléviseur, vous ne serez pas capable d'afficher les menus écran de l'AVR.

**Connecteur de sortie d'enregistrement vidéo composite** : Raccordez le connecteur d'entrée vidéo d'un enregistreur vidéo analogique au connecteur de sortie d'enregistrement vidéo composite de l'AVR. Vous pouvez enregistrer tout signal d'entrée vidéo composite. **Remarque** : Pour enregistrer de l'audio et de la vidéo à partir d'un dispositif source, raccordez les connecteurs de sortie d'enregistrement analogique de l'AVR aux entrées audio de l'enregistreur vidéo analogique.

**Connecteurs d'entrée vidéo composante** : Si un dispositif vidéo source est équipé de connecteurs vidéo composante (et n'a pas de connecteurs HDMI), l'utilisation de connecteurs vidéo composante assure des performances vidéo de qualité supérieure. Vous aurez également besoin d'établir une connexion audio de l'appareil vers le récepteur. Pour plus de précisions, reportez-vous à "*Connexion de dispositifs audio/vidéo source*" à la page 18.

**Connecteur de tuner SIRIUS®** : Connectez ici un module tuner de radio satellite SIRIUS Connect™. (Non fourni. Disponible à [www.sirius.com](http://www.sirius.com)). Pour plus de précisions, reportez-vous à "*Connexion de dispositifs audio/vidéo source*" à la page 18.

**Connecteur de déclenchement 12V** : Ce connecteur fournit une tension de 12V CC à chaque fois que l'AVR est allumé. Il peut être utilisé pour allumer et éteindre d'autres appareils tels qu'un subwoofer alimenté.

**Connecteur d'entrée IR Zone 2 (AVR 3650/AVR 365 uniquement)** : Raccordez un récepteur de télécommande IR située dans la zone 2 d'un système multizone à ce connecteur pour contrôler l'AVR (et tous les dispositifs source raccordés au connecteur de sortie de télécommande IR) à partir de la zone distante.

**Connecteur The Bridge IIIP** : Raccordez à ce connecteur une station d'accueil optionnelle The Bridge IIIP d'Harman Kardon. Insérez la prise jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le connecteur. **IMPORTANT** : Ne connectez The Bridge IIIP que lorsque l'AVR est éteint.

**Connecteurs d'antenne Radio** : Connectez les antennes AM et FM fournies à leurs bornes respectives pour la réception d'émission radio.

**Connecteurs de sortie Zone 2** : Raccordez ces connecteurs à un amplificateur externe pour amplifier les enceintes d'une zone distante d'un système multizone.

**Connecteur Subwoofer** : Raccordez ce connecteur à un subwoofer actif avec une entrée de niveau ligne. Pour plus d'informations, reportez-vous à "*Connexion du Subwoofer*" à la page 17.

**Connecteurs d'entrée audio analogique** : Utilisez les connecteurs d'entrée audio analogique de l'AVR avec les dispositifs source qui n'ont pas de connecteurs HDMI ou connecteurs audio numérique. Pour plus de précisions, reportez-vous à "*Connexion de dispositifs audio/vidéo source*" à la page 18.

**Connecteur de sortie numérique optique** : Connectez l'entrée numérique optique d'un enregistreur audio numérique au connecteur de sortie numérique optique de l'AVR. Vous pouvez enregistrer des signaux audio numérique coaxiaux et optiques.

**Connecteurs d'enceintes** : Utilisez des câbles d'enceinte à deux conducteurs pour connecter chaque ensemble de bornes à l'enceinte appropriée. Pour plus d'informations, reportez-vous à "*Connexion des enceintes*" à la page 17.

**Remarque** : Les connecteurs enceinte, également appelés connecteurs enceinte amplifiés attribués sont utilisés pour les canaux surround arrière dans un cinéma maison 7.1 canaux, ou vous pouvez les attribuer à une pièce distante dans une utilisation multizone ou à une utilisation avec des canaux avant en hauteur (height channels) pour Dolby Pro LogicR IIz. Pour plus de précisions, reportez-vous à "*Installation des enceintes*" à la page 13.

**Connecteur réseau** : Utilisez un câble de catégorie 5 ou 5E (non fourni) pour raccorder le connecteur réseau de l'AVR à votre réseau local pour écouter une radio Internet ou des contenus à partir de dispositifs compatibles DLNAR qui sont connectés au réseau. Pour plus de précisions, reportez-vous à "*Connexion au réseau local*" à la page 20.

**Interrupteur d'alimentation principal** : Cet interrupteur mécanique met l'AVR sous ou hors tension. Il est habituellement laissé sur marche (sous tension) ; il ne peut être actionné à l'aide de la télécommande.

**Connecteur d'entrée CA** : Après avoir fait toutes les autres connexions, branchez le cordon d'alimentation secteur fourni dans cette prise et dans une prise murale non commutée.

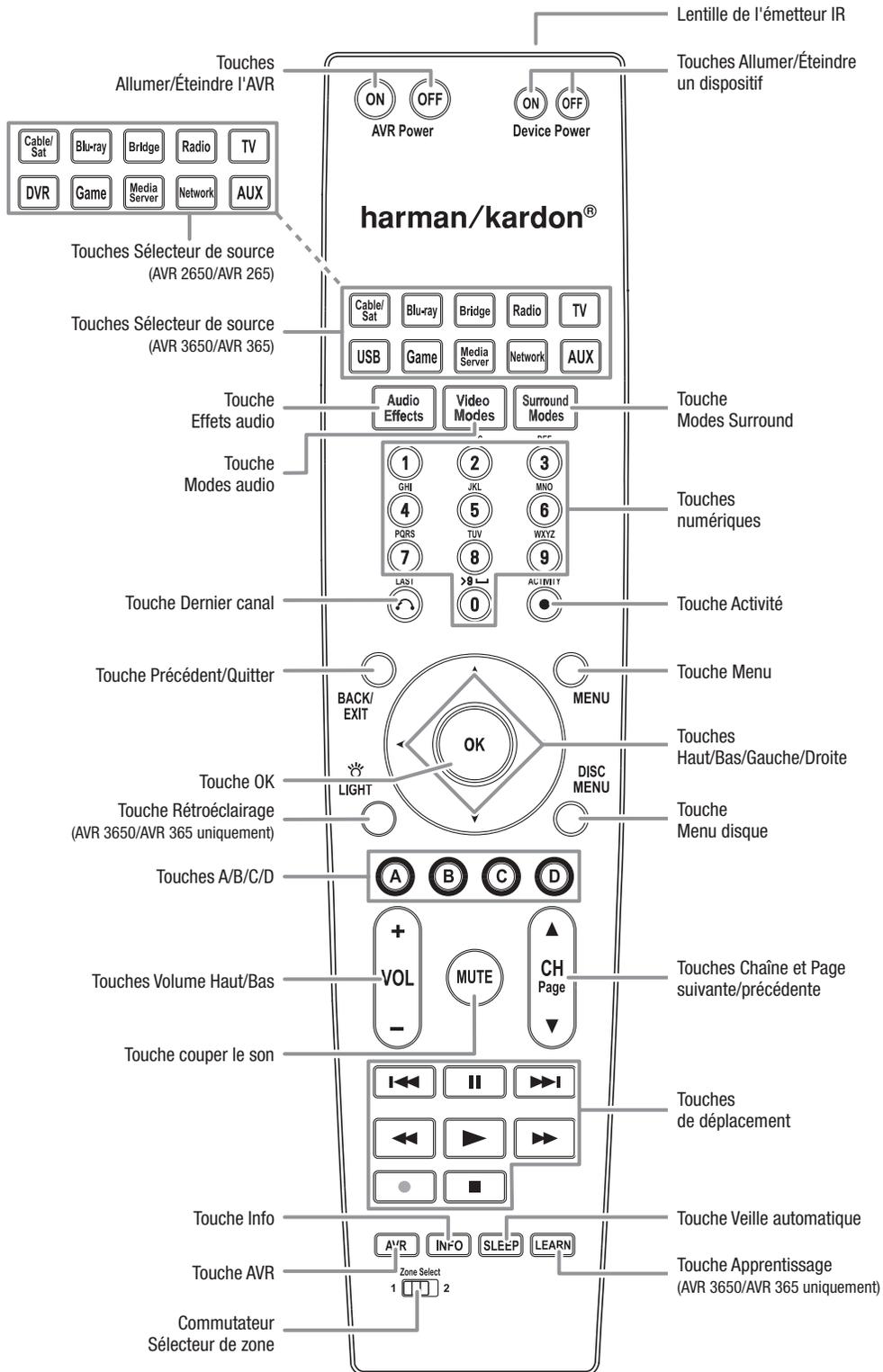
**Connecteur RS-232** : Ce connecteur est utilisé pour se connecter à un équipement de contrôle externe. Pour plus de précisions, consultez un installateur professionnel certifié.

**Connecteurs d'entrée/sortie télécommande IR (AVR 3650/AVR 365 uniquement)** : Lorsque le capteur IR du panneau avant est obstrué (par exemple lorsque l'AVR est installé dans une armoire); raccordez un récepteur IR en option au connecteur d'entrée télécommande IR. Le connecteur de sortie télécommande IR peut être raccordé à l'entrée IR d'un produit compatible pour permettre le contrôle à distance de l'AVR.

**Orifices du ventilateur** : Ces orifices sont utilisés par le ventilateur de l'AVR pour refroidir l'appareil. Laissez une distance d'au moins 75mm (trois pouces) de la surface la plus proche pour éviter la surchauffe de l'appareil. Il est normal que le ventilateur reste éteint à la plupart des niveaux de volume normaux. Un capteur de température automatique met le ventilateur en marche uniquement lorsque cela est nécessaire.

**REMARQUE MPORTANTE** : N'obstruez jamais les orifices du ventilateur. L'AVR pourrait atteindre des niveaux de surchauffe dangereux.

Fonctions de la télécommande



Suite à la page suivante

## Fonctions de la télécommande, suite

En plus de contrôler l'AVR, la télécommande de l'AVR est capable de contrôler 8 autres appareils, y compris un iPod/iPhone connecté dans une station d'accueil The Bridge IIP connecté à l'AVR. Pendant le processus d'installation, vous pouvez programmer les codes de chacun de vos composants source dans la télécommande. (Pour les informations de programmation, reportez-vous à "Programmer la télécommande pour contrôler vos appareils source et téléviseur" à la page 23). Pour faire fonctionner un appareil, appuyez sur sa touche sélecteur de source pour changer le mode de contrôle de la télécommande.

La fonction d'une touche dépend du composant contrôlé. Reportez-vous au tableau A10 de l'annexe pour la liste des fonctions de chaque type de composant. La plupart des touches de la télécommande ont des fonctions dédiées, même si les codes précis transmis varient selon l'appareil spécifique contrôlé. À cause de la grande variété de fonctions des divers appareils source, nous n'avons inclus que quelques unes des fonctions les plus souvent utilisées de la télécommande : touches alphanumériques, de déplacement, de contrôle des chaînes télé, d'accès aux menus et marche/arrêt. Les touches dédiées à l'AVR - Allumer/Éteindre l'AVR, effets audio, Modes vidéo, Modes surround, Volume, Couper le son et Veille automatique - sont disponibles à tout moment, même lorsque la télécommande est en mode de contrôle d'un autre dispositif. Appuyez sur la touche Setup (Configuration), à tout moment, pour que la télécommande passe en mode contrôle de l'AVR.

**Touches Allumer/Éteindre l'AVR :** Appuyez sur ces touches pour allumer ou éteindre l'AVR. Pour que ces touches fonctionnent, le commutateur d'alimentation principale du panneau arrière de l'AVR doit être mis sur Marche (On).

**Lentille de l'émetteur IR :** Lorsque les touches de la télécommande sont appuyées, les codes infrarouges sont émis à travers cette lentille.

**Touches Allumer/Éteindre un dispositif :** Appuyez sur une touche de sélecteur de dispositif source, puis appuyez sur ces touches pour allumer ou éteindre le dispositif.

**Touches sélecteur de source :** Appuyez sur l'une de ces touches pour sélectionner un dispositif source, par exemple, Blu-ray, Câble/Satellite, Radio, etc. Cette action allume également l'AVR et fait passer la télécommande en mode contrôle du dispositif source sélectionné. **Remarque :** La première pression sur la touche Sélecteur de source Radio fait passer l'AVR à la dernière bande de tuner utilisée (AM, FM ou SIRIUS). Chaque pression successive fait changer la bande.

**Touche Effets audio :** Appuyez sur cette touche pour accéder au sous-menu Effets audio, qui permet le réglage de la tonalité de l'AVR et d'autres contrôles audio. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Configuration des sources" à la page 26.

**Touche Modes vidéo :** Appuyez sur cette touche pour accéder directement au sous-menu Modes vidéo, qui contient les réglages de l'image que vous pouvez utiliser après avoir réglé l'image sur votre écran télé ou vidéo. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Fonctions avancées" à la page 33.

**Touches Modes Surround :** Appuyez sur cette touche pour accéder au sous-menu Modes surround. Sélection d'une catégorie de mode surround : Sélection automatique, Virtual Surround, Stéréo, Vidéo, Musique ou Jeu. Lorsque vous sélectionnez une catégorie, celle-ci est mise en surbrillance et le mode surround change.

Pour changer le mode Surround de la catégorie sélectionnée, appuyez sur la touche OK lorsque la ligne du menu est en surbrillance et utilisez les touches Haut/Bas pour sélectionner l'une des options disponibles dans le mode surround. Appuyez sur la touche OK ou appuyez sur la touche Précédent/Quitter pour quitter le menu des Modes surround et afficher le menu supérieur dans la hiérarchie. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Fonctions avancées" à la page 33.

**Touches numériques :** Utilisez ces touches pour entrer des chiffres pour les fréquences de la station de radio ou pour sélectionner des stations préréglées.

**Touche Dernière chaîne :** Lorsque la télécommande est en mode décodeur câble, satellite ou TVHD ou TV, appuyez sur cette touche pour retourner à la chaîne télé précédente.

**Touche Activité :** Cette touche permet de programmer la télécommande pour mémoriser jusqu'à 11 macros différentes (activités). (Une Macro est une série de commandes qui sont transmises par une seule touche.) Exécutez une macro en appuyant sur cette touche, puis sur la touche numérique (ou la touche AVR Power On) dans laquelle vous avez programmé la macro. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Programmation de commandes macros (Activité)" à la page 41.

**Touche Précédent/Quitter :** Appuyez sur cette touche pour retourner au menu précédent ou pour quitter le système de menus.

**Touche Menu :** Cette touche est utilisée dans les menus tuner (dont Radio SIRIUS) et le menu de contrôle du The Bridge IIP, et est également utilisée pour afficher le menu principal sur certains dispositifs source. Pour afficher le système de menus de l'AVR, appuyez sur la touche Setup.

**Touches Haut/Bas/Gauche/droite :** Ces touches sont utilisées pour naviguer dans les menus et pour contrôler le tuner.

**Touche OK :** Cette touche est utilisée pour sélectionner des éléments dans le menu système.

**Touche Rétroéclairage (AVR 3650/AVR 365 uniquement) :** Appuyez sur cette touche pour illuminer les touches de la télécommande. Appuyez de nouveau pour désactiver le rétroéclairage, ou attendez 5 secondes après la dernière pression d'une touche pour que la lumière s'éteigne automatiquement.

**Touche Menu Disque :** Pour afficher le menu disque lors de lecture d'un disque DVD ou Blu-ray, appuyez sur la touche Sélecteur de source Blu-ray, puis appuyez sur cette touche.

**Touches A/B/C/D :** Ces touches peuvent être utilisées comme touches sources supplémentaires et peuvent également activer certaines fonctions lorsqu'elles sont utilisées avec certaines sources. Pour plus de précisions, reportez-vous au tableau A13. Ces touches sont également utilisées avec un téléviseur compatible télétexte si l'émission, câble ou satellite offre un service de télétexte.

**Touches Volume Haut/Bas :** Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le volume.

**Touches Chaîne et Page suivante/précédente :** Quand le tuner est sélectionné, appuyez sur ces touches pour sélectionner une station radio. Lors d'utilisation de décodeur câble, satellite ou TVHD ou TV, appuyez sur ces touches pour changer de chaîne.

**Touche couper le son :** Appuyez sur cette touche pour couper les connecteurs de sortie enceinte et casque de l'AVR. Pour rétablir le son, appuyez sur cette touche ou réglez le volume.

**Touches de déplacement :** Ces touches sont utilisées pour contrôler des dispositifs source et le The Bridge IIP.

**Touche Info :** Appuyez dessus pour afficher Menu Info de l'AVR, qui contient les réglages de la source en cours.

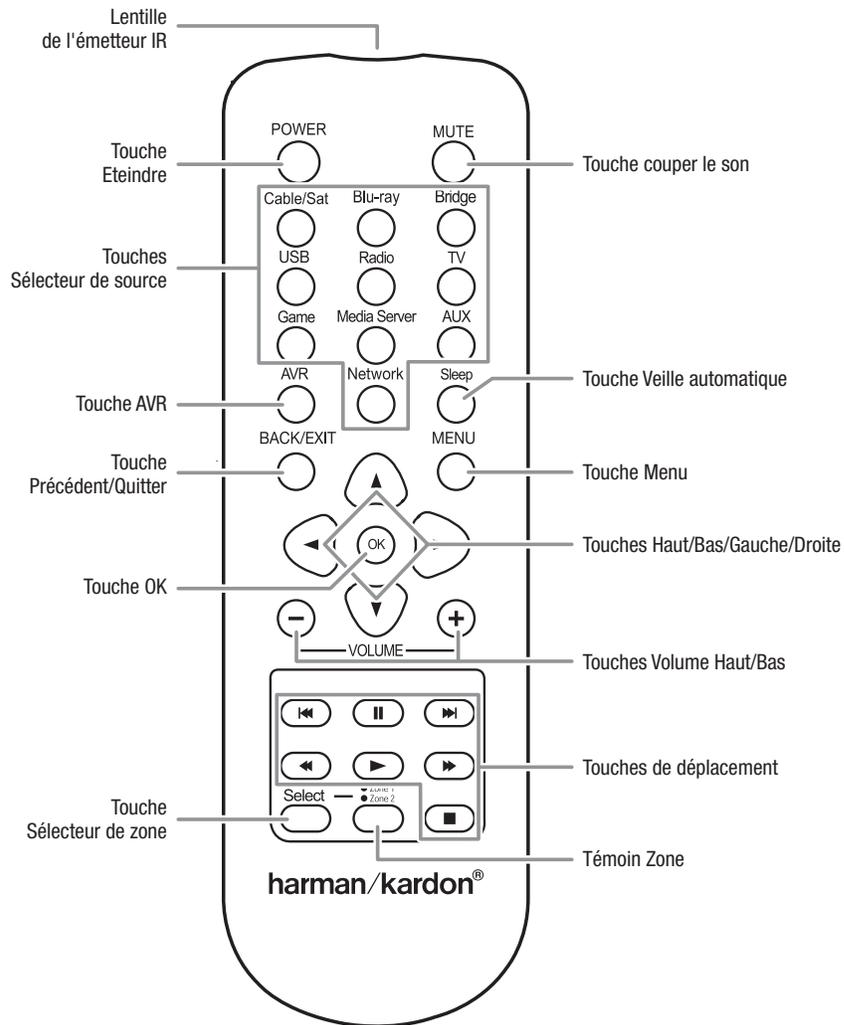
**Touche Configuration :** Appuyez dessus pour afficher le Menu principal de l'AVR ou pour faire passer la télécommande en mode contrôle AVR.

**Touche Veille automatique :** Appuyez sur cette touche pour activer le minuteur Veille automatique, qui éteint le récepteur après une période de temps programmée. Chaque pression augmente le temps de 10 minutes, jusqu'à 90 minutes, se terminant par le "Désactivée".

**Touche apprentissage (AVR 3650/AVR 365 uniquement) :** La télécommande de l'AVR 3650/AVR 365 est capable "d'apprendre" des codes IR individuels de la télécommande originale fournie avec un dispositif source. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Programmer la télécommande pour contrôler des dispositifs source et le téléviseur" à la page 23.

**Commutateur Sélecteur de zone :** Utilisez ce commutateur pour choisir si les commandes AVR affectent la zone d'écoute principale (zone 1) ou la zone distante d'un système multizone (Zone 2). Pour un fonctionnement normal, laissez le commutateur dans la position zone 1.

**Fonctions de la télécommande pour la Zone 2 (AVR 3650/AVR 365 uniquement)**



*Suite à la page suivante*

## Fonctions de la télécommande pour la Zone 2 (AVR 3650/AVR 365 uniquement), suite

En installant un récepteur IR dans la zone distante d'un système multizone et en le raccordant au connecteur d'entrée IR de Zone 2 de l'AVR, vous pouvez utiliser la télécommande de Zone 2 pour contrôler le son dans la zone distante à partir de cette même zone. Vous pouvez l'utiliser pour contrôler l'alimentation, le volume et la coupure du son de l'AVR ou pour sélectionner une source d'entrée pour la zone distante, et pour contrôler un dispositif source Harman Kardon raccordé à l'un des connecteurs de sortie télécommande IR de l'AVR. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Connexion d'équipements IR" à la page 22.

Vous pouvez également utiliser la télécommande de Zone 2 dans la pièce principale pour contrôler l'AVR ou un lecteur Blu-ray Disc™, DVD, CD ou cassette de Harman Kardon. Lorsque la télécommande de Zone 2 est en mode de contrôle Zone 1 (le témoin Zone de la télécommande s'allume en vert), ses touches alimentation, volume et coupure du son n'affectent que la zone d'écoute principale. Pour rétablir le contrôle de la zone distante, appuyez sur la touche Sélecteur de Zone de la télécommande de manière que son témoin zone s'allume en rouge.

**Lentille de l'émetteur IR** : Au fur et à mesure que les touches de la télécommande sont appuyées, les codes infrarouges sont émis à travers cette lentille.

**Touche éteindre** : Appuyez sur cette touche pour éteindre l'AVR.

**Touche coupure du son** : Appuyez dessus pour couper les enceintes de la zone distante de l'AVR. Pour rétablir le son, appuyez sur cette touche, régler le volume ou éteindre le système multizone. Assurez-vous de faire passer la télécommande en mode Zone 2 de manière que seule la zone distante soit affectée.

**Touches sélecteur de source** : Avec la télécommande dans le mode zone 2, appuyez sur l'une de ces touches pour sélectionner un dispositif source pour la zone distante. En appuyant sur une touche le système multizone sera également activé et la télécommande passe en mode contrôle du dispositif source sélectionné. Vous pouvez sélectionner un dispositif source externe différent de celui de la pièce principale, mais pas des bandes tuner différentes. Si vous sélectionnez la même source que celle de la pièce principale, toutes les commandes envoyées au dispositif source affectent les deux zones. La première pression sur la touche Sélecteur de source Radio fait passer l'AVR sur la dernière bande tuner utilisée (AM, FM ou SIRIUS). Chaque pression successive fait changer la bande.

**Touche Veille automatique** : Appuyez sur cette touche pour activer le minuteur de Veille automatique, qui permet d'éteindre le récepteur après une période de temps programmé. Chaque pression augmente le temps de 10 minutes, jusqu'à 90 minutes se terminant par "Désactivé".

**Touche AVR** : Appuyez sur cette touche pour allumer l'AVR et sélectionnez la dernière source utilisée. Cette touche est également utilisée pour mettre la télécommande en mode contrôle de l'AVR.

**Touche Précédent/Sortie** : Appuyez sur cette touche pour retourner au menu précédent ou pour quitter le système de menus.

**Touche Menu** : Cette touche est utilisée dans les menus tuner (y compris Radio SIRIUS) et le menu de contrôle du The Bridge III, et est également utilisée pour afficher le menu principal sur certains dispositifs source. Appuyez sur la touche Setup pour afficher le système de menus de l'AVR.

**Touches Haut/Bas/Gauche/droite** : Ces touches sont utilisées pour naviguer dans les menus et pour contrôler le tuner.

**Touche OK** : Cette touche est utilisée pour sélectionner des éléments dans un menu.

**Touches Volume Haut/Bas** : Appuyez dessus pour augmenter ou diminuer le niveau de volume dans la zone distante.

**Touches de déplacement** : Ces touches sont utilisées pour contrôler des dispositifs source et le The Bridge III.

**Touche Sélecteur de zone et témoin de zone** : Chaque pression sur la touche Sélecteur de zone détermine si les commandes de l'AVR affectent la zone d'écoute principale (zone 1) ou la zone distante (zone 2). Le témoin de Zone s'allume en vert lorsque la zone 1 est sélectionnée, et en rouge lorsque la zone 2 est sélectionnée. Le témoin de Zone s'allume également brièvement quand une touche est appuyée.

## Introduction au Cinéma maison

Cette section d'introduction vous aidera à vous familiariser avec certains concepts de base particuliers aux récepteurs son surround multicanaux, ce qui vous facilite la configuration et l'utilisation de votre AVR.

### Système de cinéma maison typique

Un cinéma maison comprend généralement un récepteur audio/vidéo, qui contrôle le système et amplifie les enceintes, un lecteur de disque; un composant source d'émissions télé (décodeur câble, récepteur satellite, tuner HDTV ou antenne connectée à la télé); un écran télé ou vidéo et plusieurs enceintes.

### Audio multicanal

Le principal avantage d'un système cinéma maison est sa capacité à produire "un son surround". Un son surround utilise plusieurs enceintes et amplificateurs de canaux afin de vous plonger dans un monde audio/vidéo de très grand réalisme.

Votre AVR peut contrôler jusqu'à sept enceintes principales qui lui sont directement raccordées, plus un subwoofer. Chaque enceinte principale est alimentée par son propre canal amplificateur dans l'AVR. Un système avec plus de deux enceintes est appelé un système multicanal. Les différents types d'enceinte principale dans un système de cinéma maison sont :

- **Avant Gauche et droite** : Les enceintes avant gauche et droite sont utilisées comme dans un système à 2 canaux. Dans de nombreux modes de son surround, ces enceintes sont secondaires, tandis que l'action principale, en particulier le dialogue, est reproduit par l'enceinte centrale.
- **Centrale** : Lorsque vous regardez des films et des émissions télé, l'enceinte centrale reproduit la plupart des dialogues et d'autres informations sonores correspondantes à l'image. Lorsque vous écoutez une émission musicale, l'enceinte centrale contribue à créer une scène sonore avant cohérente et réaliste comme si "vous y êtes".
- **Surround gauche et droite** : Les enceintes surround gauche et droite reproduisent des sons ambiants qui contribuent à créer un environnement réaliste et immersif de sons environnants. Ils aident aussi à recréer des effets sonores directionnels tels que les survols d'avions.
- **Surround arrière gauche et droite** : Les enceintes surround arrière sont utilisées avec des modes surround tels que Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-ES® (Discrete and Matrix), DTS-HD™ High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio™ et Logic 7® 7.1 qui sont conçus pour les systèmes à 7.1 canaux.

Les enceintes surround arrière sont facultatives. Si votre système ne comprend pas des enceintes surround arrière gauche et droite, vous pouvez configurer votre AVR avec système surround 5.1 canaux dans la zone d'écoute principale, et vous pouvez réattribuer les amplificateurs du canal surround arrière des pour amplifier les enceintes situées dans une autre pièce dans un système multizone. (Vous pouvez également réattribuer les amplificateurs du canal surround arrière pour amplifier les enceintes avant en hauteur pour une utilisation avec Dolby Pro Logic IIz. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Configuration manuelle des enceintes" à la page 36).

Beaucoup de gens s'attendent à ce que les enceintes surround ont un niveau sonore aussi élevé que les enceintes avant. Bien que vous calibriez toutes les enceintes de votre système de son au même niveau sonore par rapport à la position d'écoute, la plupart des artistes utilisent les enceintes surround uniquement pour les effets ambiants, et ils créent leurs programmes pour orienter relativement un peu de son à ces enceintes.

- **Subwoofer** : Un subwoofer est conçu pour ne lire que les fréquences les plus basses (graves profondes). Il renforce d'une petite quantité et limitée les enceintes principales qui sont habituellement utilisées pour les autres canaux. Beaucoup de programmes au format numérique, tels que les films enregistrés en Dolby Digital, contiennent un des effets de basse fréquence (LFE) qui sont dirigés vers le subwoofer. Le canal LFE réduit le bruit d'un train ou d'un avion, ou la puissance d'une explosion, tout ajoutant du réalisme et de l'excitation à votre cinéma maison. Certaines personnes utilisent deux subwoofers pour plus de puissance et pour une distribution uniforme du son.

### Modes Surround

Il existe différentes théories sur la meilleure façon de présenter le son surround et de distribuer les sons de chaque canal audio aux enceintes du système de son surround. Plusieurs algorithmes ont été développés dans le but de recréer la manière dont nous entendons les sons dans le monde réel, donnant lieu une grande variété d'options. Plusieurs entreprises ont développé différentes technologies de son surround, qui peuvent toutes être fidèlement reproduites par votre AVR :

- **Dolby Laboratories** : Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic® IIx et IIz.
- **DTS** : DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio, DTS, DTS-ES (Discrete et Matrix), DTS Neo:6®, DTS 96/24™.
- **HARMAN International** : Logic 7®, HARMAN virtual speaker, HARMAN headphone.
- **Modes stéréo** : Ce sont des modes génériques qui s'étendent au-delà du mode classique deux canaux stéréo, dont le 5 canaux et 7 canaux stéréo.

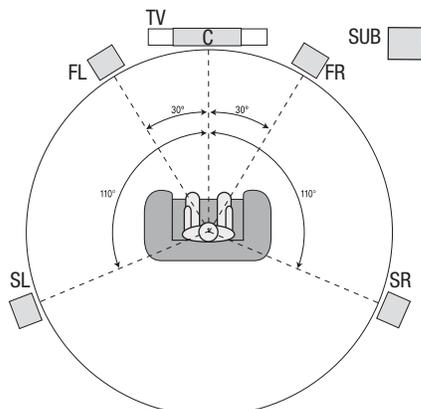
Le tableau A12 de l'annexe, à la page 50, contient des explications détaillées sur les différentes options de son surround disponibles sur votre AVR. Les modes de son surround numérique, tels que Dolby Digital et DTS, ne sont disponibles que sur des programmes spécialement codés, tels que ceux disponibles via HDTV, DVD et Blu-ray Disc et la télévision numérique par câble ou par satellite. D'autres modes surround peuvent être utilisés avec des signaux numériques et analogiques pour créer une présentation surround différente ou pour utiliser un nombre différent d'enceintes.

La sélection d'un mode Surround dépend du nombre d'enceintes de votre système, le programme que vous regardez ou écoutez, et vos goûts personnels.

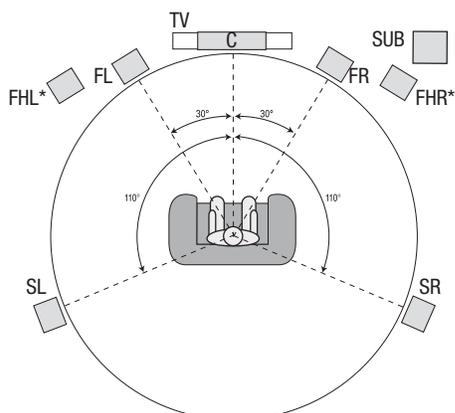
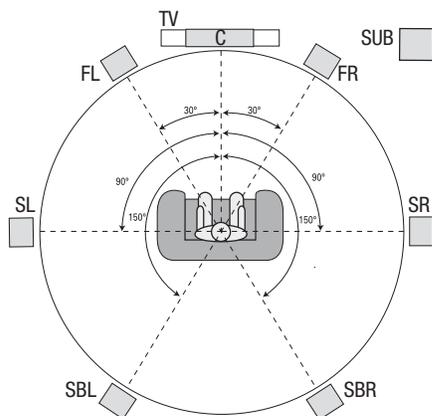
## Positionner vos enceintes

Choisir l'emplacement des enceintes de votre système conformément aux instructions du fabricant et à la configuration de votre salle d'écoute. Utilisez les illustrations ci-dessous comme guide pour les systèmes 7.1 et 5.1 canaux.

Pour créer l'environnement le plus réaliste possible de son surround, vous devez placer vos enceintes dans un cercle avec la position d'écoute en son centre. Vous devez orienter chaque enceinte de sorte qu'elle soit directement en face de la position d'écoute. Utilisez les schémas ci-dessous comme guide.



Emplacement des enceintes pour les systèmes 5.1 canaux



\* les enceintes avant gauche en hauteur et avant droite en hauteur doivent être à au moins 0,9 m (3 pieds) au-dessus des enceintes avant gauche et avant droite.

Emplacement des enceintes pour les systèmes 7.1 canaux  
(Haut : avec des enceintes Surround arrière ; Bas : avec des enceintes avant en hauteur)

**Remarque :** Dans un système 7.1 canaux, vous devez choisir entre les enceintes surround arrière ou les enceintes avant et en hauteur, vous ne devez pas utiliser les deux en même temps.

### Placer les enceintes gauche, centrale et droite

Placez l'enceinte centrale soit au dessus, en dessous ou accrochée au mur au dessus ou en dessous du téléviseur ou de l'écran vidéo. Placez les enceintes avant gauche et droite le long du cercle, à environ 30 degrés de l'enceinte centrale et orientées vers l'auditeur.

Placez les enceintes avant gauche, avant droite et centrale à la même hauteur, de préférence à environ la même hauteur que les oreilles de l'auditeur. L'enceinte centrale ne doit pas être à plus de 0,6m (2 pieds) au-dessus ou en dessous des enceintes gauche/droite. Si vous n'utilisez que deux enceintes avec votre AVR, placez-les dans les positions avant gauche et avant droite.

### Emplacement des enceintes surround dans un système 5.1 canaux

Vous devez placer les enceintes surround gauche et droite à environ 110 degrés de l'enceinte centrale, légèrement en arrière et inclinées vers l'auditeur. Vous pouvez également les placer derrière l'auditeur orientées vers les côtés opposés de l'enceinte avant. Vous devez placer les enceintes surround à 0,6 – 1,8m (2 - 6 pieds) plus haut que les oreilles de l'auditeur.

### Emplacement des enceintes surround dans un système 7.1 canaux

Dans un système 7.1 canaux, placez les enceintes surround latérales à 90 degrés de l'enceinte centrale, directement de chaque côté de la position d'écoute. Placez les enceintes arrière gauche et droite à 150 degrés de l'enceinte centrale, directement orientées vers les côtés opposés de l'enceinte avant. Vous devez placer toutes les enceintes surround à 0,6 – 1,8m (2 - 6 pieds) plus haut que les oreilles de l'auditeur.

### Emplacement des enceintes avant en hauteur dans un système 7.1 canaux

Votre AVR est doté du décodage Dolby Pro Logic IIz qui utilise les canaux amplifiés attribués de l'AVR comme canaux avant en hauteur. L'ajout de canaux avant en hauteur, deux enceintes placées au-dessus des enceintes avant gauche et droite, crée un son naturel qui vient à vous de différentes hauteurs, produisant ainsi un son surround avec plus de profondeur et de dimension.

Nous vous recommandons de placer les enceintes avant en hauteur à au moins 0,9 m (3 pieds) plus haut que les enceintes avant gauche et droite, et directement au-dessus ou plus loin que les enceintes avant gauche et droite. Plus l'angle des enceintes avant en hauteur est élevé et plus elles sont éloignées, plus vous devez les orienter vers le bas et la position d'écoute.

**REMARQUE :** Votre AVR reproduit le meilleur son lorsque le même modèle ou marque d'enceintes est utilisé pour toutes les positions.

### Placer le Subwoofer

Parce que la forme et le volume d'une pièce peut avoir un impact considérable sur les performances d'un subwoofer, il est préférable d'essayer différentes positions jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement qui produit les meilleurs résultats dans votre pièce d'écoute particulière. Dans cet esprit, ces règles vous aideront dans vos débuts :

- Placer le subwoofer à côté d'un mur augmente généralement les graves dans la pièce.
- Placer le subwoofer dans un coin maximise généralement les graves dans la pièce.
- Dans plusieurs pièces, placer le subwoofer le long du même plan que les enceintes gauche et droite peut produire la meilleure intégration entre le son du subwoofer et celui des enceintes gauche et droite.
- Dans certaines pièces, la meilleure performance pourrait même résulter du placement du subwoofer derrière la position d'écoute.

Une bonne façon pour déterminer le meilleur emplacement du subwoofer consiste à le placer temporairement dans la position d'écoute et de lire de la musique avec un contenu très grave. Déplacez-vous à divers endroits dans la pièce tout en écoutant (mettez vos oreilles là où le subwoofer serait placé), jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement où la performance des graves serait meilleure. Placez le subwoofer à cet endroit.

## Types de connexions de Système cinéma maison

Il existe différents types de connexions audio et vidéo utilisées pour raccorder l'AVR aux enceintes, téléviseurs, écrans vidéo et appareils source. L'association Consumer Electronics Association a établi la norme CEA® de codage couleur.

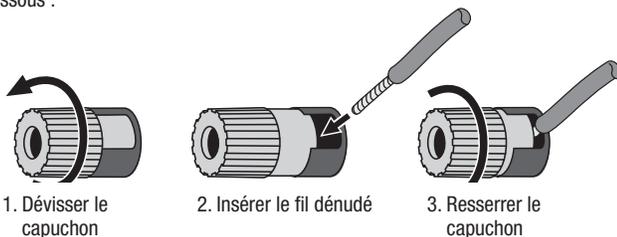
Connexions audio analogique	Couleur
Avant Gauche/Droite	Blanc/Rouge
Centrale	Vert
Surround gauche/droite	Bleu/Gris
Surround Arrière/Avant Haut Gauche/Droit	Marron/Bronze
Subwoofer	Violet
Connexions audio numérique	Couleur
Coaxial (entrée ou sortie)	Orange
Entrée optique	Noir
Sortie d'enregistrement optique	Gris
Connexions vidéo analogique	Couleur
Vidéo composante	Rouge/Vert/Bleu
Vidéo composite	Jaune

### Connexions des enceintes

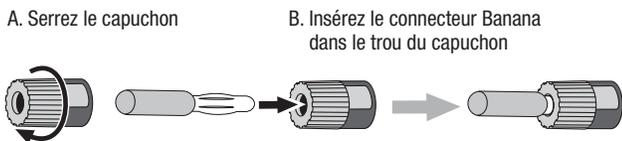
Les câbles des enceintes transportent un signal amplifié à partir des bornes des enceintes de l'AVR vers chaque enceinte. Elles contiennent des conducteurs à deux fils, ou câbles, qui se différencient d'une certaine manière, avec des couleurs ou des rayures par exemple.

La différenciation aide à maintenir la bonne polarité, sans laquelle la performance des basses fréquences de votre système peut être détériorée. Chaque enceinte est connectée aux bornes enceintes de l'AVR en utilisant deux fils, l'un positif (+) et l'autre négatif (-). Connectez toujours la borne positive d'une enceinte, qui est généralement de couleur rouge, à la borne positive de l'AVR, qui est de couleur telle qu'indiquée dans le tableau Guide couleurs de connexion ci-dessus. Les bornes négatives des enceintes et de l'AVR sont noires.

Votre AVR utilise des bornes (d'attache) d'enceinte qui peuvent accepter des câbles dénudés ou des fiches bananes. Les câbles dénudés sont raccordés comme indiqué ci-dessous :



Les fiches banane sont insérées dans le trou au milieu du capuchon de la borne, comme indiqué ci-dessous :

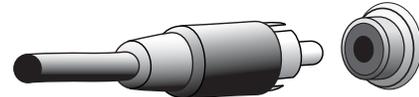


Connecter, en toutes circonstances, la borne colorée (+) de l'AVR avec celle de l'enceinte (rouge en général), et la borne noire (-) de l'AVR avec la borne (-) de l'enceinte (noire en général).

**IMPORTANT: S'assurer que les fils dénudés(+) et (-) n'entrent pas en contact entre eux ni avec une autre borne. Si les fils se touchent, ils peuvent provoquer un court-circuit qui peut endommager votre AVR ou amplificateur.**

### Connexions du Subwoofer

Le subwoofer est une enceinte destinée à uniquement reproduire les basses fréquences, ce qui nécessite plus de puissance. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, la plupart des fabricants d'enceintes propose des caissons actifs intégrant leur propre amplificateur. Utilisez un seul câble RCA audio pour établir une connexion de niveau ligne (non amplifiée) du connecteur subwoofer de l'AVR vers une prise d'entrée correspondante du subwoofer.



Bien que la sortie subwoofer de l'AVR de couleur violet soit similaire à un connecteur analogique audio à gamme étendue, elle est filtrée de manière que seules les basses fréquences passent. Ne connectez cette sortie qu'à un subwoofer.

### Connexion des appareils Source

Les signaux audio et vidéo proviennent des dispositifs source (composants où un signal de lecture est initié), tels que lecteur Blu-ray, DVD ou CD, DVR (enregistreur vidéo numérique) ou autre enregistreur, lecteur de cassettes, console de jeux, tuner télé par câble ou satellite, iPod ou iPhone (connecté dans la station d'accueil facultative The Bridge IIIp) ou un lecteur MP3. Le tuner FM/AM de l'AVR est également considéré comme source, même si aucune connexion externe n'est nécessaire autre que les antennes FM et AM et un module radio SIRIUS en option. Des connexions séparées sont nécessaires pour les parties audio et vidéo du signal du dispositif source, sauf pour les connexions HDMI numériques. Les types de connexions que vous utilisez dépendent de la capacité du dispositif source et de votre écran télé ou vidéo.

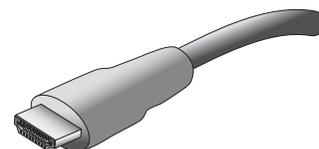
### Connexions audio numérique - HDMI

Il existe deux types de connexions audio - numériques et analogiques. Les signaux audio numériques sont nécessaires pour l'écoute de sources encodées avec des modes surround numériques, tels que Dolby Digital et DTS, ou pour l'audio PCM numérique non compressé. Votre AVR offre trois types de connexions audio numériques : HDMI, coaxial et optique. N'utilisez pas plus d'un type de connexion audio numérique pour chaque dispositif source. Mais on peut établir des connexions audio analogiques et numériques à la même source.

Votre AVR est équipé de cinq connecteurs d'entrée HDMI et un connecteur de sortie HDMI moniteur situés sur le panneau arrière. (L'AVR 3650 et 365 ont également un connecteur d'entrée HDMI sur le panneau avant). La technologie HDMI permet aux informations audio et vidéo numérique d'être transportées par un seul câble, reproduisant ainsi la plus haute qualité d'image et de son. Si votre écran télé ou vidéo est doté d'un connecteur d'entrée HDMI, faites une seule connexion HDMI entre chaque dispositif source et l'AVR. Normalement, une connexion audio numérique séparée n'est pas requise.

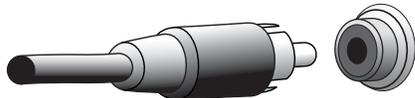
La connexion de sortie HDMI moniteur de l'AVR comprend un Retour de canal audio (RCA) qui transporte un signal audio numérique à partir de votre écran télé ou vidéo vers l'AVR. Il vous permet d'écouter les dispositifs HDMI qui sont connectés directement à votre téléviseur (telle qu'une connexion Internet) sans faire une connexion supplémentaire entre le dispositif et l'AVR. Le signal RCA est activé lorsque la source TV est sélectionnée. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Paramètres système" à la page 39.

Le connecteur HDMI est doté d'une forme qui facilite son branchement (voir illustration ci-dessous), et les longueurs des câbles HDMI sont limitées à environ 3m (10 pieds). Si votre écran vidéo dispose d'une entrée DVI et est compatible HDCP, utilisez un adaptateur de câbles HDMI-DVI (non inclus), et faites une connexion audio séparée.



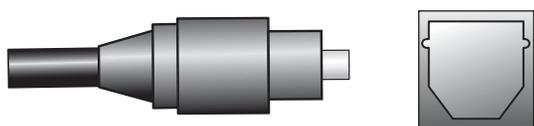
### Connexions audio numérique - Coaxiale

Les connecteurs audio numérique coaxiaux ont généralement une couleur orange. Bien qu'ils ressemblent à des connecteurs analogiques RCA standard, vous ne devez pas connecter des sorties audio numérique coaxiales à des entrées analogiques et vice versa.



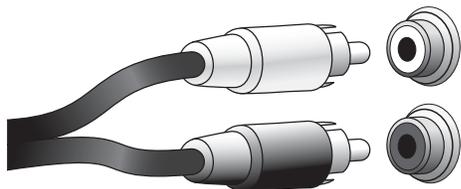
### Connexions audio numérique - Optique

Les connecteurs audio numérique optiques sont normalement couverts par un obturateur pour les protéger de la poussière. L'obturateur s'ouvre lorsque le câble est inséré. Les connecteurs d'entrée optiques sont codés couleur à l'aide d'un obturateur noir, tandis que les sorties optiques utilisent un obturateur gris.



### Connexions audio analogique

Les connexions analogiques à deux canaux nécessitent un câble audio stéréo, avec un connecteur pour le canal gauche (blanc) et un pour le canal droit (rouge). Ces deux connecteurs sont attachés ensemble.

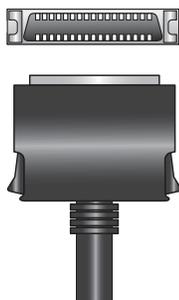


Pour les appareils source qui disposent des deux sorties audio numérique et analogique, vous pouvez faire les deux connexions. Si vous allez mettre en place un système multizone, n'oubliez pas que la zone 2 est une zone audio uniquement (l'AVR ne dispose pas d'une sortie vidéo Zone 2). Ainsi, il ne faut faire que des connexions analogiques de dispositifs source audio (tels qu'un changeur de CD) que vous voulez écouter dans la zone 2.

Les connexions analogiques alimentent également les sorties d'enregistrement analogique. Vous pouvez enregistrer des contenus à partir d'enregistrements de disque Blu-ray, DVD ou d'autres sources protégées contre la copie en utilisant uniquement les connexions analogiques. Il faut respecter toutes les lois du droit d'auteur si vous choisissez de faire une copie pour votre usage personnel.

### Connexion The Bridge IIIIP

Votre AVR comprend un connecteur propriétaire, dédié pour une station d'accueil pour iPod ou iPhone, en option appelée The Bridge IIIIP. Les sorties audio analogique du The Bridge IIIIP vers l'AVR sont disponibles en tant que source pour la Zone 2 dans un système multizone.



### Connexions vidéo

De nombreux appareils source reproduisent à la fois des signaux audio et vidéo (par ex. lecteurs de disques Blu-ray, lecteur DVD, décodeur de télévision par câble, tuner HDTV, décodeur satellite, magnétoscope, DVR (magnétoscope numérique)). En plus d'une connexion audio tel que décrit ci-dessus, faites une connexion vidéo pour chaque appareil source. Faites un seul type de connexion vidéo pour chaque appareil.

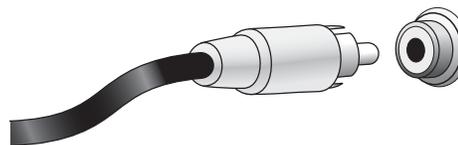
### Connexions vidéo numérique

Si vous avez déjà connecté un appareil source à l'un des connecteurs d'entrée HDMI de l'AVR, vous avez automatiquement établi une connexion vidéo pour cet appareil, car le câble HDMI transporte les signaux audio et vidéo numérique

### Connexions vidéo analogique - Vidéo composite

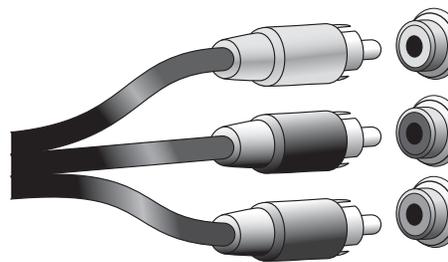
Votre AVR utilise deux types de connexions vidéo analogique : vidéo composite et vidéo composante.

Vidéo composite est la connexion de base le plus souvent disponible. Les deux composantes du signal vidéo, la chrominance (couleur) et la luminance (intensité) sont transmises par un seul câble. Le connecteur est généralement codé couleur jaune et ressemble à un connecteur audio analogique. Ne raccordez pas un connecteur vidéo composite à un connecteur audio analogique ou audio numérique coaxiale et vice versa.



### Connexions vidéo analogique - vidéo composante

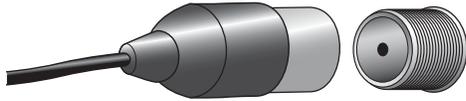
La vidéo composante sépare le signal vidéo en trois composantes : une luminance ("Y") et deux signaux sous-échantillonnés codés couleur ("Pb" et "Pr"), qui sont transmis au moyen de trois câbles séparés codés couleur, verte (Y), bleu (Pb) et rouge (Pr). Les câbles vidéo composante qui se composent de trois différents connecteurs vert, bleu et rouge dans un seul câble sont vendus séparément.



Si votre téléviseur ou écran vidéo est équipé d'un connecteur HDMI, nous vous le recommandons pour une connexion de meilleure qualité. Votre AVR convertit les signaux d'entrée vidéo composante analogique en format HDMI, leur imposant une conversion ascendante à une résolution haute définition de 1080p.

### Connexions radio

Votre AVR utilise des bornes séparées pour les antennes FM et AM incluses. L'antenne FM utilise un connecteur de type F de 75 ohm.



Le connecteur d'antenne AM utilise des bornes à ressort. Après le montage de l'antenne comme indiqué ci-dessous, appuyez sur les leviers pour ouvrir les connecteurs, insérez les fils dénudés dans les ouvertures, et relâchez les leviers pour fixer les fils. Les fils de l'antenne ne sont pas polarisés, ainsi vous pouvez insérer un fil ou l'autre dans les connecteurs.



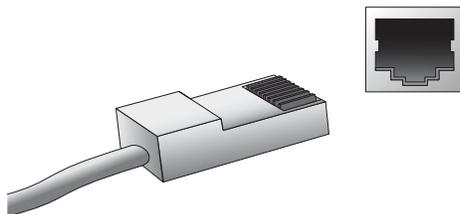
### Radio satellite SIRIUS

Pour écouter la radio satellite SIRIUS, il faut acheter un module tuner SIRIUS Connect et s'abonner au service SIRIUS. Pour obtenir des informations sur les modules tuner SIRIUS Connect, visitez [www.sirius.com](http://www.sirius.com). Les modules Sirius Connect comprennent un câble à huit broches DIN pour le raccordement à la prise à huit broches de l'AVR, vous permettant ainsi de contrôler le module tuner via l'AVR. Bien que vous puissiez également utiliser un module tuner "plug-and-play" équipé de connecteurs audio standards, il ne vous sera pas possible d'utiliser l'AVR pour contrôler le tuner SIRIUS.



### Connecteur réseau

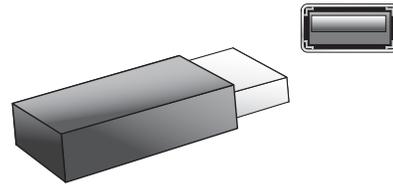
Le connecteur réseau de l'AVR vous permet d'écouter une radio Internet ou le contenu d'autres dispositifs compatibles DLNA connectés au même réseau. Use a Cat. 5 or Cat. 5E. Utilisez un câble de catégorie 5 ou 5E pour raccorder le connecteur RJ-45 de l'AVR à votre réseau local.



### Port USB

Le port USB de votre AVR est utilisé pour les mises à niveau du micrologiciel. Si une mise à niveau du système d'exploitation de l'AVR est publiée dans le futur, vous pourrez le télécharger dans l'AVR en utilisant ce port. Des instructions complètes seront fournies à cette occasion.

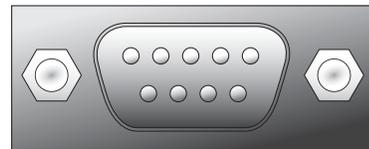
En plus d'effectuer des mises à niveau du micrologiciel, l'AVR 3650/365 peut lire les fichiers audio MP3 et WMA à partir d'un dispositif USB inséré dans le port USB. Insérez le dispositif dans le port USB avec le connecteur du dispositif orienté de manière qu'il entre à fond dans le port. Vous pouvez insérer ou retirer le dispositif à tout moment, il n'y a pas de procédure d'installation ou de retrait.



**IMPORTANT : Ne connectez pas un PC ou un autre hôte/contrôleur USB au port USB de l'AVR, autrement vous pourriez endommager l'AVR et l'autre appareil.**

### Connecteur RS-232

Le port série RS-232 de votre AVR peut être connecté à un système de contrôle externe permettant de transmettre des commandes de contrôle vers l'AVR. Le port est bidirectionnel afin que l'AVR puisse transmettre les mises à jour d'état vers le dispositif de contrôle. La connexion et l'utilisation du port RS-232 exige une maîtrise technique considérable et il vaut mieux les laisser à un installateur professionnel.

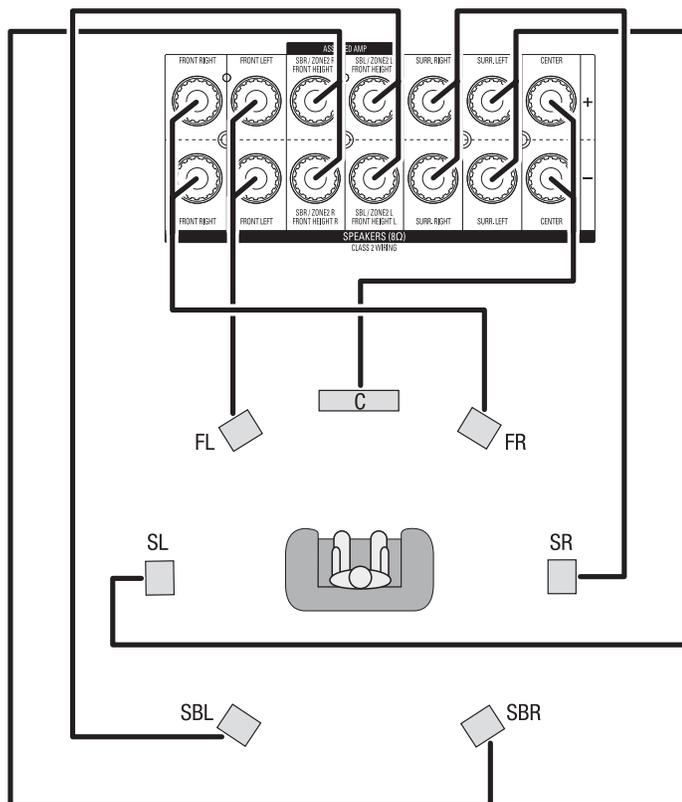


## Etablissement de connexions

**ATTENTION : Avant toute connexion à l'AVR, veillez à ce que le cordon d'alimentation secteur de l'AVR soit débranché de l'AVR et de la prise secteur. Établir des connexions avec l'AVR branché et allumé pourrait endommager les enceintes.**

### Raccorder vos enceintes

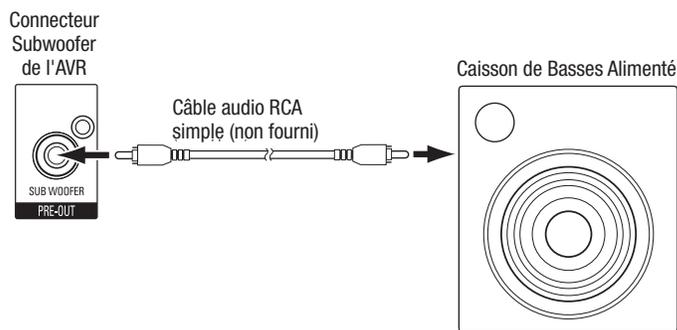
Une fois que vous aurez placé vos enceintes dans la pièce, comme expliqué dans "Installation des enceintes" à la page 13 connectez chaque enceinte à ses bornes codées couleur de l'AVR, comme expliqué dans "Connexions des enceintes" à la page 14. Brancher les enceintes comme indiqué sur le graphique.



**Remarque :** Si vous installez des enceintes avant en hauteur, connectez-les comme illustré pour les subwoofers gauche et droite.

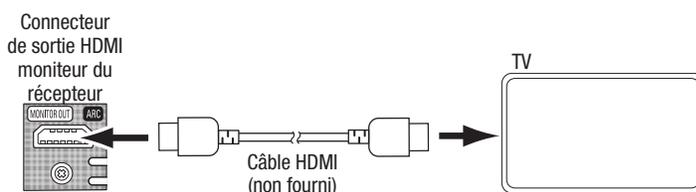
### Connexion du Subwoofer

Utilisez un seul câble RCA audio pour raccorder le connecteur Subwoofer de l'AVR à votre subwoofer, comme expliqué dans "Connexions du Subwoofer" à la page 14. Consultez la notice de votre subwoofer pour avoir des informations spécifiques sur les connexions.

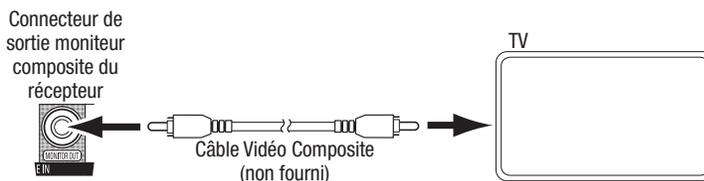


### Connexion d'écran télé ou vidéo

Si votre téléviseur est doté d'un connecteur HDMI : Utilisez un câble HDMI (non fourni) pour le raccorder au connecteur de sortie HDMI moniteur de l'AVR. Vous n'avez pas besoin de faire d'autres connexions à votre téléviseur à partir du récepteur ou de l'un des composants de votre source vidéo.



**Si votre téléviseur ne dispose pas d'un connecteur HDMI :** Utilisez un câble vidéo composite (non fourni) pour raccorder le connecteur de sortie moniteur composite de l'AVR au connecteur vidéo composite de votre téléviseur.



**Remarque :** Il est préférable d'utiliser une connexion HDMI pour votre téléviseur. Si vous utilisez la connexion vidéo composite de votre téléviseur, il vous sera impossible d'afficher les menus de l'AVR.

### Connexion des dispositifs audio/vidéo source

Votre récepteur comprend différents types de connecteurs d'entrée pour vos sources audio et vidéo : HDMI, vidéo composante, vidéo composite, audio numérique optique, audio numérique coaxiale et audio analogique. Les connecteurs ne sont pas dédiés pour certains types de dispositifs source, ils sont marqués numériquement de manière que vous pouvez connecter vos dispositifs en fonction de des caractéristiques particulières de votre système.

Les diverses touches source de votre AVR ont des attributions par défaut à des connecteurs d'entrée différents (figurant dans la colonne "Touches source par défaut" du tableau ci-dessous). Pour la facilité d'installation, vous devez raccorder chaque dispositif source

au connecteur correspondant à la touche source par défaut (par exemple, connectez votre lecteur Blu-ray à HDMI 1). Mais vous pouvez connecter vos dispositifs source comme vous le souhaitez, et réattribuer les touches source à l'un des connecteurs d'entrée listés dans le tableau selon la touche à laquelle vous avez réellement connecté chacun de vos dispositifs source.

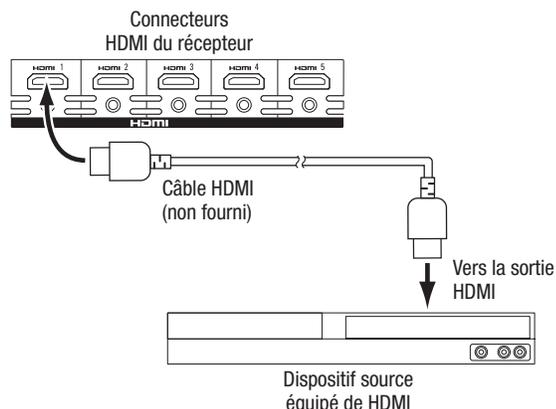
Au fur et à mesure que vous connectez vos divers composants source, remplissez la colonne "Composant connecté" du tableau ; il vous sera plus facile d'attribuer les diverses touches source après avoir terminé toutes les connexions. (Plus tard dans le processus d'installation, vous devez apporter les modifications aux attributions des touches source et remplir la colonne "Touche source attribuée").

Connecteur d'entrée AVR	Connected Component	Touche Source par défaut		Touche Source attribuée
		AVR 3650/AVR 365	AVR 2650/AVR 265	
HDMI 1		Blu-ray	Blu-ray/TV	
HDMI 2		Câble/Satellite	Câble/Satellite	
HDMI 3		Jeu	Jeu	
HDMI 4		Serveur multimédia	Serveur multimédia	
HDMI 5		TV	Magnétoscope numérique	
Connecteur HDMI avant (AVR 3650/365 uniquement)		Aux	--	
Vidéo Composante 1		A (rouge)	A (rouge)	
Vidéo Composante 2		B (vert)	B (vert)	
Vidéo Composite 1		C (jaune)	C (jaune)	
Vidéo Composite 2		D (en bleu)	D (en bleu)	
Audio numérique optique 1		A (rouge)	A (rouge)	
Audio numérique optique 2		B (vert)	B (vert)	
Entrée audio numérique coaxiale 1		C (jaune)	C (jaune)	
Entrée audio numérique coaxiale 2				
Entrée audio analogique 1		D (en bleu)	D (en bleu)	
Entrée audio analogique 2			Aux	
Entrée audio analogique 3				
<b>Connecteur de sortie moniteur</b>	<b>Composant connecté</b>	-----		-----
Sortie HDMI moniteur		-----		-----
Sortie vidéo composite moniteur		-----		-----
<b>Connecteur de sortie d'enregistrement</b>	<b>Composant connecté</b>	-----		-----
Sortie Vidéo Composite d'enregistrement		-----		-----
Sortie audio numérique optique		-----		-----

Connexions d'entrée et des touches Source attribuées

## Connexion de dispositifs HDMI

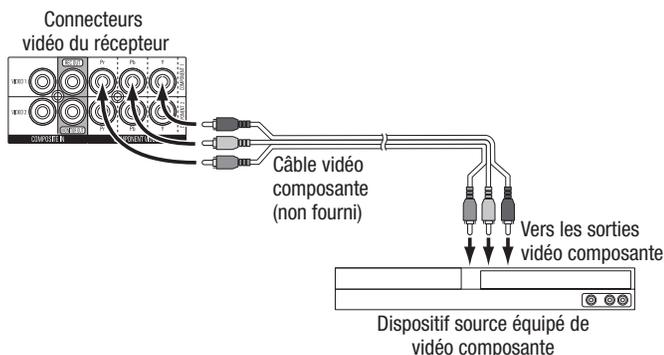
Si vos dispositifs source sont dotés de connecteurs HDMI, en utilisant ces derniers, vous obtiendrez les meilleures performances de qualité vidéo et audio. Étant donné qu'un câble HDMI transmet des signaux vidéo et audio numérique, vous n'avez pas à effectuer des connexions audio supplémentaires pour les dispositifs que vous connectez via des câbles HDMI.



**Remarque :** Si vous avez des dispositifs HDMI (tels qu'une connexion Internet) déjà connectés directement à votre téléviseur, vous pouvez alimenter l'audio de l'AVR via le connecteur de sortie moniteur HDMI du Canal de Retour Audio, et aucune connexion audio n'est plus nécessaire à l'AVR.

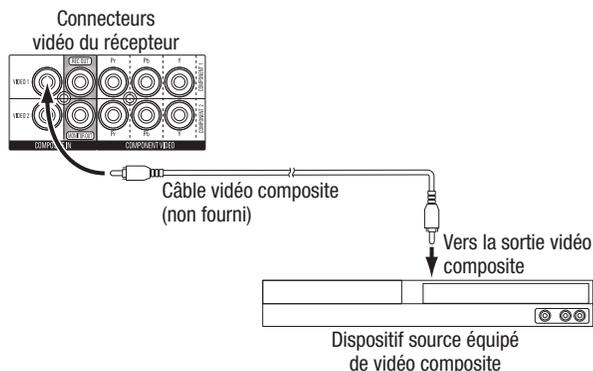
## Connexion de dispositifs vidéo composante

Si un dispositif vidéo source est équipé de connecteurs vidéo composante (et n'a pas de connecteurs HDMI), l'utilisation de connecteurs vidéo composante assure des performances vidéo de qualité supérieure. Vous aurez également besoin d'établir une connexion audio à partir du dispositif source vers le récepteur.



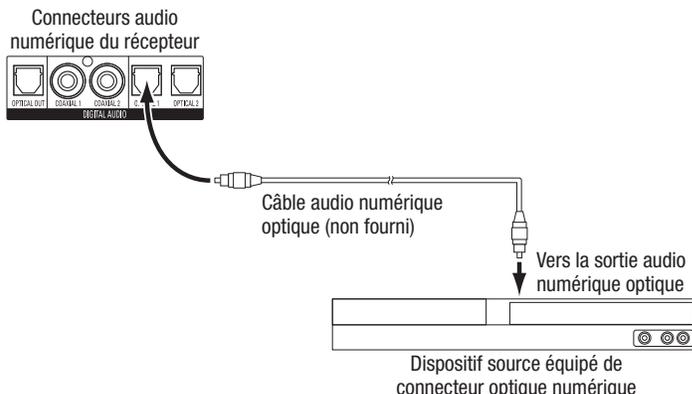
## Connexion de dispositifs vidéo composite

Utilisez les connecteurs vidéo composite pour les dispositifs source vidéo qui ne disposent pas de connecteurs HDMI ou vidéo composante. Vous aurez également besoin d'établir une connexion audio à partir du dispositif source vers le récepteur.



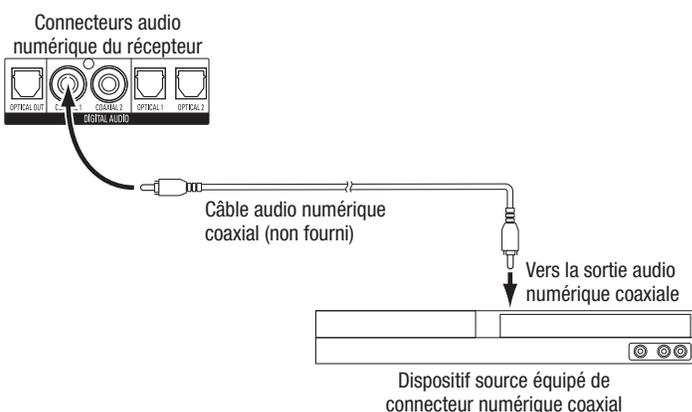
## Connexion de dispositifs vidéo numérique optique

Si vos dispositifs source non HDMI disposent de sorties numériques optiques, connectez-les aux connecteurs audio numérique optique de l'AVR. **Remarque :** Ne faites qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque dispositif.



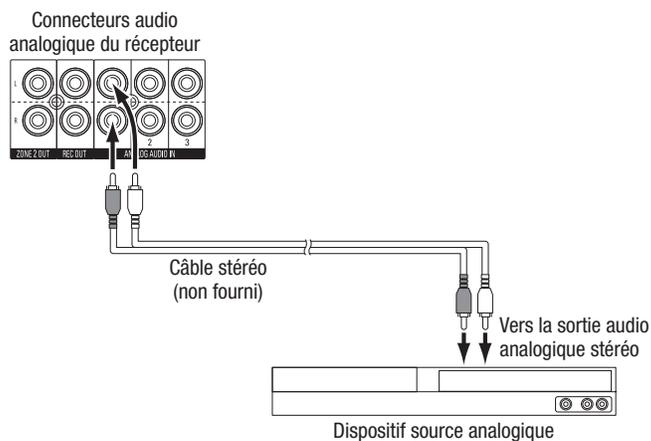
## Connexion de dispositifs audio numérique coaxiale

Si vos dispositifs source non HDMI disposent de sorties numériques coaxiales, connectez-les aux connecteurs audio numérique coaxiale de l'AVR. **Remarque :** Ne faites qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque dispositif.



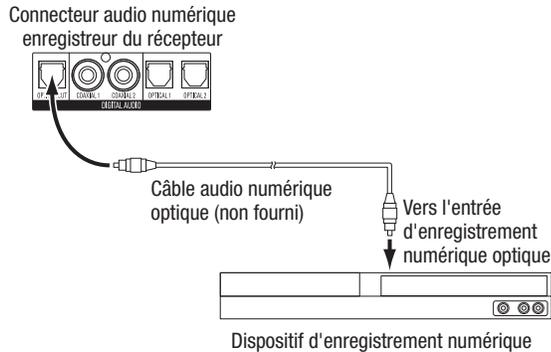
## Connexion de dispositifs audio analogique

Utilisez les connecteurs audio analogique de l'AVR avec les dispositifs source qui n'ont pas de connecteurs HDMI ou connecteurs audio numérique. **Remarque :** Si vous installez un système multizone, faites des connexions audio analogique pour tous les dispositifs source que vous voulez écouter dans la zone 2. Seules les sources analogiques sont disponibles en zone 2.

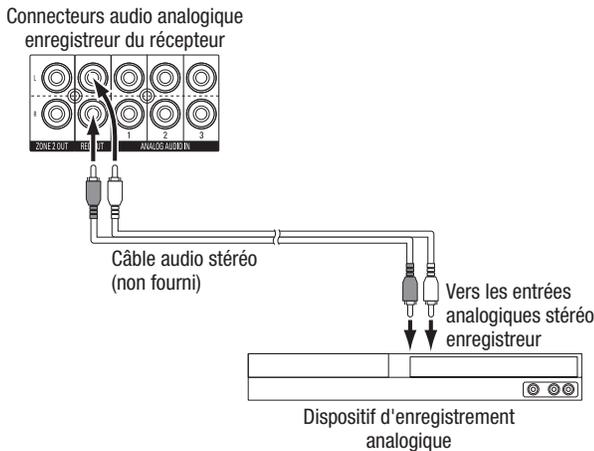


### Connexion d'enregistreurs audio

Connectez l'entrée numérique optique d'un enregistreur audio numérique au connecteur de sortie numérique optique de l'AVR.

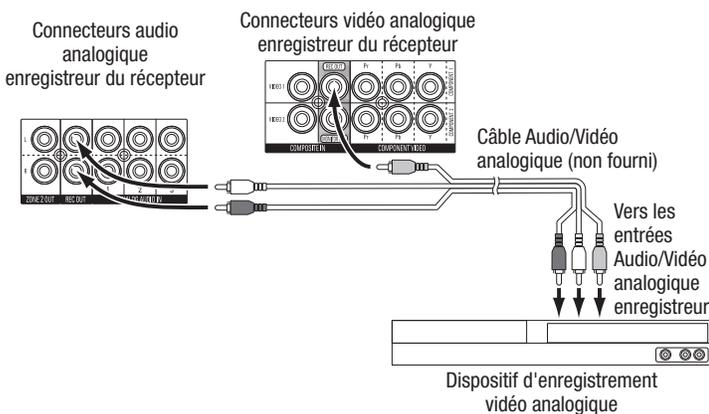


Connectez les entrées d'un enregistreur audio analogique d'un enregistreur audio aux connecteurs de sortie audio analogique enregistreur de l'AVR.



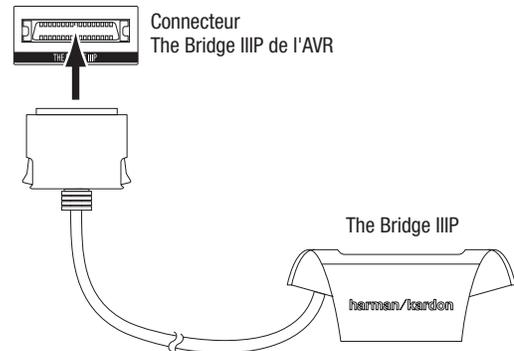
### Connexion de magnétoscope

Raccordez le connecteur d'entrée vidéo d'un enregistreur vidéo analogique au connecteur de sortie d'enregistrement vidéo composite de l'AVR. Vous pouvez enregistrer tout signal vidéo composite. **Remarque** : Pour enregistrer de l'audio et de la vidéo à partir d'un dispositif source, raccordez les connecteurs de sortie d'enregistrement analogique de l'AVR aux entrées audio de l'enregistreur vidéo analogique.



### Brancher le Bridge IIP

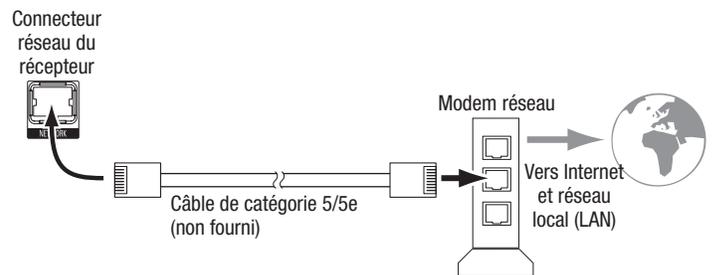
Connectez un The Bridge IIP en option au connecteur The Bridge IIP de l'AVR. Insérez la prise jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le connecteur. **IMPORTANT** : Connectez seulement le The Bridge IIP lorsque l'AVR est éteint.



Connectez votre iPod ou iPhone (non fourni) dans The Bridge IIP pour pouvoir écouter son audio via votre système audio/vidéo haute performance. Vous pouvez également afficher des images fixes ou vidéo stockés sur un iPod ou iPhone supportant la photo/vidéo qui permet la navigation vidéo. Vous pouvez utiliser la télécommande de l'AVR pour contrôler l'iPod, avec des messages de navigation affichés sur le panneau avant de l'AVR et sur un écran vidéo raccordé à l'AVR.

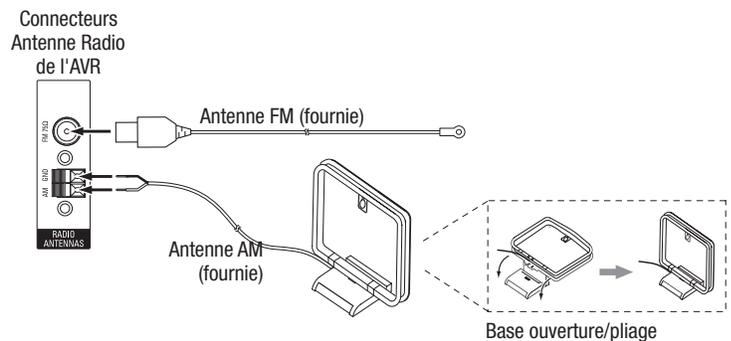
### Connexion au réseau local

Utilisez un câble de catégorie 5 ou 5E (non fourni) pour raccorder le connecteur réseau de l'AVR à votre réseau local pour écouter une radio Internet ou des contenus à partir de dispositifs compatibles DLNA qui sont connectés au réseau.



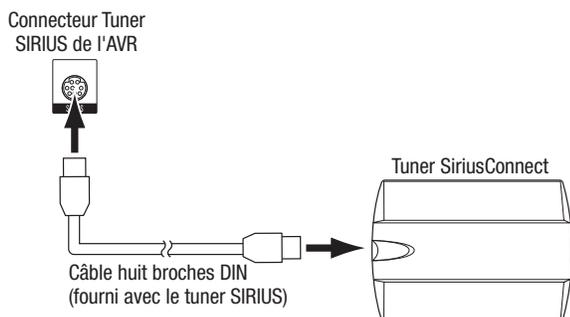
### Brancher les Antennes Radio

- Connectez l'antenne FM fournie au connecteur d'antenne radio FM 75Ω de l'AVR. Pour bénéficier d'une réception optimale étendre l'antenne FM au maximum.
- Pliez et repliez la base de l'antenne AM fournie comme indiqué puis connectez les fils de l'antenne aux connecteurs Masse et Am de l'AVR. (Vous pouvez brancher l'un ou l'autre des fils sur l'une ou l'autre des prises). Orienter l'antenne de manière à réduire le bruit de fond.



## Connexion de tuner radio SiriusConnect (AVR 3650 et AVR 2650 uniquement)

Connectez le câble multibroche DIN fourni avec le tuner SiriusConnect au connecteur Tuner SIRIUS de l'AVR et le connecteur correspondant du module SIRIUS. L'AVR alimente le module SIRIUS, ainsi vous n'aurez pas besoin de brancher le bloc d'alimentation fourni avec le module. Vous devez acheter un abonnement radio SIRIUS et activer le module tuner en suivant les instructions fournies avec le module de SIRIUS et sur le site web de SIRIUS à l'adresse [www.sirius.com](http://www.sirius.com).



## Installation de système multizone

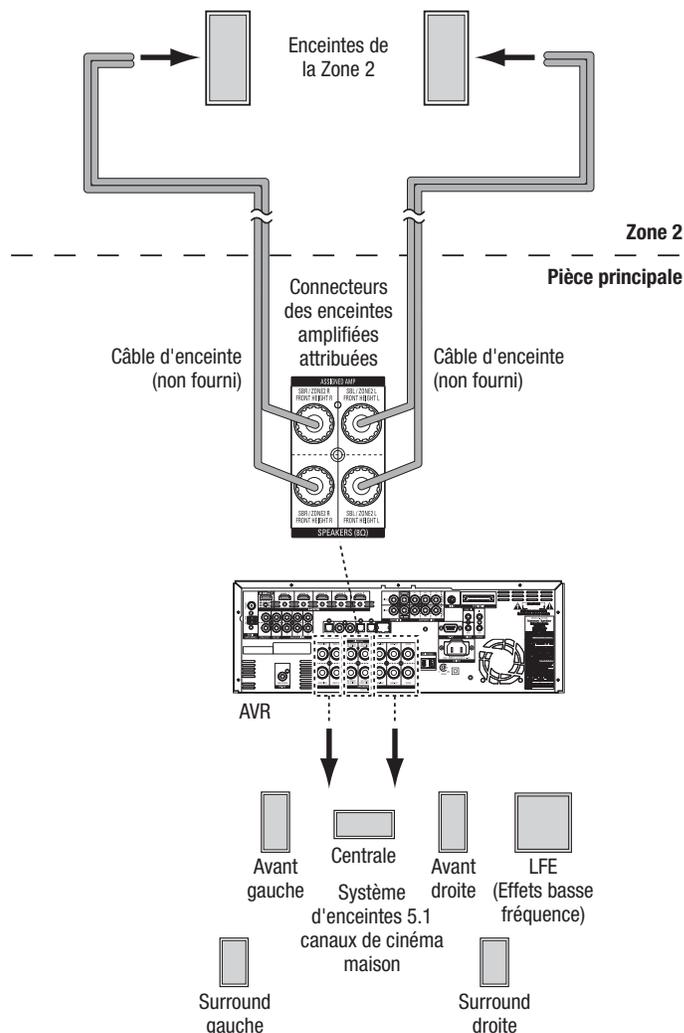
**NOTE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE :** L'installation d'un système multizone nécessite généralement le passage des câbles dans les murs. Respectez toujours les codes de sécurité appropriés lors de l'installation de câblage dissimulé, en particulier tous les codes du bâtiment applicables. Le non respect de ces codes peut entraîner un danger de sécurité. Si vous avez des doutes sur votre capacité à travailler avec du câblage électrique, faites appel à un électricien agréé ou un installateur pour installer le système multizone.

**Remarque :** Seules les sources audio analogiques suivantes sont disponibles dans la zone 2 : radio interne (FM, AM et SIRIUS si connecté - AVR 3650/AVR 2650 uniquement), iPod/iPhone connecté au The Bridge IIP, dispositif USB inséré dans le port USB de l'AVR (AVR 3650/AVR 365 uniquement) et jusqu'à trois dispositifs source raccordés aux connecteurs audio analogique 1, 2 et 3 du panneau arrière.

Votre AVR offre deux méthodes différentes de distribution de contenu audio à d'autres zones de votre maison. Chacune nécessite des connexions différentes :

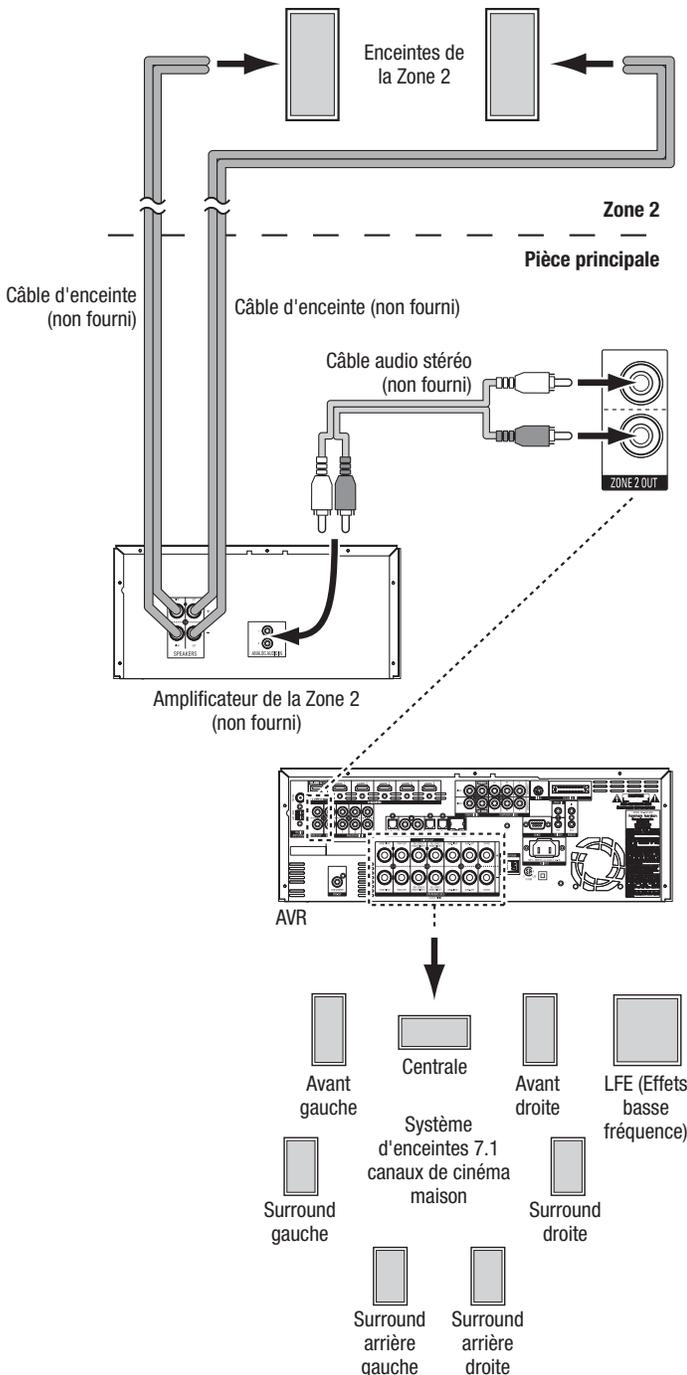
**A. Raccordez les enceintes de la Zone 2 directement aux connecteurs de sortie des enceintes amplifiées attribuées.** Attribuer les canaux amplifiés attribués pour alimenter les enceintes de Zone 2 (reportez-vous à "Configuration manuelle des enceintes" à la page 36). Cette méthode vous permet d'alimenter une seule paire d'enceintes de la zone 2.

Cette méthode offre l'avantage de réduire les coûts et la complexité, mais votre système de cinéma maison sera limité à 5.1 canaux, l'AVR downmix (abaisse) automatiquement la lecture des programmes enregistrés dans 6.1 ou 7.1 canaux à 5.1 canaux.



**B. Raccordez un amplificateur aux connecteurs de sortie externe de la zone 2 de l'AVR.** Cette méthode offre l'avantage de garantir un cinéma maison 7.1 canaux multizone, bien qu'elle nécessite un composant supplémentaire (amplificateur de zone 2).

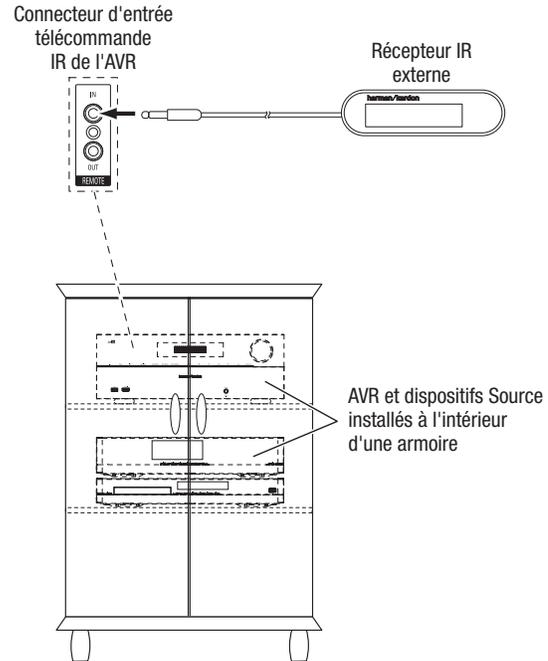
Nous vous recommandons de placer l'amplificateur zone 2 dans la même pièce que l'AVR de manière que vous puissiez utiliser un câble audio stéréo court et des longs câbles pour les enceintes de la pièce distante. Un câble audio stéréo long augmenterait le risque de dégradation du signal. En fonction de votre amplificateur, distribuez le signal audio à une seule paire d'enceintes ou à plusieurs paires placées dans des pièces différentes.



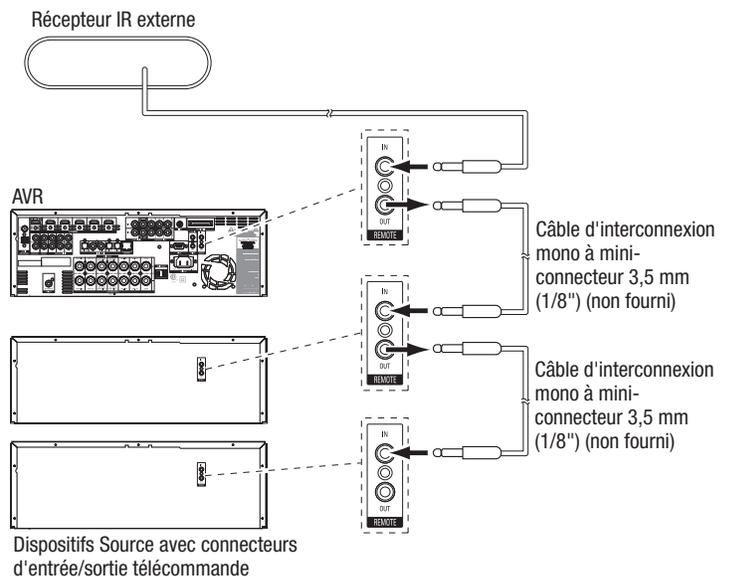
### Connexion d'équipements IR (AVR 3650/AVR 365 uniquement)

L'AVR 3650/AVR 365 est équipé de connecteurs d'entrée et connecteurs de sortie Télécommande IR et un connecteur d'entrée IR Zone 2 qui permettent de contrôler l'AVR à distance dans plusieurs situations :

- Lorsque vous placez l'AVR dans une armoire ou non orienté vers l'auditeur, connectez un récepteur infrarouge externe, tel que le Harman Kardon HE 1000, au connecteur d'entrée télécommande IR de l'AVR.

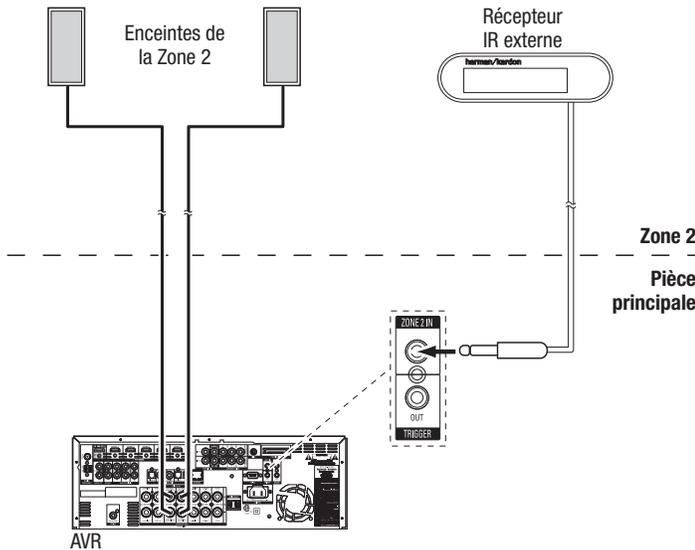


- Si des dispositifs source sont équipés d'un connecteur d'entrée IR compatible, utilisez un câble d'interconnexion à mini-connecteur 3,5 mm (1/8") (non fourni) pour raccorder le connecteur de sortie télécommande IR de l'AVR au connecteur d'entrée IR du dispositif source.



Pour contrôler plus d'un dispositif source via le connecteur de sortie télécommande IR de l'AVR, raccordez toutes les sources en série ("en guirlande"), en connectant la sortie IR de chaque dispositif à l'entrée IR du dispositif suivant, en commençant par l'AVR.

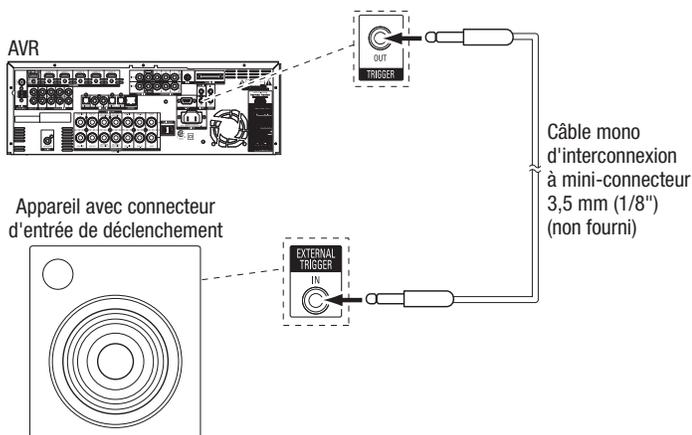
- Si vous installez un système multizone, raccordez un dispositif de contrôle IR au connecteur d'entrée IR de la Zone 2 pour contrôler à distance le système multizone, les dispositifs source et le volume dans la zone distante.



Si un dispositif source est partagé avec la zone d'écoute principale, toute commande de contrôle émise vers cette source affectera également la pièce principale.

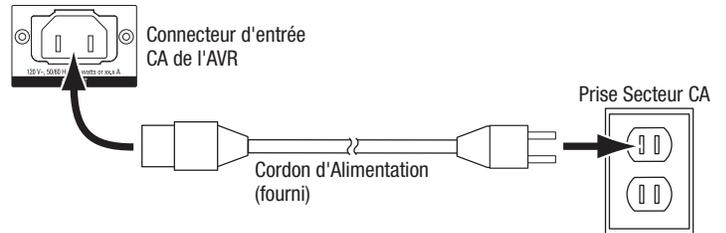
## Connexion de la sortie de déclenchement 12V

Si votre système dispose d'un équipement qui peut être commandé par un signal de déclenchement CC, raccordez-le au connecteur de déclenchement 12V de l'AVR en utilisant un câble mono d'interconnexion à mini-connecteur 3,5 mm (1/8"). L'AVR fournira un signal de déclenchement de 12V CC (100mA) à cette connexion, chaque fois qu'il est mis sous tension.



## Branchement sur le Secteur CA

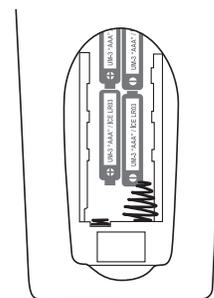
Raccordez le cordon d'alimentation au connecteur d'alimentation CA de l'AVR, raccordez l'autre extrémité du cordon à une prise de courant standard CA.



## Configuration de la télécommande

### Insérer les Piles dans la Télécommande

Retirez le couvercle des piles de la télécommande ; insérez les quatre piles AAA fournies comme illustré, et remettez le couvercle des piles.



**Remarque :** Retirez le plastique protecteur du panneau avant de l'AVR pour ne pas réduire l'efficacité de la télécommande.

### Programmer la télécommande pour contrôler les dispositifs Source et le téléviseur

Vous pouvez programmer la télécommande de votre AVR pour contrôler de nombreuses marques et modèles de dispositifs source audio/vidéo et téléviseurs. La télécommande est également prête à contrôler votre iPod/iPhone connecté dans The Bridge IIP (non fourni).

Chacune des touches Sélecteur de source de la télécommande a été préprogrammée pour contrôler certains types de dispositifs source :

**Câble/Satellite :** Contrôle les boîtiers Télé par câble et par satellite

**Blu-ray :** Contrôle les lecteurs Blu-ray Disc et DVD

**Bridge :** Contrôle un iPod/iPhone connecté au The Bridge IIP

**Radio :** Contrôle le tuner FM/AM intégré de l'AVR et un tuner SIRIUSConnect connecté

**TV :** Contrôle les écrans télé et vidéo

**USB (AVR 3650/AVR 365) :** Permet de parcourir des contenus multimédias sur un dispositif USB qui est insérée dans le port USB de l'AVR (AVR 3650/AVR 365 uniquement)

**DVR (AVR 2650/AVR 265) :** Contrôle les enregistreurs TiVoR

**Jeu :** Control les consoles de jeux vidéo

**Serveur multimédia :** Contrôle les serveurs multimédias

**Réseau :** Permet de parcourir des contenus multimédias sur des dispositifs compatibles DLNA connectés à votre réseau local.

**AUX :** Contrôle les boîtiers tuner HDTV, lecteurs CD, magnétoscopes et PVD.

Bien que les touches sélecteur de source soient préprogrammées pour les types de dispositifs listés ci-dessus, vous pouvez réattribuer une touche sélecteur de source à un autre type de dispositifs. Reportez-vous à "Réattribution d'une touche sélecteur de source à un autre dispositif" à la page 24.

Une fois vous aurez programmé la télécommande, vous pouvez basculer le mode de contrôle de la télécommande pour accéder aux fonctions d'un dispositif source particulier en appuyant sur la touche Sélecteur de Source correspondant à ce dispositif. Pour contrôler le récepteur, appuyez sur la touche Setup de la télécommande.

Suivez les étapes suivantes pour programmer les touches sélecteur de source de vos dispositifs source :

1. Allumez l'appareil source pour lequel vous voulez programmer la télécommande.
2. Recherchez les numéros de code pour l'appareil dans les tableaux A14-A24 de l'annexe. Notez tous les numéros de code applicables dans un endroit approprié.
3. Maintenez appuyée la touche sélecteur de source correspondante au dispositif jusqu'à ce qu'elle s'allume en rouge, s'éteint puis s'allume en rouge à nouveau. Relâchez ensuite la touche. La télécommande est maintenant en mode programmation.

**Remarque :** La télécommande reste en mode programmation pendant 20 secondes. Si vous ne terminez pas l'étape 4 dans les 20 secondes, la télécommande quitte le mode programmation, et vous devrez répéter l'étape 3.

4. Dirigez la télécommande vers l'appareil source et utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer un numéro de code de l'étape 2, ci-dessus.

- a) Si l'appareil s'éteint, appuyez de nouveau sur la touche Sélecteur de source pour mémoriser son code. La touche Sélecteur de source clignote, et la télécommande quitte le mode de programmation.
- b) Si l'appareil ne s'éteint pas, entrez dans un autre numéro de code.
- c) S'il n'y a plus de numéros de codes pour un dispositif, vous pouvez lancer une recherche de tous les codes de la télécommande dans la bibliothèque des dispositifs de ce type en appuyant sur la touche Haut de la télécommande jusqu'à ce que le dispositif s'éteigne. Si cela se produit, appuyez sur la touche Sélecteur de source pour enregistrer le code.

5. Vérifiez que d'autres fonctions contrôlent l'appareil correctement. Parfois, les fabricants utilisent le même code d'alimentation pour plusieurs modèles, tout en variant les codes des autres fonctions. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez programmé un ensemble satisfaisant de codes qui permettent de manipuler la plupart des fonctions de l'appareil.

6. Si vous avez cherché un code dans la bibliothèque de codes de la télécommande, vous pouvez savoir quel numéro de code vous avez programmé en maintenant enfoncée la touche Sélecteur de source pour accéder de nouveau au mode programmation. Appuyez ensuite sur la touche OK ; la touche Sélecteur de source se met à clignoter dans la séquence du code. Un clignotement représente "1", deux clignotements représentent "2" et ainsi de suite. Une série de clignotements rapides représente "0." Notez le numéro de code programmé pour chaque dispositif dans le tableau A9 de l'annexe.

Répétez les étapes 3 à 6 pour chaque appareil source que vous voulez contrôler avec la télécommande de l'AVR.

### Réattribution d'une touche sélecteur de source à un autre dispositif

Vous pouvez réattribuer une touche Source pour contrôler un autre dispositif (par exemple, vous pouvez programmer la touche Serveur multimédia pour contrôler un lecteur DVD).

1. Allumez le dispositif source que vous voulez contrôler par la télécommande.
2. Recherchez les numéros de code du dispositif dans les tableaux A14 - A 24 de l'annexe. Notez tous les numéros de codes applicables dans un endroit approprié
3. Maintenez appuyée pendant trois secondes la touche sélecteur de source que vous voulez remplacer jusqu'à ce qu'elle s'allume en rouge, s'éteint puis s'allume en rouge à nouveau. Relâchez ensuite la touche. La télécommande est maintenant en mode programmation.
4. Appuyez sur la touche sélecteur de source qui correspond au type du dispositif source (par ex. pour un lecteur DVD, appuyez sur la touche Blu-ray). La touche sélecteur de source que vous avez appuyée à l'étape 3 se met à clignoter une fois.
5. Dirigez la télécommande vers le dispositif source et utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer un numéro de code de l'étape 2 ci-dessus.
  - a) Si le dispositif s'éteint, appuyez de nouveau sur la touche sélecteur de source de l'étape 3 pour enregistrer le code. La touche sélecteur de source clignote, et la télécommande quitte le mode programmation.
  - b) Si le dispositif ne s'éteint pas, entrez dans un autre numéro de code.

- c) S'il n'y a plus de numéros de codes pour un dispositif, vous pouvez lancer une recherche de tous les codes de la télécommande dans la bibliothèque des dispositifs de ce type en appuyant plusieurs fois sur la touche Haut de la télécommande jusqu'à ce que le dispositif s'éteigne. Si cela se produit, appuyez sur la touche Sélecteur de source de l'étape 3 pour enregistrer le code.

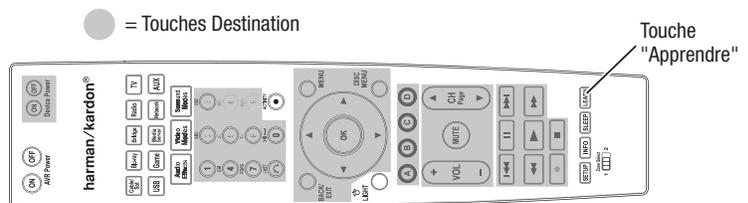
En général, le nom de chaque touche de la télécommande décrit la fonction de la touche lorsqu'elle est utilisée pour contrôler l'AVR. Toutefois, la touche peut exécuter une fonction très différente lorsqu'elle est utilisée pour contrôler un autre dispositif. Reportez-vous à "Liste des fonctions de la télécommande" et le tableau A13 de l'annexe.

Vous pouvez également programmer la télécommande pour exécuter des macros (séquence de codes préprogrammés qui exécutent beaucoup de codes de commandes avec une seule touche) et des touches d'accès direct (punch through) de programmation (permettant à la télécommande de contrôler les canaux ou les touches de déplacement d'un dispositif lorsque la télécommande est dans le mode d'un autre dispositif). Pour obtenir des instructions sur ces fonctions, reportez-vous à "Programmation avancée de la télécommande" à la page 41.

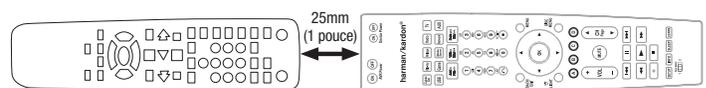
### Apprentissage (AVR 3650/AVR 365 uniquement)

Si vous avez la télécommande originale du dispositif, vous pouvez "apprendre" ses codes de touches individuelles dans les touches "destination" suivantes de la télécommande de l'AVR 3650/365 :

allumer/éteindre, numériques, Dernier, Précédent/Quitter, Menu, Haut/Bas/Gauche/droite, OK, Menu disque, A/B/C/D, Chaîne suivante/précédente, Volume Haut/Bas, Couper le son, de déplacement.



1. Placez les deux télécommandes avec leurs émetteurs IR l'un en face de l'autre à environ 25mm (1 pouce) d'intervalle.



2. Appuyez sur la touche sélecteur de source de la télécommande de l'AVR correspondante au dispositif source, puis maintenez appuyée la touche "apprendre" jusqu'à ce que la touche Sélecteur de Source s'allume en rouge. La télécommande est maintenant en mode apprentissage.
3. Sur la télécommande de l'AVR, choisissez une touche destination qui va apprendre la fonction de la télécommande du dispositif source. Appuyez sur la touche de destination, et le sélecteur de source clignote une fois.
4. Sur la télécommande du dispositif source, maintenez appuyée la touche avec la fonction que vous voulez apprendre à la télécommande de l'AVR jusqu'à ce que la touche sélecteur de source clignote trois fois. La touche de la télécommande du dispositif source est à présent apprise par la touche destination de la télécommande de l'AVR pour exécuter sa fonction sur ce dispositif source.
5. Vous pouvez programmer d'autres touches pour cette source en répétant les étapes 3 à 4.

Vous pouvez programmer les touches d'autres sources en répétant les étapes 1 à 4.

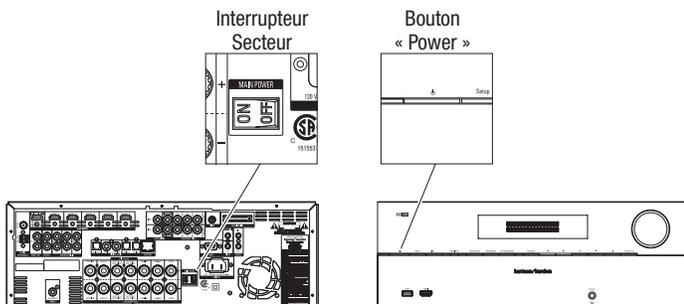
Lorsque vous aurez terminé, appuyez sur la touche "Apprendre" une fois pour quitter le mode apprentissage, ou attendez que la télécommande quitte automatiquement le mode apprentissage après environ 30 secondes.

## Configuration de l'AVR

Dans cette section, vous allez configurer l'AVR pour refléter votre système actuel. Bien qu'il soit possible de configurer l'AVR en utilisant uniquement la télécommande et l'afficheur des messages du panneau avant, il est plus facile d'utiliser les menus affichés à l'écran.

### Mise en marche de L'AVR

1. Mettre l'interrupteur Secteur sur le panneau arrière en position « On ». (le voyant « Power » sur le panneau avant prendra une couleur ambré.)
2. Appuyer sur le bouton « Power » du panneau avant.



Laissez l'interrupteur d'alimentation principal sur "On" (marche), à moins que vous comptiez ne pas utiliser l'AVR pendant une longue période. Lorsque le l'interrupteur d'alimentation principal est sur off (arrêt), les réglages que vous avez programmés seront conservés pendant un maximum de quatre semaines.

**REMARQUE MPORTANTE :** Si jamais le message PROTECT apparaît sur l'écran des messages de l'AVR du panneau avant, éteignez l'AVR et débranchez-le de la prise secteur. Vérifiez si les fils des enceintes se touchent (les conducteurs "+" et "-" se touchent). Si les fils ne se touchent pas, ramenez l'appareil à un centre de service agréé Harman Kardon pour inspection et réparation avant réutilisation.

### Utilisation des menus affichés à l'écran

Pour accéder aux menus, appuyez sur la touche AVR de la télécommande ou du panneau avant. Le menu principal apparaît, et si une source vidéo est en lecture, elle reste visible derrière le menu.



**Remarque :** Lorsque vous utilisez les menus de l'AVR, nous vous recommandons d'utiliser une résolution de sortie vidéo de 720p ou plus pour avoir une plus grande facilité d'affichage des graphiques qui simplifie certaines options de configuration. Selon la résolution choisie, les menus affichés par le système peuvent être différents de ceux illustrés.

Le menu principal se compose de six sous-menus : Sélection de source, Configuration de Source, Configuration des enceintes, zone 2 et système de verrouillage. Utilisez les touches Haut/Bas/Gauche/Droite de la télécommande ou du panneau avant pour naviguer dans les menus, et appuyez sur la touche OK pour sélectionner un menu ou une ligne de réglage, ou pour entrer un nouveau réglage.

Le menu en cours, ligne de réglage ou nouveau paramètre apparaît sur l'afficheur des messages du panneau avant ainsi que sur l'écran.

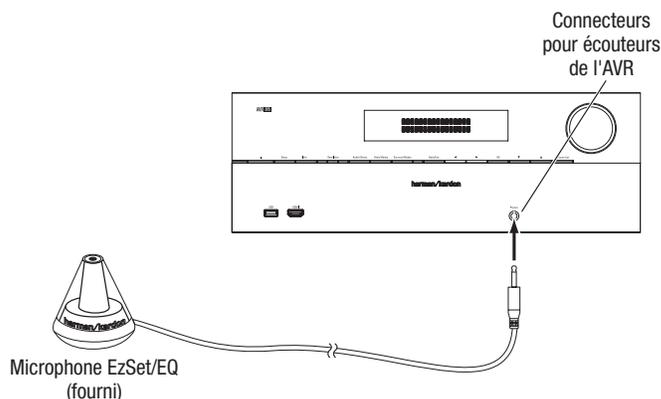
Pour retourner au menu précédent ou quitter le système de menus, appuyez sur la touche Précédent/Quitter. Assurez-vous que tous les paramètres sont corrects, car les modifications effectuées seront conservées.

La plupart des utilisateurs doivent suivre les instructions de la section "Configuration de l'AVR" pour configurer un système de cinéma maison de base. Vous pouvez retourner à ces menus à tout moment et procéder à des réglages supplémentaires, tels que ceux décrits dans la section "Fonctions avancées" à la page 33.

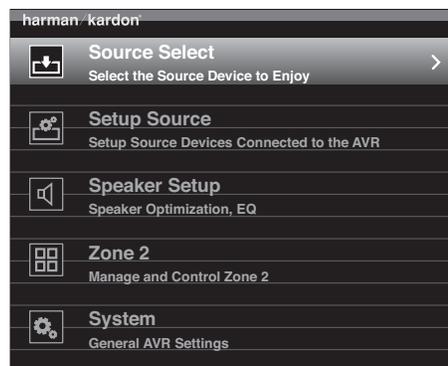
Avant de commencer la configuration initiale, toutes les enceintes, un écran vidéo et tous les dispositifs source doivent être connectés à l'AVR. Vous devez savoir allumer l'AVR et afficher le menu Principal lorsque vous appuyez sur la touche AVR. Si nécessaire, relisez la section "Etablissement de connexions" et le début de cette section avant de continuer.

### Configurer l'AVR pour vos enceintes

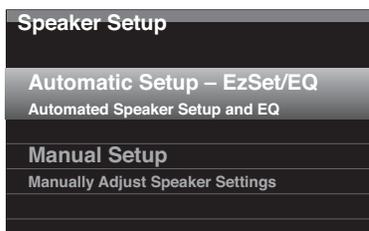
1. Connectez le microphone EzSet/EQ fourni au connecteur pour écouteurs de l'AVR.



2. Placer le microphone à hauteur d'oreille pour votre position d'écoute. Le microphone comprend un insert fileté en bas pour le montage sur un trépied de caméra.
3. Réglez le volume de votre subwoofer à moitié approximativement.
4. Allumez votre téléviseur puis sélectionnez la source d'entrée relative à l'AVR dans *Raccordement d'un téléviseur ou écran vidéo*, à la page 17.
5. Appuyez sur la touche Affichage des informations de la télécommande. Le menu principal de l'AVR s'affiche sur le téléviseur.



6. Utilisez les touches Haut/Bas/Gauche/Droite et OK de la télécommande pour sélectionner "Configuration enceintes".



- Sélectionnez "Configuration automatique - EzSet/EQ" puis sélectionnez "Continuer".
- Sélectionnez le nombre d'enceintes de votre système. Sélectionnez "5.1" si aucune enceinte surround arrière ou avant en hauteur n'est présente ou si vous utilisez les canaux amplifiés attribués dans un environnement multizone.
- Le test démarre. Assurez-vous que la pièce est calme pendant que le bruit d'essai en lecture à travers les enceintes.
- A la fin du test, sélectionnez "Afficher les paramètres" pour voir les résultats de la procédure EzSet/EQ, ou sélectionnez "Terminé" pour quitter.

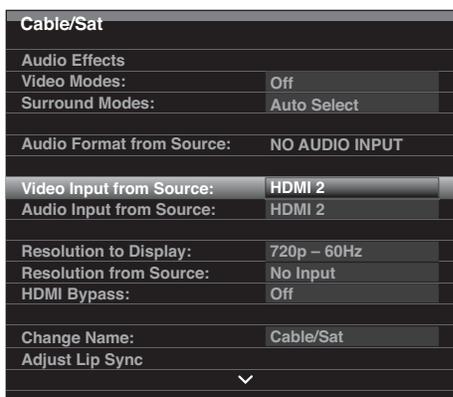
### Remarques :

- Si votre système comprend moins de cinq enceintes principales, n'utilisez pas la procédure EzSet/EQ. Procédez plutôt selon la section "Configuration manuelle des enceintes" à la page 36.
- Si vous avez choisi une configuration 6.1 canaux avec une seule enceinte surround arrière, utilisez la configuration EzSet/EQ automatique pour les enceintes 5.1, raccordez la seule enceinte surround arrière au connecteur de sortie de l'enceinte gauche amplifiée attribué, puis configurez l'enceinte surround arrière manuellement, tel que décrit dans "Configuration manuelle des enceintes" à la page 36.

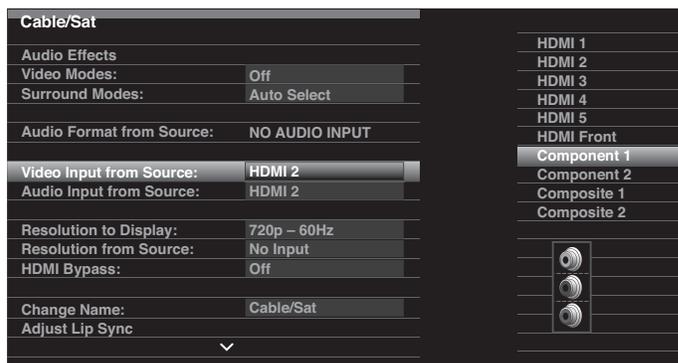
### Configuration des sources

Le menu Configuration de source permet d'attribuer la bonne connexion audio/vidéo physique à chaque source et aussi de régler plusieurs fonctions de lecture audio/vidéo pour chaque source. **IMPORTANT : Les paramètres "Entrée vidéo à partir de la source", "Entrée audio à partir de la source" et "Résolution à afficher" ne sont pas facultatifs et doivent être réglés avant d'utiliser la lecture de chaque source via l'AVR.** Vous pouvez régler les autres paramètres ultérieurement. Pour des informations complètes sur le réglage de toutes les options du menu Configuration reportez-vous à "Configuration du système" à la page 39.

- Vérifiez les connexions d'entrée que vous avez listées dans le tableau "Touches des Connexions d'entrée et des Source attribuées" à la page 18. Notez les changements (le cas échéant) que vous voulez faire des attributions de connecteur de touche source par défaut qui apparaissent dans la liste. (S'il n'y a pas de changements, vous pouvez ignorer cette section.)
- Pour afficher le menu Paramètres de la source de la source active, appuyez sur la touche Info du panneau avant ou de la télécommande. Ou sélectionnez dans le menu principal "Configuration de Source" puis sélectionnez une source dans le menu déroulant. Le menu Paramètres de cette source apparaît.

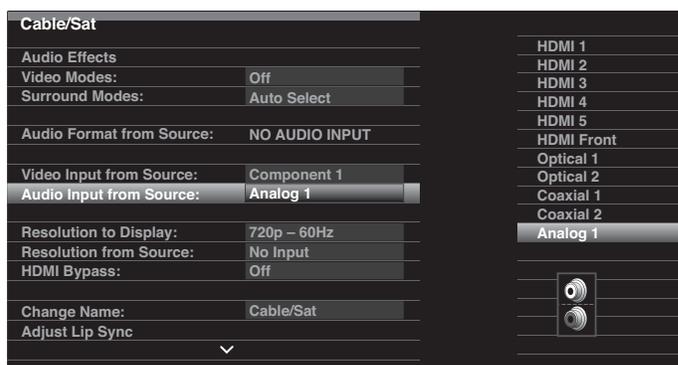


- Sélectionnez "Entrée vidéo à partir de la source" et sélectionnez le connecteur d'entrée vidéo que vous souhaitez attribuer à la touche source. Appuyez sur la touche OK. 26 (Le menu configuration disparaît de l'écran télé.)



4. Appuyez sur la touche Info. Le menu Paramètres de la source sélectionnée réapparaît.

5. Sélectionnez "Entrée audio à partir de la Source" et sélectionnez le connecteur d'entrée audio que vous souhaitez attribuer à la touche source. Appuyez sur la touche OK.



**Résolution d'affichage :** Ce paramètre reflète la résolution de sortie vidéo, qui dépend des capacités de votre écran télé ou vidéo.

- Si vous avez connecté votre téléviseur au connecteur de sortie moniteur HDMI de l'AVR Out, les deux dispositifs vont communiquer ensemble, et l'AVR sélectionnera automatiquement la meilleure résolution vidéo de sortie disponible. Dans presque tous les cas, vous devez laisser la résolution réglée par la sélection automatique de l'AVR. (Vous pouvez remplacer cette sélection automatique si la résolution native de votre écran vidéo est différente de la sélection automatique de l'AVR.)
- Si vous avez raccordé votre téléviseur au connecteur vidéo composite de sortie moniteur de l'AVR, vous devez régler la résolution à "480i" (AVR 3650/AVR 2650) ou à "576p" (AVR 365/AVR 265) pour afficher tout contenu.

**Effets Audio :** Ce sous-menu permet de régler les paramètres Volume Dolby et Dolby PL II/Ix/IIz, les graves et les aigus, le LFE (Effets basse fréquence), l'égalisation Activée/désactivée et le renforcement MP3 pour chaque source de façon indépendante. Nous vous conseillons de laisser les paramètres de ce sous-menu à leurs valeurs par défaut et y retourner ultérieurement si votre système nécessite un réglage plus fin. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Touche Effets audio" à la page 34.

**Modes vidéo :** Ce sous-menu permet de faire les réglages de l'image pour chaque source de façon indépendante. Nous vous conseillons de laisser les réglages par défaut. Vous devez faire les réglages de l'image avant d'utiliser ce menu qui ne sert que pour le réglage fin. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Traitement vidéo" à la page 34.

**Modes Surround :** Ce sous-menu permet de programmer les modes surround pour les films, la musique et les jeux pour chaque source de façon indépendante. Les signaux Digital surround, tels que Dolby Digital et trains de bits DTS, sont automatiquement reproduits dans leur format natif, bien que vous puissiez changer le mode surround. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Traitement audio et son Surround" à la page 33.

**Format audio à partir de la source :** Cette ligne est à titre d'information uniquement. Quand un programme numérique est en cours de lecture, son format sera identifié ici. Lorsque des programmes audio analogiques sont en cours de lecture, cette ligne affiche ANALOG.

**Résolution à partir de la Source:** Cette ligne est à titre d'information uniquement. Elle indique la résolution de la sortie vidéo par le dispositif source.

**Bypass HDMI :** Ce paramètre permet de contourner le traitement vidéo interne de l'AVR pour un affichage approprié des contenus vidéo 3-D et des dispositifs source (tels que certaines consoles de jeu) lorsque le traitement vidéo de l'AVR peut entraîner des retards qui peuvent causer des erreurs de synchronisation entre le son et l'image. Il y a trois paramètres disponibles :

- Désactivé : Le traitement vidéo interne de l'AVR n'est pas contourné.
- Activé : Le traitement vidéo interne de l'AVR est toujours contourné.
- Auto : Lorsqu'un contenu 3-D est détecté, le traitement vidéo interne de l'AVR est contourné automatiquement.

**IMPORTANT :** Une fois l'AVR bascule automatiquement en mode contournement lors de détection de contenu vidéo 3-D, il ne quitte pas automatiquement le mode contournement lorsqu'il détecte un contenu vidéo classique 2-D. Pour désactiver le contournement HDMI, vous devez faire passer l'AVR en mode veille puis le rallumer.

Nous vous conseillons de créer une configuration source supplémentaire pour chacun de vos dispositifs source vidéo 3-D en attribuant chaque touche sélecteur de source non utilisée de la télécommande de l'AVR. Par exemple, vous pouvez attribuer la source "Serveur multimédia" de l'AVR comme la source 3-D d'un lecteur de disque ou console de jeu compatible 3-D, et vous pouvez attribuer l'une des touches source "A/B/C/D" de l'AVR comme la source 3-D pour le tuner câble ou satellite de programmation 3-D.

#### Création d'entrées "Bypass HDMI"

Dans cet exemple, nous allons programmer la source Serveur multimédia comme source HDMI de contournement pour la programmation en 3-D :

1. Sélectionnez "Configuration de source". La liste de sources apparaît.
2. Sélectionnez "Serveur multimédia". L'écran Configuration Serveur multimédia apparaît.
3. Sélectionnez "Bypass HDMI". Un écran confirmation apparaît.
4. Sélectionnez "OK". L'AVR quitte le mode menu.

Répétez les étapes 1 à 4, en attribuant une nouvelle source 3-D pour chacun de vos dispositifs source compatible 3-D.

#### Remarques :

- Lorsque vous utilisez votre AVR avec ces nouveaux paramètres, veillez à appuyer sur les sélecteurs de source appropriés de vos sources 2-D et 3-D.
- Si vous voyez des sources 3-D lorsqu'une entrée Bypass HDMI est active, les indications à l'écran du niveau de volume n'apparaîtront pas. Ceci est normal, car tout le traitement vidéo n'existe plus dans le mode Bypass HDMI.
- Si vos sources vidéo fonctionnent toujours à une résolution de 720p ou plus, il se peut que le mode Bypass HDMI soit acceptable pour l'affichage 2-D normal ainsi que pour l'affichage 3-D. Dans ce cas, il se peut que vous trouviez plus commode d'utiliser toujours les sources 3-D.
- Si vous voyez des images side-by-side (côte-à-côte) ou top-and-bottom (haut-et-bas) alors que vous regardez un programme 3-D, passez manuellement en mode Bypass HDMI.

**Changement de nom :** Cette sélection permet de changer le nom affiché d'une source, ce qui peut être utile si le type de dispositif de votre source est différent du nom préprogrammé de la source. Sélectionnez cette ligne et utilisez les touches Haut / Bas pour faire défiler vers avant ou vers l'arrière sur les caractères alphanumériques. Lorsque le caractère souhaité apparaît, utilisez les touches Gauche/Droite pour déplacer le curseur à la position suivante ou précédente. Déplacez à nouveau le curseur pour laisser un espace vide. Lorsque vous aurez terminé, appuyez sur la touche OK. Le nom apparaît sur le panneau avant de l'AVR et dans le système de menus à l'écran.

**Réglage de la Synchronisation labiale :** Cette sélection vous permet de resynchroniser les signaux audio et vidéo d'une source afin d'éliminer le problème de "Synchronisation labiale". Les problèmes de Synchronisation labiale peuvent se produire lorsque la partie vidéo d'un signal subit un traitement supplémentaire dans le dispositif source ou l'écran vidéo. Lorsque vous faites un réglage de Synchronisation labiale, le menu Synchronisation labiale apparaît en même temps que la vidéo tout en écoutant l'audio. Utilisez les touches Gauche/Droite pour retarder l'audio d'un maximum de 180ms.

**Balayage Audio automatique :** Ce paramètre est utilisé lorsque les connexions analogiques et numériques ont été effectuées pour le dispositif source. Si une connexion audio analogique a été faite, sélectionnez-la ici. Si aucun signal numérique n'arrive du dispositif, l'AVR bascule automatiquement sur l'entrée audio analogique. Ce changement peut être utile pour les anciens systèmes de télévision par câble qui diffusent en audio analogique et numérique. Si le dispositif n'a pas de connexion audio analogique, choisissez le paramètre Désactivé pour que l'AVR utilise toujours une connexion audio numérique.

**Audio de la Zone 2 :** Ce paramètre détermine la source audio pour la Zone 2 d'un système multizone. Sélectionnez l'entrée audio analogique à laquelle la source est connectée. L'audio numérique n'est pas disponible dans un système multizone.

Pour configurer la source suivante, appuyez sur la touche Précédent/Quitter, puis retournez à la ligne Configuration source du menu principal. Lorsque vous aurez terminé de configurer toutes les sources, appuyez sur la touche Précédent/Quitter pour fermer le menu.

#### Configuration réseau

Pour lire des contenus MP3 ou WMA à partir de dispositifs compatibles DLNA connectés au réseau ou pour utiliser le tuner radio Internet interne de l'AVR pour écouter des flux audio, raccordez le connecteur réseau de l'AVR au port Ethernet d'un routeur ou modem qui a accès à Internet, à un réseau local ou à un PC.

Si votre réseau utilise une adresse IP automatique, vous n'avez pas à effectuer des procédures de configuration du réseau. Une fois vous connectez l'AVR à votre réseau local, le réseau attribue automatiquement une adresse IP à l'AVR, et l'AVR doit se connecter automatiquement à votre réseau.

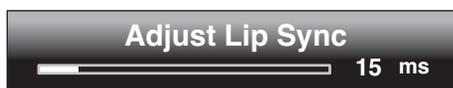
Si l'AVR ne se connecte pas automatiquement au réseau (dans ce cas, l'AVR affiche le message "Non connecté" lorsque vous appuyez sur la touche source Réseau) :

1. Appuyez sur la touche Setup, sélectionnez Configuration de Source, puis sélectionnez Réseau dans le menu déroulant. Le menu Réseau apparaît.
2. Sélectionnez Configuration du réseau. Le menu Paramètres réseau apparaît.

Network Settings	
ID#:	00 00 00 00 A0 A0
Network Settings:	Automatic
IP Address:	000 . 000 . 000 . 000
Subnet Mask:	000 . 000 . 000 . 000
Gateway:	000 . 000 . 000 . 000
Primary DNS:	000 . 000 . 000 . 000
Secondary DNS:	000 . 000 . 000 . 000
Network Status:	Not Connected
Apply & Save – AVR will Enter Standby	

3. Sélectionnez les paramètres du réseau, appuyez deux fois sur la touche OK pour basculer entre "automatique" à "manuel" puis à "Automatique".
4. Sélectionnez Appliquer et Enregistrer. L'AVR se met en mode veille. Lorsque vous allumez l'AVR, il tente de se connecter au réseau.
5. Si à nouveau l'AVR échoue de se connecter au réseau, vous devez peut-être entrer les paramètres de votre réseau manuellement. Pour des instructions complètes, reportez-vous à "Paramètres réseau" (Sous Paramètres généraux de l'AVR) à la page 40. Vous pouvez également obtenir les paramètres réseau auprès de votre FSI ou votre administrateur réseau.

**Remarque :** Nous vous recommandons de connecter l'AVR à un routeur de réseau local afin qu'il puisse accéder directement à Internet pour la radio Internet, ou accéder à un PC sur le réseau pour la lecture de contenus stockés sur le PC (Pour plus de précisions, reportez-vous à "Ecoute de contenus multimédias via votre réseau local" à la page 32).



## Utilisation de votre AVR

Maintenant que vous avez installé vos composants et effectué une configuration de base, vous êtes prêt à commencer à profiter de votre système de cinéma maison.

### Contrôle du volume

Réglez le volume soit en tournant le bouton volume du panneau avant (dans le sens horaire pour augmenter le volume ou dans le sens antihoraire pour diminuer le volume) ou en appuyant sur les touches Volume Haut/Bas de la télécommande. Le volume est affiché comme un nombre négatif de décibels (dB) en dessous du point de référence 0dB.

0dB est le volume maximal recommandé pour votre AVR. Bien qu'il soit possible de régler le volume à un niveau supérieur, cela pourrait endommager votre ouïe et vos enceintes. Pour certains contenus audio plus dynamiques, même le 0dB peut être trop élevé, et risque d'endommager l'équipement. Faites preuve de prudence en ce qui concerne les niveaux de volume.

Pour changer l'affichage du niveau de volume de l'échelle des décibels par défaut à une échelle 0-à-90, réglez le paramètre unités de volume dans le menu Paramètres du système, comme décrit dans "Paramètres système" à la page 39.

### Coupage du son

Pour couper le son de toutes les enceintes et du casque, appuyez sur la touche Mute de la télécommande. Tout enregistrement en cours ne sera pas affecté. Le message MUET apparaît à l'écran pour rappel. Pour rétablir le son, appuyez sur la touche Mute ou réglez le volume.

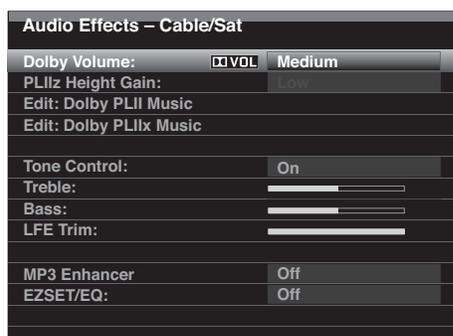
### Volume Dolby

Votre AVR implémente le traitement Volume Dolby, ce qui peut améliorer les performances audio du système en révélant des détails subtils dans le son, même à des volumes d'écoute normaux.

L'une des préoccupations de l'auditeur typique de cinéma maison est que les volumes puissent varier considérablement pour les différents programmes d'une source (par exemple, les annonces publicitaires télévisées sont souvent beaucoup plus fortes que le programme principal). Autre chose : les détails entendus dans le studio d'enregistrement à des volumes de référence généralement élevées sont perdus à des volumes bas utilisés par de nombreux auditeurs à la maison.

L'AVR utilise deux techniques de Volume Dolby pour régler ces problèmes. Le module de Réglage maintient un niveau de volume d'écoute compatible d'une source (par exemple, annonces publicitaires ou pistes différentes sur un lecteur USB ou un CD de mixage). Le module Modeleur s'efforce de recréer la présentation de référence qui a été entendue dans le studio d'enregistrement sans perdre des parties du programme à des niveaux de volume généralement bas souvent utilisés à la maison. Lorsque le module Modeleur est actif, vous pouvez remarquer des détails dans le programme qui ont été cachés par rapport à la lecture du même programme sur un autre dispositif.

Appuyez sur la touche Effets audio pour régler le paramètre Volume Dolby. Le sous-menu Effets audio apparaît.



Après avoir mis en surbrillance le paramètre volume Dolby, chaque pression sur la touche OK fait passer à l'une des options du tableau ci-dessous. Les réglages ne se réfèrent pas au niveau de volume, qui est réglé normalement en utilisant les touches de contrôle de volume de l'AVR, mais plutôt à la quantité de traitement de Volume Dolby.

Paramètre	Effet
Désactivé :	Off Aucun traitement Volume Dolby
Bas	Seul le module Modeleur de Volume Dolby est actif
Moyen	Les deux modules Modeleur et de Réglage sont actifs ; Le module de Réglage a une valeur de 3
Max	Les deux modules Modeleur et de Réglage sont actifs ; Le module de réglage a une valeur de 9

**Remarque :** Le traitement Volume Dolby est compatible avec des sources enregistrées à une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz. Les sources à haute résolution, tels que les programmes DTS 96/24, seront décodées à 48 kHz. Les programmes DTS 96/24 seront reproduits en mode DTS 5.1. Pour entendre des contenus DTS 96/24 en haute résolution, désactivez le traitement Volume Dolby.

### Calibrage du Volume Dolby

Le calibrage Volume Dolby permet de régler le fonctionnement du circuit de Volume Dolby pour s'adapter à vos enceintes et notamment à l'environnement d'écoute. Le circuit Volume Dolby de votre AVR est calibré en usine avec une sensibilité moyenne d'enceinte, mais différentes enceintes peuvent avoir des sensibilités différentes, ce qui affecte la performance globale du circuit Volume Dolby. Utilisez le calibrage Volume Dolby pour régler le calibrage des circuits selon les enceintes spécifiques que vous avez.

La sensibilité moyen d'enceinte dans une maison est 88dB SPL (1 watt/1 mètre). Vérifiez les caractéristiques de sensibilité de vos enceintes, que vous pouvez trouver dans le guide de l'utilisateur ou sur le site web du fabricant. Si vos enceintes ont un taux de sensibilité supérieur à 88 dB SPL, augmentez le calibrage du volume Dolby par la différence entre la sensibilité de vos enceintes et 88 dB. Si elles ont une sensibilité nominale de moins de 88 dB SPL, l'étalonnage diminuez le calibrage du volume Dolby par la différence entre la sensibilité de vos enceintes et 88 dB.

Pour régler le calibrage du volume Dolby, appuyez sur la touche AVR et sélectionnez le menu "Système". Passez à la ligne Calibrage du volume Dolby, qui est 0 dB par défaut. Utilisez les touches Gauche/Droite pour régler le paramètre dans la plage -10dB à +10 dB.

### Ecoute par le casque

Branchez la fiche stéréo ¼ pouce d'une paire d'écouteurs dans la prise Phones du panneau avant pour une écoute privée. Le mode par défaut Bypass casque délivre un signal à deux canaux conventionnel pour casque. Appuyez sur la touche modes surround du panneau avant ou de la télécommande pour passer au traitement HARMAN headphone virtual surround, qui émule un système d'enceintes 5.1 canaux. Aucun autre mode surround n'est disponible pour les écouteurs.

### Sélection d'une source

Il y a trois différentes façons pour sélectionner une source :

- Appuyez sur la touche Liste des sources du panneau avant. Utilisez les touches Haut/Bas pour faire défiler les sources, et appuyez sur la touche OK pour sélectionner la source affichée.
- Utilisation des menus à l'écran, appuyez sur la touche AVR, sélectionnez "Sélection de source" et appuyez sur la touche OK. Atteignez la source, dans le menu déroulant et appuyez sur la touche OK.
- Vous pouvez sélectionner directement une source en appuyant sur la touche Sélecteur de source de la télécommande.

L'AVR sélectionne les entrées audio et vidéo attribuée à la source, et tous les autres paramètres que vous avez réglés lors de la configuration.

Le nom de la source, les entrées audio et vidéo attribuée à la source et le mode surround s'affichent sur le panneau avant. Le nom de la source et le mode Surround actif apparaissent également brièvement sur l'écran télé.

**Conseils de dépannage concernant la Vidéo**

S'il n'y a pas d'image :

- Vérifiez la sélection de la source et l'attribution de l'entrée vidéo.
- Vérifiez s'il y a des connecteurs mal insérés ou des connexions incorrectes.
- Vérifiez l'entrée vidéo sélectionnée sur le téléviseur/appareil d'affichage.
- Appuyez sur la touche Resolution du panneau avant et utilisez les touches Haut/Bas jusqu'à ce que la résolution de sortie vidéo appropriée soit sélectionnée et une image apparaisse. Le message ANNULER apparaît également. Appuyez sur la touche Bas pour afficher l'option Accepter, puis appuyez sur la touche OK.

**Conseils supplémentaires pour le dépannage concernant les connexions HDMI**

- Éteignez tous les appareils (y compris le téléviseur, l'AVR et tous les composants source).
- Débranchez les câbles HDMI, en commençant par le câble entre l'AVR et le téléviseur, et continuez avec les câbles entre l'AVR et chaque appareil source.
- Reconnectez avec soin les câbles des appareils source à l'AVR. A la fin, branchez le câble de l'AVR au téléviseur.
- Mettez en marche les appareils dans cet ordre : Téléviseur, AVR, appareils source.

**Remarque : Selon les composants particuliers impliqués, la complexité de la communication entre les composants HDMI exigée peut entraîner des retards allant jusqu'à une minute dans la réalisation de certaines actions, telles que l'entrée de commutation ou la commutation entre les chaînes SD et HD.**

**Écouter la radio FM et AM**

Sélectionnez la source radio. Un écran semblable à celui de l'illustration ci-dessous apparaît. (Remarque : La bande SIRIUS utilise un autre écran.)



Utilisez les touches Haut/Bas ou les touches Canaux de la télécommande pour syntoniser une station (ou canal de Radio SIRIUS), tel qu'il est affiché sur le panneau avant et l'écran.

La recherche automatique par défaut de l'AVR signifie que chaque pression des touches Haut/Bas permet de rechercher vers le haut ou le bas une bande de fréquence jusqu'à ce qu'une station avec un signal acceptable soit trouvée. Pour passer à la recherche manuelle où chaque pression sur les touches Haut/Bas augmente la fréquence d'un pas unique, appuyez sur la touche Menu de la télécommande.

Un menu déroulant apparaît. Sélectionnez "Mode" et appuyez sur la touche OK pour basculer entre les modes de recherche automatique et manuelle. Une fois vous aurez syntonisé une station FM, en appuyant sur mode fait basculer la radio entre stéréo et mono. (le mode mono peut améliorer la réception des stations faibles.)

**Stations pré-réglées**

Vous pouvez stocker 30 stations (AM et FM combinées) sous forme de stations pré-réglées. Lorsque vous souhaitez enregistrer la station en cours d'écoute en tant que pré-réglage, appuyez sur la touche OK ; deux tirets se mettent à clignoter. Utilisez les touches numérotées pour entrer le numéro de pré-réglage désiré.

Syntoniser une station pré-réglée :

- Appuyez sur les touches Gauche/Droite.
- Appuyez sur les touches de déplacement avance/retour rapide.
- Appuyez sur la touche Menu et faites défiler jusqu'à la station pré-réglée souhaitée, puis appuyez sur la touche OK.
- Entrez le numéro de pré-réglage en utilisant les touches numériques. Pour les pré-réglages 10 à 30, appuyez sur le 0 avant le numéro du pré-réglage. Par exemple, pour entrer le pré-réglage 21, appuyez sur 0-2-1.

**Écouter la Radio Satellite SIRIUS**

La Radio Satellite SIRIUS offre sans interruptions publicitaires une variété de musique de plusieurs genres, notamment pop, rock, country, R&B, dance, jazz, classique etc., plus une couverture sportive de tous les professionnels et universitaires de haut niveau, y compris les parties des ligues et des équipes de choix. Elle offre également d'autres émissions : sportives spécialisées, de divertissement sans interruption, comédie, de famille, sur le trafic et la météo locaux, et des nouvelles des sources les plus fiables. La Radio Satellite SIRIUS est disponible pour les résidents des Etats-Unis (à l'exception de l'Alaska et d'Hawaii) et du Canada.

Pour écouter la radio satellite SIRIUS, vous aurez besoin de raccorder un module tuner SIRIUS (vendu séparément) au connecteur Tuner de l'AVR SIRIUS. Les modules tuner SIRIUS compatibles avec votre AVR sont disponibles à [www.sirius.com](http://www.sirius.com). Sélectionnez un module tuner désigné pour les composants audio SIRIUS-Ready® (également appelé SIRIUS Connect). Un module SIRIUS Connect est contrôlé par le tuner interne de l'AVR, avec 40 positions pour stations pré-réglées SIRIUS et une télécommande. Bien que vous puissiez également utiliser une unité SIRIUS "plug-and-play" avec des connexions audio analogiques standards, vous ne pourrez pas bénéficier de la facilité de contrôle de l'AVR.

**Installation du module tuner SIRIUS**

Une fois vous aurez acquis un tuner SIRIUS, vous devez l'installer, l'activer et s'abonner avant de bénéficier du service:

1. En utilisant le câble fourni avec le module tuner SIRIUS, raccordez le module dans le connecteur tuner SIRIUS du panneau arrière de l'AVR.
2. Suivez les instructions fournies avec le module tuner SIRIUS pour terminer l'installation. Remarque : Soyez particulièrement attentif aux instructions d'installation et l'orientation de l'antenne SIRIUS qui est fournie avec le module tuner SIRIUS.
3. Appelez le 1-888-539-SIRI (7474) ou visitez [sirius.com](http://sirius.com) (Etats-Unis) ou [siriuscanada.ca](http://siriuscanada.ca) (Canada) pour activer votre module tuner SIRIUS et s'abonner au service SIRIUS

**Pour écouter la radio SIRIUS**

Sélectionnez Radio SIRIUS comme source selon l'une des façons suivantes :

- Appuyez sur la touche Liste des sources du panneau avant. Utilisez les touches Haut/Bas pour atteindre "SIRIUS Radio" et appuyez sur la touche OK.
- Appuyez sur la touche Sélecteur de source Radio de la télécommande jusqu'à ce que Radio SIRIUS soit sélectionnée.

Il y a quatre façons de syntoniser une chaîne radio SIRIUS:

- Utilisez les touches Haut/Bas ou Chaîne suivante/précédente pour parcourir les numéros des chaînes.
- Utilisez les touches Gauche/Droite pour parcourir toutes les stations pré-réglées préalablement programmées.
- Après avoir programmé les stations pré-réglées, entrez directement le numéro de pré-réglage (1 à 40) en utilisant les touches numériques. Pour les numéros à deux chiffres, entrez un "0" avant le numéro.
- Pour rechercher une chaîne, appuyez sur la touche Menu, puis utilisez les touches Haut/Bas pour parcourir les choix suivants: Pré-réglage, Catégorie, toutes les chaînes ou Entrée directe.

Appuyez sur la touche OK pour faire un choix, puis utilisez les touches Haut/Bas pour rechercher la chaîne (pour Entrée directe, utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de la chaîne), puis appuyez sur la touche OK.

Le numéro de la chaîne en cours et la position du pré-réglage apparaissent sur la ligne inférieure de l'afficheur des messages du panneau avant de l'AVR. Le titre du morceau, artiste, nom de la chaîne, catégorie de la chaîne, le numéro de la chaîne, la position de pré-réglage (si programmé) et des barres de la force du signal s'affichent sur l'écran vidéo s'il y en a un en cours d'utilisation. Pour les chaînes de trafic et de météo, le nom de la ville en cours s'affiche à la place du nom de la chaîne.

**Chaînes SIRIUS pré-réglées**

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 chaînes dans les positions de pré-réglage. Lorsque la chaîne souhaitée est syntonisée, appuyez sur la touche OK ; deux tirets se mettent à clignoter sur l'afficheur des messages du panneau avant de l'AVR. Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de pré-réglage souhaité.

Pour syntoniser une chaîne SIRIUS pré-réglée :

- Appuyez sur les touches Gauche/Droite.
- Appuyez sur les touches de déplacement avance/retour rapide.
- Appuyez sur la touche Menu et atteignez le pré-réglage souhaité, puis appuyez sur la touche OK.
- Entrez le numéro de pré-réglage en utilisant les touches numériques. Pour les pré-réglages 10 à 40, appuyez sur le 0 avant le numéro du pré-réglage. Par exemple, pour entrer le pré-réglage 21, appuyez sur 0-2-1.

## Écouter des contenus multimédias sur un dispositif USB (AVR 3650/AVR 365)

Votre AVR est compatible avec les formats MP3 et WMA.

**Compatibilité MP3 :** Mono ou stéréo, débits binaires constants (CBR) de 8 à 320 kbps, débits binaires variables (VBR) de la plus basse à la plus haute qualité, avec des taux d'échantillonnage de 8 à 48 kHz.

**Compatibilité WMA :** Ver. 9.2, CBR stéréo à taux d'échantillonnage 32 à 48 kHz et débit binaire de 40 à 192 kbps, mono CBR à taux d'échantillonnage de 8 à 16 kHz et débit binaire de 5 à 16 kbps, VBR à un seul passage d'encodage avec une qualité d'encodage de 10 à 98 et taux d'échantillonnage de 44 à 48kHz.

Aucun autre type de contenu multimédia n'est compatible.

### Lecture de fichiers d'un dispositif USB

1. Insérez la clé USB dans le port USB du panneau avant de l'AVR.

**IMPORTANT : Ne connectez pas un ordinateur personnel ou un périphérique au port USB. Les concentrateurs USB et les lecteurs multiscartes ne sont pas supportés.**

2. Appuyez sur la touche sélecteur de source USB de la télécommande. "USB" apparaît sur l'écran du panneau avant, et l'écran USB et le menu déroulant apparaissent.



3. Sélectionnez "Parcourir USB". L'AVR liste les dossiers du lecteur.

4. Sélectionnez un dossier et appuyez sur la touche OK. L'AVR liste tous les fichiers audio compatibles.

5. Sélectionnez un fichier pour lancer la lecture. L'écran de lecture USB apparaît. Toutes les informations ID3 et d'album s'affichent, ainsi que le temps écoulé/total de la piste et des icônes indiquant l'état de la lecture en cours.



### Remarques :

- Pour passer à la piste suivante, appuyez sur la touche Droit; pour retourner à la piste précédente, appuyez sur la touche Gauche.
- Vous pouvez utiliser les touches de transport pour contrôler la lecture (passer à la piste précédente ou suivante, rechercher rapidement vers l'avant ou l'arrière dans une piste, lecture d'un fichier, mettre en pause la lecture ou arrêter la lecture).
- Pour répéter un fichier ou un dossier, appuyez sur la touche Menu et sélectionnez l'option Répéter.
- Chaque pression sur la touche OK fait changer l'option de Désactivé (pas de répétition), à Répéter Un (fichier) et à Répéter Tout (tous les fichiers du dossier courant du lecteur). Répéter Tout sera toujours activé lorsque Lecture Aléatoire est activée.
- Pour lire les pistes audio dans un ordre aléatoire, appuyez sur la touche Menu et sélectionnez l'option Aléatoire. Chaque pression sur la touche OK active ou désactive l'option. L'AVR répète automatiquement les pistes jusqu'à ce que la lecture soit arrêtée manuellement.
- Pour réduire un dossier ou retourner au menu précédent, appuyez sur la touche Précédent/Quitter ou sur la touche Gauche.

## Écoute d'iPod/iPhone

Lorsque The Bridge IIP est connecté à son entrée propriétaire de l'AVR et qu'un iPod/iPhone est connecté, vous pouvez lire les fichiers audio, vidéo et images fixes de l'iPod/iPhone sur votre système audio/vidéo de haute qualité, contrôler l'iPod/iPhone en utilisant la télécommande ou les touches du panneau avant de l'AVR, voir les messages de navigation sur le panneau avant de l'AVR ou sur un écran vidéo connecté et recharger l'iPod/iPhone.

A l'heure de la rédaction du présent document, votre AVR supporte la lecture audio, vidéo et photos à partir des produits Apple suivants : iPod classic, iPod nano 3G, iPod nano 4G, iPod nano 5G, iPod nano 6G, iPod touch, iPod touch 2G, iPod touch 3G, iPod touch 4G, iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS, iPhone 4G. Pour obtenir les dernières informations de compatibilité, consultez notre site Web : [www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com).

Lorsque vous sélectionnez la touche Sélecteur de source The Bridge de la télécommande, "Bridge" apparaît sur l'écran du panneau avant, un écran The Bridge apparaît et un menu déroulant apparaît automatiquement.



**Remarque :** Si l'AVR ne détecte pas d'iPod/iPhone, éteignez l'AVR, retirez l'iPod/iPhone du The Bridge IIP et réinitialisez l'iPod/iPhone. Lorsque iPod/iPhone retourne à son menu principal, reconnectez-le et allumez l'AVR.

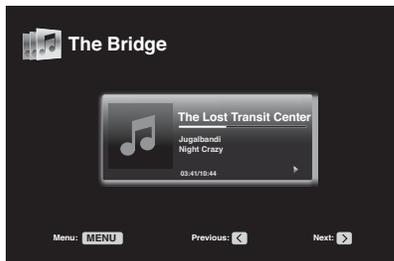
Le tableau ci-dessous résume les commandes disponibles pendant la lecture normale via The Bridge IIP :

Fonction de l'iPod/iPhone	Touche de la télécommande
Lecture	Lecture
Pause	Pause
Menu	Menu
Précédent/Quitter	Précédent/Quitter ou Flèche gauche
Sélectionner	OK ou Flèche Droite
Défilement arrière	Flèche vers le haut
Défilement avant	Flèche vers le bas
Recherche avant	Recherche avant
Recherche arrière	Recherche arrière
Piste suivante	Avance rapide ou Flèche Droite
Piste précédente	Retour rapide ou Flèche gauche
Page Précédente/Suivante	Page Précédente/Suivante

Pendant le défilement, maintenez la touche appuyée pour faire défiler plus rapidement. Utilisez les touches Page Précédente/Suivante de la télécommande pour faire défiler une page à la fois.

Lors de lecture d'une sélection, l'album, artiste, titre du morceau, le temps écoulé du morceau, le temps total du morceau et l'icône mode de lecture apparaissent sur l'afficheur des messages du panneau avant.

Si un moniteur vidéo est raccordé à l'AVR et le système n'est pas en mode iPod manuel, un écran The Bridge apparaît et affiche l'icône de mode de lecture, le titre du morceau, artiste et album. Une barre graphique indique la position de lecture courante dans le morceau. Si une lecture aléatoire ou répétée a été programmée, un icône apparaît dans le coin supérieur droit.



L'écran peut ne pas s'afficher, en fonction de la configuration et du paramètre des menus déroulants dans le menu Paramètres système (décrit dans "Paramètres système" à la page 39). Vous pouvez restaurer l'affichage de l'écran Lecture en cours en appuyant sur la touche Gauche ou Droite.

**ATTENTION : Nous vous recommandons fortement d'utiliser l'économiseur d'écran intégré à votre écran vidéo pour éviter tout dommage possible à cause des "gravures" d'image qui peuvent se produire avec les écrans plasma et de nombreux CRT lorsqu'une image fixe, menu écran, reste affiché à l'écran pendant une longue période.**

Appuyez sur la touche Menu pour afficher le menu déroulant :

**Musique :** Sélectionnez cette option pour naviguer dans des contenus audio stockés sur l'iPod/iPhone. Utilisez les touches de la télécommande page suivante/précédente pour faire défiler le contenu d'une page à la fois.

**Photo/Manuel :** Sélectionnez cette option pour afficher des images fixes stockées sur un iPod/iPhone compatible photo. Le système passe en mode iPod manuel, et le contrôle passe à l'iPod. Utilisez l'écran et les commandes de l'iPod. La télécommande de l'AVR peut également être utilisée. Pour voir les photos sur un écran vidéo connecté à l'AVR, sélectionnez la photo et appuyez sur la touche Lecture de l'iPod, ou appuyez trois fois sur la touche OK de la télécommande.

**Vidéos :** Sélectionnez cette option pour afficher les vidéos stockées sur un iPod/iPhone qui prend en charge la navigation vidéo.

#### Notes sur la lecture vidéo iPod/iPhone :

- Avant d'essayer de visualiser des photos ou vidéos stockées sur votre dispositif, vérifiez le menu Paramètres vidéo du dispositif et assurez-vous que le paramètre sortie TV est réglé sur Activé. Le paramètre signal TV doit être adapté aux capacités de votre écran vidéo (NTSC pour les Etats-Unis ; PAL pour l'UE). Si votre sélection en cours de lecture est en pause, l'iPod/iPhone vous demande de sélectionner à nouveau la vidéo pour que le nouveau paramètre sortie TV prenne effet.
- Si vous ne voyez pas la ligne vidéo dans le menu, et que le iPod supporte la navigation vidéo et contient des fichiers vidéo, il se peut que vous devez éteindre l'AVR, retirer l'iPod du The Bridge III, réinitialiser l'iPod, rallumer l'AVR et reconnecter l'iPod. Un iPhone peut nécessiter une réinitialisation, tout simplement en le déconnectant et en le reconnectant ; cela peut résoudre le problème. Cette procédure peut également aider lorsqu'un programme vidéo est sélectionné, mais l'écran Bridge apparaît à la place des images vidéo.

Pour quitter le mode manuel iPod, appuyez sur la touche Menu, de la télécommande en mode The Bridge de l'AVR. Pour retourner au menu précédent, appuyez sur la touche Précédent/Quitter ou sur la touche Gauche.

**Répéter :** Sélectionnez cette option pour répéter un morceau ou tous les morceaux de l'album ou de la liste de lecture en cours. Chaque pression sur la touche OK change l'option : Répétition désactivée, Répéter Un ou Répéter Tout.

**Aléatoire :** Sélectionnez cette option pour effectuer une lecture aléatoire, également appelé "mode Shuffle".

Chaque pression sur la touche OK change l'option : Aléatoire par morceau, aléatoire par Album ou Désactivé pour désactiver la lecture aléatoire.

**Remarque :** L'application iTunes vous permet d'exclure certains morceaux en mode Aléatoire. L'AVR ne peut pas changer ce paramètre.

L'AVR supporte la lecture audio à partir de certaines applications disponibles sur iPhone et iPod touch. Placez le système en mode iPod manuel en appuyant sur la touche Menu et en sélectionnant "Photo/Manuel". Utilisez ensuite les contrôles d'iPhone/iPod touch pour exécuter l'application.

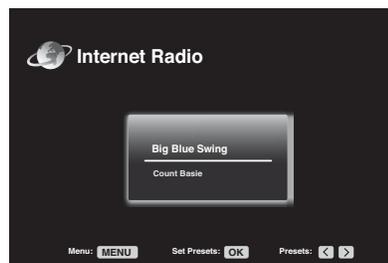
La lecture n'est pas garantie à cause de la grande variété d'applications et des nombreux facteurs qui les affectent.

#### Remarques :

- Les fonctions Lecture et Pause ne sont pas disponibles, sauf si le contenu a été sélectionné pour la lecture.
- Pour effectuer une recherche dans un morceau, maintenez appuyée la touche de déplacement avance ou retour rapide. Appuyez une fois sur la touche de déplacement morceau précédent pour passer au début du morceau courant, appuyez deux fois sur la touche de déplacement morceau précédent pour passer au début du morceau précédent.

#### Écouter la radio Internet

Votre connexion Réseau de l'AVR vous apporte un grand nombre de flux au format MP3 et WMA via Internet. Une fois vous êtes connecté avec succès à votre réseau local tel que décrit dans "Connexion au réseau local" à la page 20, et configuré le réseau comme décrit dans "Configurer du réseau" à la page 27, appuyez sur la touche sélecteur de source Réseau de la télécommande. Chaque pression permet de basculer entre l'écran Réseau et Radio Internet.



Avec l'écran Radio Internet (ci-dessus) affiché, l'AVR se connecte automatiquement à Internet via le portail [www.radioharmankardon.com](http://www.radioharmankardon.com). Pour sélectionner un flux, appuyez sur la touche Menu et utilisez les touches Haut/Bas pour effectuer une recherche par catégorie : Préréglées, Mes favoris, stations locales, HDI, stations, podcasts ou Mes stations ajoutées. Remarque : Les catégories affichées peuvent varier selon la région.

Pour créer une Liste de favoris, connectez-vous sur [www.radioharmankardon.com](http://www.radioharmankardon.com) à partir de votre ordinateur. Entrez le numéro d'ID de votre AVR (pour voir le numéro d'ID avec l'écran Radio Internet affiché, appuyez sur la touche Menu, puis sélectionnez Aide) et créez un compte. Les favoris que vous sélectionnez sur le site web seront disponibles sur l'AVR.

**Remarque :** Lorsque l'écran Aide est affiché, nous vous recommandons de passer quelques instants à l'écoute des FAQ audio pour obtenir des réponses aux questions fréquemment posées sur l'utilisation de la radio Internet. Le FAQ audio est en lecture continue en boucle. Pour retourner à une station radio Internet pendant que FAQ est en lecture, appuyez sur la touche Menu, puis sur la touche Précédent/Quitter, puis à nouveau sur la touche Précédent/Quitter, puis sélectionnez une station radio Internet.

La navigation est similaire à d'autres menus déroulants. Faites défiler jusqu'à l'élément souhaité et appuyez sur la touche OK ou sur la touche Droite pour le sélectionner. Pour retourner au menu précédent (ou fermer menu), appuyez sur la touche Précédent/Quitter ou sur la touche Gauche.

Si vous connaissez l'URL (l'adresse web) d'un flux audio spécifique, sélectionnez l'option Station Directe dans le menu. Un flux en direct est nécessaire. L'AVR ne peut pas se connecter à des flux qui nécessitent une inscription sur le site ou d'autres interactions avant la lecture du flux. Si l'AVR ne peut pas se connecter au flux, un message "Station non live" apparaît brièvement, et l'écran de la radio Internet restera pratiquement vide. Pas toutes les URL ne sont accessibles.

#### Radio Internet préréglées

Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations radio Internet sous forme de préréglages. Pour définir un préréglage, sintonisez la station d'abord. Appuyez sur la touche OK ; deux tirets vont se mettre à clignoter. Entrez le numéro de préréglage (un nombre quelconque de 1 à 30) en utilisant les touches numériques. La connexion à la station s'interrompt momentanément en interrompant le programme, et l'AVR se reconnecte à la station.

Pour se connecter à une station programmée en tant que préréglage, entrez son numéro de préréglage en utilisant les touches numériques, ou utilisez les touches Gauche/Droite pour le sélectionner dans la liste des préréglages.

## Ecoute de contenus multimédias via votre réseau local

Votre AVR peut lire les fichiers audio MP3 et WMA stockés sur un PC quand le PC et l'AVR sont connectés à votre routeur de réseau local.

**Compatibilité MP3 :** Mono ou stéréo, débits binaires constants (CBR) de 8 à 320 kbps, débits binaires variables (VBR) de la plus basse à la plus haute qualité, avec des taux d'échantillonnage de 8 à 48 kHz.

**Compatibilité WMA :** Ver. 9.2, CBR stéréo à taux d'échantillonnage 32 à 48 kHz et débit binaire de 40 à 192 kbps, mono CBR à taux d'échantillonnage de 8 à 16 kHz et débit binaire de 5 à 16 kbps, VBR à un seul passage d'encodage avec une qualité d'encodage de 10 à 98 et taux d'échantillonnage de 44 à 48kHz.

### Remarques :

- Un PC doit être équipé de Windows Media Player version R 11 ou plus, Windows Media Centre version 2.0 ou 3.0, ou Intel R Media Server. Nous recommandons que tout pare-feu soit désactivé, bien que Windows Media Player puisse automatiquement faire tout ajustement nécessaire des paramètres de pare-feu pour permettre le partage des fichiers multimédias.
- Un ordinateur Apple Macintosh doit exécuter un logiciel compatible DLNA (Digital Living Network Alliance). Le logiciel Twonky Server™ par Packet Video et Eye Connect par Elgato Systems sont des exemples de logiciels compatibles.

Avant de pouvoir accéder aux fichiers placés sur d'autres dispositifs via le réseau, chaque dispositif doit d'abord autoriser le partage des fichiers avec l'AVR :

### Pour partager des fichiers multimédias sur des PC :

1. Lancez Windows Media Player.
2. Ouvrez le menu Bibliothèque et sélectionnez Partage de fichiers multimédias. La fenêtre Partage des fichiers multimédias s'affiche.
3. Cochez la case "Partager mes fichiers multimédias". L'icône de l'AVR apparaît dans la fenêtre.
4. Sélectionnez l'icône AVR, sélectionnez "Autoriser", puis sélectionnez "OK."

Les fichiers multimédias WMA et MP3 de l'ordinateur doivent maintenant être disponibles pour l'AVR.

Pour partager des fichiers multimédias d'autres types d'ordinateurs, systèmes d'exploitation ou logiciels : Consultez les instructions de l'ordinateur, système d'exploitation ou le lecteur multimédia.

Pour écouter les fichiers multimédias partagés, appuyez sur la touche sélecteur de source Réseau. (Si Radio Internet apparaît comme source, appuyez sur de nouveau sur la touche pour passer de la source Radio Internet à la source Réseau). L'écran Réseau apparaît.



Appuyez sur la touche Menu ; le menu déroulant doit lister tous les dispositifs qui permettent le partage par nom. Utilisez le menu déroulant pour naviguer dans le contenu stocké dans la bibliothèque multimédia du dispositif. Faites défiler jusqu'à l'élément souhaité et appuyez sur la touche OK ou sur la touche Droite pour le sélectionner. Pour retourner au menu précédent (ou pour fermer le menu), appuyez sur la touche Précédent/Quitter ou sur la touche Gauche.

### Remarques :

- Les options de Répétition sont communes pour la lecture Réseau et la lecture USB. La modification de ces paramètres pour l'une de ces sources les modifie également pour l'autre source.
- Bien que le contenu vidéo puisse apparaître dans le menu, l'AVR ne supporte pas la lecture vidéo de la connexion réseau.

## Sélection d'un mode surround

La sélection d'un mode surround peut être aussi simple ou sophistiquée selon votre système et vos goûts. N'hésitez pas à essayer, et vous pouvez trouver quelques préférences pour certaines sources ou types de programme. Vous pouvez trouver des informations plus détaillées sur les modes surround dans "Traitement audio et son surround" à la page 33.

Pour sélectionner un mode surround, appuyez sur la touche modes surround (panneau avant ou télécommande). Le menu Modes surround s'affiche.

Surround Modes – Cable/Sat	
Auto Select – AVR Selects Best Mode	
Virtual Surround – For Two Speaker Systems	
Stereo:	2 CH Stereo
Movie:	Logic 7 Movie
Music:	Logic 7 Music
Video Game:	Logic 7 Game

**Appuyez plusieurs fois sur les touches Haut/Bas jusqu'à ce que le mode catégorie surround souhaité apparaisse :** Sélection automatique, Virtual Surround, Stéréo, Vidéo, Musique ou Jeu Vidéo. Appuyez sur la touche OK pour changer de catégorie en mode surround.

**Sélection automatique :** Pour un programme numérique, tel qu'un film enregistré avec une bande sonore Dolby Digital ou DTS, l'AVR utilise automatiquement le format Surround natif de la bande sonore. Pour les programmes analogiques et PCM 2-canaux, l'AVR utilise le mode Logic 7 Movie, Logic 7 Music ou Logic 7 Game, selon la source.

**Virtual Surround :** Quand le système comprend deux enceintes principales seulement, vous pouvez utiliser HARMAN virtual surround pour créer un champ sonore amélioré qui virtualise les enceintes manquantes. Choisissez entre les modes Référence et Large.

**Stéréo :** Lorsque vous souhaitez une lecture 2-canaux, sélectionnez le nombre d'enceintes que vous souhaitez utiliser pour la lecture :

- "2 CH Stereo" utilise deux enceintes.
- "5 CH Stereo" reproduit le signal du canal gauche via les enceintes avant gauche et surround gauche, le signal du canal droit via les enceintes avant droite et surround droite et un signal mono via l'enceinte centrale.
- "Stéréo 7 canaux" suit le même schéma que Stéréo 5 canaux mais ajoute le surround arrière gauche et le surround arrière droit. Ce mode est disponible uniquement lorsque les enceintes surround arrière sont présentes et n'ont pas été réattribuées à multizone ou l'avant en hauteur. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Traitement audio et son Surround" à la page 33.

**Vidéo :** Sélectionnez l'une des options suivantes lorsque vous souhaitez un mode surround pour la lecture vidéo : Logic 7 Movie, DTS Neo:6 Cinema ou Dolby Pro Logic II (Ilx ou Ilz lorsque sept enceintes principales sont présentes).

**Musique :** Sélectionnez l'une des options suivantes lorsque vous souhaitez un mode surround pour la lecture de musique : Logic 7 Music, DTS Neo:6 Music ou Dolby Pro Logic II (Ilx ou Ilz lorsque sept enceintes principales sont présentes). Le mode Dolby Pro Logic II/Ilx/Ilz Music permet d'accéder à un sous-menu avec quelques paramètres supplémentaires. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Traitement audio et son Surround" à la page 33.

**Jeu vidéo :** Sélectionnez l'une des options suivantes lorsque vous souhaitez un mode surround pour les jeux vidéo : Logic 7 Game ou Dolby Pro Logic II (Ilx/Ilz lorsque sept enceintes principales sont présentes).

Une fois vous aurez fait votre choix, appuyez sur la touche Précédent/Quitter.

Pour plus de précisions, reportez-vous à "Traitement audio et son Surround" à la page 33.

## Effets Audio

Les touches Effets audio du panneau avant et de la télécommande fournissent des paramètres qui vous permettent d'ajuster le réglage du Volume Dolby, les contrôles de tonalité, le LFE (Effets basse fréquence), l'égalisation Activée/désactivée et le renforcement MP3 pour améliorer les performances. Nous vous recommandons de laisser ces réglages par défaut jusqu'à ce que vous soyez complètement familier avec les performances vidéo de votre système. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Touche Effets audio" à la page 34.

## Modes vidéo

Les touches Modes vidéo du panneau avant et de la télécommande fournissent des paramètres qui vous permettent d'utiliser le processeur vidéo de l'AVR pour affiner l'image, si nécessaire, après avoir fait tous les réglages de l'écran vidéo. Nous vous recommandons de laisser les réglages par défaut jusqu'à ce que vous soyez complètement familier avec les performances vidéo de votre système. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Traitement vidéo" à la page 34.

## Fonctions avancées

Une grande partie des réglages et de configuration de votre AVR est géré automatiquement ne vous laissant que peu d'interventions. Vous pouvez aussi personnaliser votre AVR en fonction de votre système et de vos goûts. Dans cette section, nous allons décrire quelques uns des réglages les plus avancés que vous pouvez effectuer.

### Traitement audio et son Surround

Les signaux audio peuvent être codés dans plusieurs formats qui peuvent affecter non seulement la qualité du son mais aussi le nombre de canaux d'enceintes et le mode surround. Vous pouvez également sélectionner manuellement un autre mode surround, lorsqu'il est disponible.

#### Signaux audio analogique

Les signaux audio analogique se composent généralement de deux canaux - gauche et droite. Votre AVR offre deux options pour la lecture analogique :

- 1. Mode DSP Surround désactivé :** Le mode DSP Surround désactivé numérise le signal entrant et applique les paramètres de gestion des graves, y compris la configuration des enceintes, le retard et les niveaux de sortie. Sélectionnez ce mode quand les enceintes avant sont des satellites de petite taille, à gamme limitée et que vous utilisez un subwoofer. Pour sélectionner ce mode, utilisez une entrée audio numérique ou désactivez le réglage la de tonalité, puis sélectionnez le mode stéréo 2 CH.
- 2. Les modes surround analogiques :** Votre AVR est en mesure de traiter les signaux audio à deux canaux pour produire un son surround multicanaux, même en l'absence de codage du son surround à l'enregistrement. Parmi les différents modes disponibles sont le Dolby Pro Logic II/IIx/IIz, HARMAN Virtual Speaker, DTS Neo:6, Logic 7, 5 CH et 7 CH Stereo. Pour sélectionner un de ces modes, utilisez les touches Surround.

#### Signaux audio numériques

Les signaux audio numériques offrent une plus grande flexibilité et possibilités que les signaux analogiques et permettent le codage discret de l'information canal directement dans le signal. Il en découle une qualité sonore améliorée et une directionnalité surprenante, puisque les informations de chaque canal est transmise de façon discrète. Les enregistrements à haute résolution sont incroyablement sans distorsion, en particulier dans les hautes fréquences.

#### Modes Surround

La sélection du mode Surround dépend du format du signal d'entrée audio ainsi que de vos goûts personnels. Bien que jamais à un moment donné tous les modes surround AVR sont disponibles, généralement une entrée peut disposer d'un grand nombre de modes. Le Tableau A12 de l'annexe, à la page 50, offre une brève description de chaque mode et indique les types de signaux d'entrée ou de trains de bits numériques pouvant être utilisés avec chaque mode. Des informations supplémentaires sur les modes Dolby et DTS sont disponibles sur les sites Web des entreprises respectives : [www.dolby.com](http://www.dolby.com) et [www.dtsonline.com](http://www.dtsonline.com).

En cas de doute, vérifiez la jaquette de votre disque pour avoir plus d'informations sur les modes surround disponibles. Généralement, les sections non essentielles du disque, telles que les amorces de début, rubriques supplémentaires ou le menu du disque, sont réalisés uniquement en mode Dolby Digital 2.0 (2 canaux) ou PCM 2 canaux. Si le titre principal est en cours de lecture et l'écran affiche l'un de ces modes surround, recherchez une section de configuration audio ou de langue dans le menu du disque. Aussi, assurez-vous que la sortie audio de votre lecteur de disque est réglée sur le train de bits original plutôt que sur PCM 2 canaux. Arrêtez la lecture et vérifiez le réglage de la sortie du lecteur.

Les enregistrements numériques multicanaux sont reproduits sur des formats cinq, six ou sept canaux canaux, avec ou sans le canal «.1 ». Les canaux inclus dans un enregistrement typique à 5.1 canaux sont avant gauche, avant droit, centre, surround gauche, surround droit et LFE (effets de basses fréquences). Le canal LFE est nommé « 1 » pour indiquer que celui-ci est limité aux basses fréquences. Les enregistrements à 6.1 canaux incluent un canal surround arrière. Les enregistrements à 7.1 canaux incluent deux canaux surround arrière gauche et droit à la configuration à 5.1 canaux. De nouveaux formats sont disponibles en configurations à 7.1 canaux. Votre AVR peut lire les nouveaux formats audio, offrant une expérience home cinéma encore plus excitante.

**REMARQUE :** Pour utiliser les modes surround 6.1 et 7.1, les canaux surround arrières doivent être activés. Pour obtenir davantage d'informations, référez-vous à la section *Configuration manuelle des haut-parleurs* de la page 36.

Les formats numériques incluent Dolby Digital 2.0 (deux canaux seulement), Dolby Digital 5.1, Dolby Digital EX (6.1), Dolby Digital Plus (7.1), Dolby TrueHD (7.1), DTS-HD High-Resolution Audio (7.1), DTS-HD Master Audio (7.1), DTS 5.1, DTS-ES (6.1 Matrix et Discrete), DTS 96/24 (5.1), des modes PCM à deux canaux en 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz ou 96 kHz, ainsi que les modes PCM multicanaux 5.1 et 7.1.

Lorsque l'AVR reçoit un signal numérique, il détecte la méthode de codage et le nombre de canaux, ceux-ci s'affichent brièvement sous trois chiffres séparés par des barres (par exemple, « 3/2/1 »).

Le premier chiffre indique le nombre de canaux avant dans le signal : "1" représente un enregistrement monophonique (généralement un ancien programme qui a été remastéré ou, plus rarement, un programme moderne pour lequel le réalisateur a choisi mono comme effet spécial). "2" indique la présence des canaux gauche et droit, mais pas de canal central. "3" indique que tous les trois canaux avant (gauche, droite et central) sont présents.

Le deuxième chiffre indique si des canaux surround sont présents : "0" indique qu'aucune information surround n'est présente. « 1 » indique qu'un signal surround sous matrice est présent. « 2 » indique la présence de canaux surround gauche et droite discrets. « 3 » est utilisé avec les bitstreams DTS-ES pour indiquer la présence du canal surround arrière discret, en plus des canaux surround gauche et droite. « 4 » est utilisée avec les formats numériques 7.1 canaux pour indiquer la présence de deux canaux surround latéraux discrets et de deux canaux surround arrières discrets.

Le troisième chiffre est utilisé pour le canal LFE : "0" indique l'absence de canal LFE. ".1" indique qu'un canal LFE est présent.

Les signaux 6.1 canaux - Dolby Digital EX et DTS-ES Matrix et Discrete - comprennent chacun un indicateur qui signale au récepteur la nécessité de décoder le canal surround arrière, indiqué par 3/2/1 EX-ON pour les matériaux Dolby Digital EX, et 3/3/1 ES-ON pour les matériaux DTS ES.

Les signaux Dolby Digital 2.0 peuvent inclure un signal Dolby Surround indiquant DS-ON ou DS-OFF selon si le train de bits à deux canaux ne contient que des informations stéréo ou un réencodage d'un programme multi-canaux pouvant être décodé par le décodeur Dolby Pro Logic de l'AVR. Par défaut, ces signaux sont diffusés en mode Dolby Pro Logic IIx Vidéo.

Lorsqu'un signal PCM est reçu, le message PCM et le taux d'échantillonnage (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz ou 96 kHz) apparaîtra.

Quand seulement deux canaux - gauche et droite - sont présents, le mode Surround analogique peut être utilisé pour décoder le signal en plusieurs canaux. Si vous préférez un autre format surround que le codage du signal numérique natif, appuyez sur la touche Modes Surround pour afficher le menu des modes Surround (reportez-vous à *Sélection d'un mode surround*, à la page 32).

L'option Sélection automatique définit le mode surround sur le codage numérique du signal natif, par exemple, Dolby Digital, DTS, Dolby TrueHD ou DTS-HD Master Audio. Pour les matériaux à deux canaux, le mode par défaut de l'AVR (Logic 7 Vidéo) s'active automatiquement. Si vous préférez un autre mode surround, sélectionnez la catégorie Mode surround : Surround virtuel, Stéréo, Vidéo, Musique ou Jeux vidéo. Appuyez sur la touche OK pour changer de mode.

Chaque catégorie mode surround est réglée sur un mode surround par défaut :

- Virtual Surround : HARMAN virtual speaker.
- Stéréo : Stéréo 7 canaux ou Stéréo 5 canaux (selon le nombre de haut-parleurs principaux présents dans le système).
- Vidéo : Logic 7 Movie.
- Musique : Logic 7 Music.
- Jeu vidéo : Logic 7 Game.

Vous pouvez sélectionner un mode différent pour chaque catégorie. Voici une liste complète des modes surround disponibles. (Les modes surround réellement disponibles dépendent du nombre d'enceintes de votre système).

- Virtual Surround : HARMAN virtual speaker.
- Stéréo : Stéréo 2 canaux, Stéréo 5 canaux ou Stéréo 7 canaux.
- Vidéo : Logic 7 Vidéo, DTS Neo : 6 Cinéma, Dolby Pro Logic II Vidéo, Dolby Pro Logic IIx Vidéo, Dolby Pro Logic IIz.
- Musique : Logic 7 Musique, DTS Neo:6 Musique, Dolby Pro Logic II Musique, Dolby Pro Logic IIx Musique, Dolby Pro Logic IIz.
- Jeux vidéo : Logic 7 Jeux, Dolby Pro Logic II Jeux, Dolby Pro Logic IIx Jeux, Dolby Pro Logic IIz.

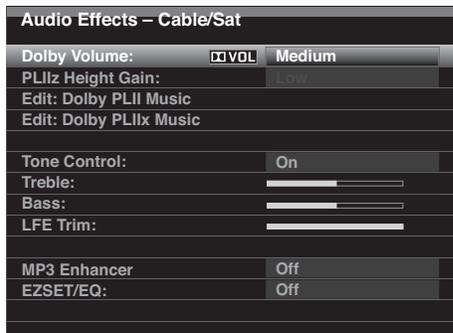
Une fois vous aurez programmé le mode surround pour chaque type d'audio, sélectionnez la ligne à partir du menu modes Surround pour remplacer la sélection automatique du mode surround de l'AVR. L'AVR utilisera le même mode Surround, chaque fois la source est sélectionnée.

**REMARQUE :** Dolby Pro Logic IIx est disponible uniquement si vous avez configuré l'amplificateur de l'AVR sur Surround arrière, Dolby Pro Logic IIz est disponible uniquement si vous avez configuré l'amplificateur de l'AVR sur Hauteur avant. Pour obtenir davantage d'informations, référez-vous à la section *Configuration manuelle des haut-parleurs* de la page 36.

Pour plus d'informations sur les modes surround disponibles avec les différents trains de bits, reportez-vous au tableau A12 de l'annexe.

### Touche Effets audio

Pour ajuster les autres réglages audio, tels que les commandes de tonalité, appuyez sur la touche Effets audio pour afficher le menu des effets audio. Vous pouvez également accéder au menu en appuyant sur la touche Informations et en sélectionnant Effets audio.



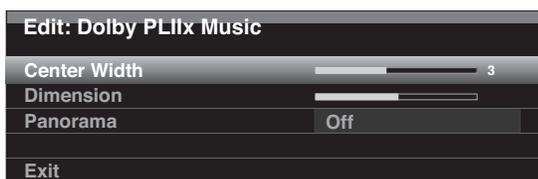
**REMARQUE :** Chaque source d'entrée possède ses propres effets audio.

**Volume Dolby :** Reportez-vous à la section *Volume Dolby* de la page 28 pour une présentation détaillée de Volume Dolby et de ses avantages. Référez-vous au tableau de cette page pour une présentation détaillée de chacun des paramètres de la technologie Volume Dolby.

**Gain de hauteur PLIIz :** Lorsque vous avez défini l'amplificateur assigné sur Hauteur avant (référez-vous à la section *Configuration manuelle des haut-parleurs* à la page 36), l'option de réglage du gain Hauteur PLIIz sera disponible. Les canaux hauteur avant peuvent améliorer grandement l'expérience spatiale d'un système audio surround. Certains amateurs souhaitent obtenir une profondeur et une dimensions offertes par 8 canaux, mais depuis une expérience apparemment transparente. D'autres amateurs préfèrent accentuer les canaux de hauteur avant en utilisant un niveau de volume plus élevé.

Le réglage du gain de hauteur PLIIz vous offre la possibilité de modifier le volume des canaux de la hauteur avant pour adapter le son à différents programmes. 3 options sont disponibles : Faible (volume normal), Moyen (augmentation de volume modérée) et Élevée (augmentation de volume maximale). Notez que vous pouvez également ajuster les niveaux de volume du canal de hauteur avant. Pour obtenir davantage d'informations, référez-vous à la section *Réglage manuel des niveaux de sortie des canaux* de la page 38.

**Modifier le mode Dolby PLII/Dolby PLIIx Musique :** Certains paramètres supplémentaires sont disponibles pour les modes Dolby Pro Logic II. Lorsque le mode Dolby Pro Logic II ou IIx Musique a été sélectionné, choisissez le sous-menu « Modifier le mode Dolby PL II/Ix Musique » pour régler la largeur du Centre, les dimensions et Panorama.



**Largeur du centre :** Ce paramètre affecte le son de la voix à travers les trois haut-parleurs avant. Un chiffre inférieur concentre les informations vocales sur le canal central. Un plus grand chiffre (jusqu'à 7) permet d'élargir la scène vocale. Utilisez les touches directionnelles Gauche et Droite pour ajuster.

**Dimensions :** Ce paramètre affecte la profondeur de la présentation surround, celui-ci vous permet de « déplacer » le son vers l'avant ou l'arrière de la pièce. L'option « 0 » est l'option par défaut. L'option « F-3 » déplace le son vers la partie avant de la pièce, l'option « R-3 » permet de déplacer le son vers l'arrière de la pièce. Utilisez les touches directionnelles Gauche et Droite pour ajuster.

**Panorama :** Lorsque le mode Panorama est activé, une partie du son des haut-parleurs avant est déplacée vers les haut-parleurs surround, créant ainsi une enveloppe à effet « panoramique ». Chaque pression de la touche OK permet d'activer/désactiver l'option.

**Contrôle de la tonalité :** Ce paramètre permet d'activer le réglage des aigus et des basses. Lorsque cette option est définie sur Désactivée, les commandes de tonalité sont désactivées, sans aucune modification du son. Lorsque cette option est définie sur Activée, les basse et des aigus sont actives.

**Aigus/Basses :** Ces paramètres augmentent ou réduisent les aigus ou les basses d'un maximum de 10 dB. Utilisez les touches directionnelles Gauche/Droite pour modifier l'option. L'option par défaut est 0 db, au centre de la barre.

**Compensation LFE :** Cette option atténue l'intensité du signal LFE vers le caisson de basses.

L'option par défaut est Maximum 0 db. Utilisez les touches directionnelles Gauche/Droite pour réduire le niveau jusqu'à 10 dB, le réglage apparaîtra comme un nombre négatif. **REMARQUE :** Ce réglage est efficace seulement lorsqu'un signal de canal LFE dédié est présent dans le matériau source.

**Amélioration MP3 :** Ce paramètre améliore la gamme de fréquences des pistes audio MP3. Sélectionnez Activé, ou laissez l'amélioration à la valeur par défaut Désactivée lorsque vous écoutez un son autre que MP3.

**Réglage EZ/EG :** Ce paramètre permet d'activer et de désactiver les paramètres d'égalisation obtenus lors du lancement de Réglage EZ/EG. Les paramètres sont enregistrés en vue de la réactivation à une prochaine écoute.

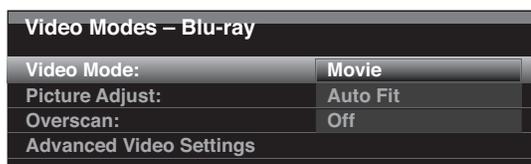
Lorsque vous avez terminé les réglages, appuyez sur la touche Effets audio ou la touche Précédent/Quitter.

### Traitement vidéo

Votre AVR emploie la technologie de traitement vidéo de pointe Faroudja DCDi Cinema™. Les signaux vidéo entrants peuvent être convertis jusqu'à 1080p pour une qualité vidéo exceptionnelle, même pour les sources vidéo analogiques. Les filtres Faroudja DCDi Cinema Dual 3D et le traitement vidéo 10 bits éliminent les pixels carrés et davantage de formes observées avec les traitements vidéo les moins avancés. Le circuit de traitement vidéo « Torino » de l'AVR génère des graphiques en haute définition et les mélange avec la vidéo entrante afin que vous puissiez continuer à regarder un programme tout en utilisant les menus système de l'AVR.

Le processeur vidéo de l'AVR fournit automatiquement la meilleure qualité d'image en fonction des capacités de votre écran et de la source vidéo entrante. Vous pouvez expérimenter en modifiant les options du menu Modes vidéo pour essayer d'améliorer davantage l'image.

Réglez les paramètres de l'image de votre écran vidéo avant de régler les options du menu Modes vidéo de l'AVR. Accédez aux paramètres d'image depuis le menu Modes vidéo. Appuyez sur la touche Modes vidéo, l'interface du menu Modes vidéo s'affiche. Vous pouvez également accéder au menu en appuyant sur la touche Informations et en sélectionnant Modes vidéo.



**REMARQUE :** Chaque source d'entrée possède ses propres modes vidéo.

**Mode Vidéo :** Le réglage par défaut Désactivé transmet le signal vidéo par le biais de l'écran avec un traitement vidéo de base uniquement. (REMARQUE : l'option Mise à l'échelle vidéo ne peut pas être désactivée, mais la sélection du mode Contournement HDMI dans le menu Informations pour une source d'entrée connectée à l'un des connecteurs d'entrée HDMI permet de directement transmettre le signal vidéo à partir du connecteur d'entrée HDMI vers le connecteur de sortie du moniteur HDMI, en déviant tout traitement vidéo.)

Sélectionnez une des ces options de traitement afin d'optimiser l'image du programme actuel via le réglage de la luminosité, du contraste, des couleurs et de la netteté.

- **Sports :** Pour les événements sportifs.
- **Nature :** Pour les programmes tournés à l'extérieur, dans un cadre naturel.
- **Vidéo :** Destiné aux films et à plusieurs émissions télévisées.

• **Personnalisé :** Cette option vous permet de régler manuellement les paramètres de l'image. Les options Luminosité, Contraste, Couleur et Netteté apparaissent comme des glissières avec des valeurs allant de 0 à 100. La valeur par défaut de chaque option est 50. Utilisez les touches directionnelles gauche/droite pour modifier la valeur de chaque option. Pour obtenir davantage d'informations sur ces réglages, référez-vous à la section *Configuration des paramètres personnalisés* de l'image à la page 35.

**Réglage de l'image :** Cette option permet de modifier le format d'affichage (rapport largeur:hauteur) de l'image affichée. Les images panoramiques (16:9) sont affichées en plein écran (4:3) au format Boîte aux lettres. Une barre noire s'affiche sur la partie supérieure et inférieure de l'image.

Lorsque vous affichez une image en plein écran sur un écran vidéo panoramique, une barre noire ou grise s'affiche sur la partie de gauche ou de droite de l'image (pillarboxing).

Les moniteurs plasma et CRT peuvent subir des « brulures » lorsque la même image, telles que les barres horizontales ou verticales, restent affichées pendant une longue période. Réglez l'image afin que celle-ci remplisse l'écran. Mettez en surbrillance ce paramètre et appuyez sur la touche OK. Chaque pression de la Touche Haut/Bas permet de modifier l'option. Appuyez sur la touche OK lorsque l'option désirée s'affiche dans la boîte située sur la partie inférieure droite de l'écran vidéo.

- **Ajustement automatique :** L'AVR ajuste automatiquement l'image pour adapter celle-ci aux capacités de l'écran.
- **Adapter à la hauteur :** Ajuste l'image afin d'éliminer les barres situées au-dessus ou en dessous de celle-ci. Les barres latérales ne peuvent parfois être retirées.
- **Adapter à la largeur :** Ajuste l'image pour éliminer toutes les barres latérales. Les barres noires affichées sur la partie supérieure et inférieure de l'image ne peuvent parfois être retirées.
- **Zoom 1x :** Affiche l'image reçue par la source d'entrée. Si l'image est au format 4:3, vous pouvez utiliser le format pillarbox sur les écrans panoramiques. Si l'image est au format 16:9, vous pouvez utiliser le format plein écran (4:3).
- **Zoom 2x et Zoom 3x :** Permet d'étirer l'image afin de l'adapter aux dimensions de l'écran. Les parties extérieures de l'image peuvent être découpées.

Effectuez des essais jusqu'à ce que vous trouviez un format d'affichage adapté à chaque programme.

**Surbalayage :** Pour des raisons historiques, une convention entre les diffuseurs vidéo a été passée pour réserver une zone autour de l'image vidéo, appelée « surbalayage », qui peut être visualisée sur les nouveaux écrans haute définition, même si elle n'est pas visible sur les téléviseurs analogiques anciens. Toutefois, étant donné que tous les écrans sont capables d'afficher cette partie de la trame, les metteurs en scène évitent de placer des informations importantes dans cette partie de l'image.

Si votre écran vidéo est capable d'afficher la zone de surbalayage, activez l'option Surbalayage pour éviter l'affichage de la bordure noire autour de l'image, ce qui pourrait entraîner un effet de « brûlure » sur certains écrans plasma et CRT. L'AVR désactive cette option par défaut lorsque l'appareil source est connecté à un des connecteurs d'entrée HDMI.

**Paramètres vidéo avancés :** Sélectionnez cette option pour afficher le sous-menu Modes vidéo avancés. Ce sous-menu n'est pas accessible lorsque l'option Mode vidéo est définie sur Désactivé.

Advanced Video Modes – Blu-ray	
Noise Reduction:	Off
MPEG Noise Reduction:	Off
Cross Color Suppressor:	Off
Flesh Tone Enhancement:	Off
Black Level	Off
Deinterlacing:	Off
Film Mode Detect:	Off

**Réduction du bruit :** Réglez cette option sur Faible, Moyen ou Élevé pour filtrer le bruit du signal.

**Réduction du bruit MPEG :** Ce paramètre est conçu pour répondre à deux types spécifiques de distorsions vidéo : le bruit de moustique et les artefacts de blocs. Si vous apercevez des parties floues ou scintillantes sur les bords des objets ou le générique d'un film, ou si l'image semble « pixelisée », modifiez le réglage de réduction du bruit MPEG en sélectionnant Faible, Moyen ou Élevé.

**Suppresseur de couleur de fond :** Activez ce paramètre pour supprimer les artefacts de couleur de fond, qui peuvent survenir lorsque les signaux à luminance de haute fréquence (luminosité) sont mal interprétés comme des signaux de chrominance (couleur), ceci provoque des scintillements indésirables, des couleurs clignotantes ou des motifs en arc en ciel. Ce paramètre n'est pas disponible lorsque vous utilisez les sources d'entrée HDMI ou lorsque aucun signal vidéo est présent.

**Amélioration du ton de chair :** Activez ce paramètre pour améliorer la couleur de la peau des sujets. (Cette amélioration est subtile sur de nombreux téléviseurs.)

**Niveau de noir :** Ce paramètre est seulement efficace lorsque le connecteur de sortie Moniteur vidéo composite de l'AVR est utilisé. Activez l'option Niveau de noir pour un niveau de noir complet qui offre toute la gamme dynamique du noir telle que présentée sur la plupart des disques DVD. Lorsque cette option est définie sur Désactivé, le réglage du niveau de noir est conforme aux normes NTSC pour la vidéo et peut être davantage approprié lorsque votre écran dispose d'une capacité de traitement vidéo limitée.

**Désentrelacement :** La vidéo analogique du format NTSC est entrelacée. Autrement dit, chaque rafraîchissement de l'écran du téléviseur affiche seulement la moitié des pixels d'un cadre, en alternant l'ensemble des lignes paires et l'ensemble des lignes impaires de pixels. Les écrans vidéo modernes sont capables d'afficher la totalité de l'image par la numérisation progressive de toutes les lignes de pixels du haut vers le bas. Pour une visualisation optimale sur un écran à balayage progressif (par exemple, la plupart des écrans plats), les images vidéo doivent être désentrelacées. Lorsque vous visualisez des images via le connecteur de sortie moniteur vidéo composite et utilisez la résolution de sortie vidéo de l'AVR 480i, ce paramètre peut être désactivé.

**Détection du mode Film :** Cette option est seulement accessible lorsque vous activez la fonction Désentrelacement. Celle-ci compense les différentes fréquences d'affichage dans lesquelles le film et la vidéo sont enregistrés. Le film est tourné à une vitesse de 24 images par seconde (balayage progressif), alors que la vidéo est enregistrée à un peu moins de 60 images par seconde (entrelacé). L'AVR est capable de détecter si le programme est un film et a été transféré sur vidéo (par exemple, pour créer un DVD), mais également de compenser de manière appropriée les erreurs de création survenues lors de la conversion. Sélectionnez 3:2 (pour les programmes NTSC), 2:2 (pour les programmes PAL), Désactivé ou Automatique.

#### Réglage des paramètres personnalisés de l'image

Définissez le mode vidéo sur Personnalisé pour afficher les réglages de l'image.

Video Modes – Blu-ray	
Video Mode:	Custom
Picture Adjust:	Auto Fit
Overscan:	Off
Advanced Video Settings	
Brightness	████████████████████
Contrast	████████████████████
Color	████████████████████
Sharpness	████████████████████

Avec une forme de test et d'une barre de couleurs d'un disque de test ou toute autre source du téléviseur, vous pouvez effectuer les ajustements suivants :

- Le réglage de l'intensité des couleurs sur votre téléviseur.
- Le réglage des couleurs en utilisant les barres de couleurs, qui peuvent être (de gauche à droite) noires, blanches, jaunes, cyans (bleu turquoise), vertes, magentas, rouges, bleues, noires.
- La transition de couleur, étant donné la séparation nette des barres.
- Les performances des circuits des couleurs de votre téléviseur (avec des signaux vidéo) ; les bords des barres ne doivent pas présenter de points à sens vertical.

Utilisez l'échelle de gris et les champs noir/blanc dans la forme de test pour ajuster la luminosité et le contraste.

#### Réglage de la luminosité

1. Diminuez le contrôle de la couleur sur votre téléviseur jusqu'à ce que les barres de couleur apparaissent en noir et blanc.
1. Réglez le contraste à son plus bas niveau (vous pouvez encore voir clairement et distinctement toutes les barres grises).
1. Ajustez la luminosité pour que les barres de l'échelle de gris soient toutes visibles. La barre la plus éloignée de gauche doit être aussi noire que possible (celle-ci ne doit pas être grise), mais la suivante doit être clairement distincte. Les barres de l'échelle de gris doivent progressivement et uniformément passer du noir au blanc.

### Réglage du contraste

1. Ajustez le contraste de votre téléviseur jusqu'à ce que vous voyiez une barre blanche lumineuse dans le coin inférieur droit de l'écran ainsi qu'une barre noire foncée à gauche.
2. Si la luminosité de la barre blanche n'augmente plus lorsque le contraste est augmenté ou les bords des lettres blanches bleussent (éclairage excessif) dans les zones noires (réduisant radicalement la netteté des lettres), le niveau de contraste est trop élevé. Réduisez le niveau de contraste jusqu'à ce que ces effets disparaissent et que la vidéo semble toujours réaliste.
3. Si vous regardez la télévision sous un éclairage ambiant, réglez le contraste pour obtenir une image vidéo normale ayant la même apparence que l'environnement de votre pièce, ceci permet de détendre les yeux lorsque vous regardez l'image du téléviseur. Réduisez le niveau lorsque la lumière ambiante est diminuée afin d'améliorer la netteté de l'image.
4. L'échelle de gris de la ligne médiane doit conserver la même distinction entre chaque barre, tout comme celle précédent le réglage du contraste. Sinon, répétez l'étape 3 du Réglage de la luminosité et le Réglage du contraste.

### Réglage des couleurs

1. Lorsque la luminosité et le contraste sont réglés de manière optimale, réglez le contrôle des couleurs. Réglez le niveau pour que les couleurs soient denses mais toujours naturelles, et non exagérées. Si le niveau des couleurs est trop élevé, selon le téléviseur utilisé, certaines barres sembleront plus larges ou l'intensité des couleurs ne sera pas augmentée lorsque le contrôle est activé. Testez l'intensité des couleurs avec une vidéo contenant des visages, des fleurs, des fruits et des légumes.
2. Référez-vous à une grande barre blanche de votre forme pour ajuster la chaleur de l'image en utilisant le réglage de la teinte de votre téléviseur.

### Réglage de la netteté

Contrairement à votre intuition, l'image apparaît plus nette et plus claire lorsque la netteté est réglée au minimum. Réduisez si nécessaire le réglage de la netteté de votre téléviseur et de l'AVR pour réduire au minimum l'apparition de lignes blanches entre les barres situées dans la partie d'échelle de gris de l'écran de test.

### Configuration manuelle des enceintes

Votre AVR est flexible et peut être configuré pour fonctionner avec la plupart des enceintes et pour compenser les caractéristiques acoustiques de votre pièce.

La procédure EzSet/EQ détecte automatiquement les capacités de chaque enceinte connectée et optimise les performances de l'AVR avec vos enceintes. Si vous ne parvenez pas à exécuter le calibrage EzSet/EQ, ou si vous souhaitez configurer votre AVR pour vos enceintes manuellement, utilisez la configuration manuelle d'enceintes sur des menus écran.

Avant de commencer, placez vos enceintes, comme expliqué dans la section *Emplacement des enceintes*, à la page 13, et les connecter à l'AVR. Consultez le Manuel d'utilisation des enceintes ou le site Web du fabricant pour leurs gammes de fréquences. Bien que vous puissiez définir les niveaux de canal individuel de l'AVR à "l'oreille", un sonomètre SPL (Niveau de pression acoustique) acheté à un magasin d'électronique peut assurer une meilleure précision.

Enregistrez vos paramètres de configuration dans les tableaux A3 et A12 de l'annexe pour des réessaies faciles après une réinitialisation du système ou la mise sur arrêt de l'interrupteur d'alimentation principal de l'AVR ou si ce dernier a été débranché pendant plus de quatre semaines.

**REMARQUE** : Lorsque vous utilisez les menus de configuration des haut-parleurs manuelle de l'AVR, sélectionnez une résolution de sortie vidéo de 720p ou supérieure pour afficher des graphiques qui simplifient la configuration.

#### Première étape - Déterminer les fréquences Crossover de vos enceintes

Sans utiliser de la procédure EzSet/EQ, l'AVR ne peut pas détecter le nombre d'enceintes que vous avez connecté à celui-ci; il ne peut pas déterminer leurs capacités. Consultez les spécifications techniques de toutes vos enceintes et déterminez la réponse en fréquence, généralement donnée comme une plage, par exemple, 100 Hz - 20kHz ( $\pm$  3dB). Notez la plus basse fréquence que chacune de vos enceintes est capable de reproduire (100Hz dans l'exemple ci-dessus) comme le crossover dans le tableau A3 de l'annexe. **REMARQUE** : Cette option est différente de la fréquence de n'est pas la même que la fréquence de transition énumérée dans les spécifications du haut-parleur.

Pour le subwoofer, notez la taille du transducteur. La gestion des basses de l'AVR détermine quelles enceintes seront utilisées pour reproduire les basses fréquences (graves) du programme source. L'envoi des notes les plus basses aux petites enceintes satellites se traduira par mauvais son et peut même endommager les enceintes. Les notes les plus hautes ne peuvent être entendues par tous à travers le subwoofer.

Avec la gestion appropriée des graves, l'AVR divise le signal source au un point de croisement. Toutes les informations ci-dessus que le point de croisement indique pour les enceintes de votre système, et toutes les informations en dessous du point de croisement sont reproduites par le subwoofer. De cette façon, chaque enceinte dans votre système fonctionnera à son meilleur rendement, offrant un son de plus puissant et plus agréable.

#### Deuxième étape - Mesurer la distance des enceintes

Idéalement, toutes les enceintes seraient placées sur un cercle, avec la position d'écoute au centre. Cependant, vous aurez pu placer certaines enceintes un peu plus loin de la position d'écoute que d'autres. Les sons qui sont censés arriver en même temps des différentes enceintes peuvent être confus, à cause de temps d'arrivée différents.

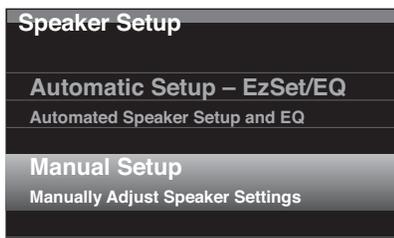
Votre AVR fournit un réglage de la distance qui compense ces différences d'emplacement des enceintes dans le monde réel.

Mesurez la distance entre chaque enceinte par rapport à la position d'écoute, et notez-la dans le tableau A4 de l'annexe. Même si la distance d'écoute de tous vos haut-parleurs est identique, saisissez la distance des haut-parleurs tel que décrit dans la section *Définir les distances des haut-parleurs* de la page 38.

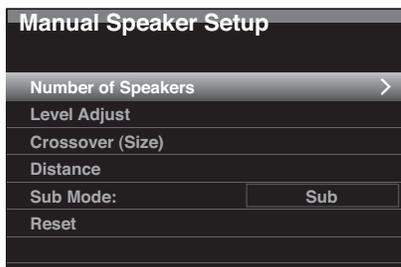
#### Étape 3 - Menu de configuration manuelle des haut-parleurs

Vous pouvez désormais programmer le récepteur. Asseyez-vous à votre position d'écoute habituelle, veillez à ce que la pièce soit aussi calme que possible.

Lorsque le périphérique d'affichage vidéo et l'AVR sous tension, appuyez sur la touche Configuration pour afficher le menu de configuration. Sélectionnez le menu Configuration des haut-parleurs, sélectionnez ensuite Configuration manuelle.



Si vous avez déjà exécuté la procédure Réglage Ez/EG tel qu'expliqué dans la section *Configurer l'AVR pour vos haut-parleurs* de la page 25, l'AVR a enregistré les résultats. Pour affiner les résultats de Réglage Ez/EG ou pour configurer l'AVR à partir de zéro, sélectionnez l'option Configuration manuelle. Une interface semblable à celle présentée ci-dessous s'affiche.



**REMARQUE :** Tous les sous-menus Configuration des haut-parleurs incluent l'option Retour. Pour sauvegarder les réglages actuels, sélectionnez l'option Retour.

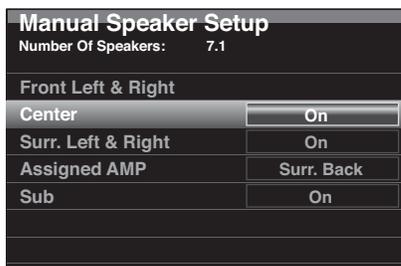
Pour reconfigurer les haut-parleurs, sélectionnez l'option Réinitialiser.

Pour de meilleurs résultats, ajustez les sous-menus dans cet ordre : Nombre de haut-parleurs, Transition (Taille), Sous-mode, Distance et Niveau.

#### Nombre d'enceintes

Cette option vous permet de programmer le réglage correct pour chaque groupe d'enceintes. Les réglages de ce menu affectent le reste du processus de configuration des enceintes et la disponibilité des différents modes surround à tout moment.

Sélectionnez **Activé** lorsque les enceintes sont présentes dans le système; sélectionnez **Désactivé** lorsqu'aucune enceinte n'est installée. Les paramètres avant gauche et avant droite sont toujours **Activé** et ne peuvent pas être désactivés.



Tout changement sera reflété dans le nombre total de haut-parleurs affiché en haut de l'écran.

L'AMP assigné inclut quatre options :

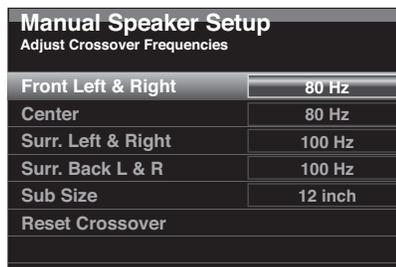
- **Surround arrière :** Sélectionnez l'option Surround arrière si votre système principal est un système 7.1 canaux et utilisez les canaux surround arrière gauche et surround arrière droit.
- **Zone 2 :** Sélectionnez l'option Zone 2 si votre système principal est un système 5.1 canaux et que vous souhaitez utiliser les connecteurs de sortie haut-parleurs pour Amp assigné aux haut-parleurs de la zone 2. Pour obtenir davantage d'informations, référez-vous à la section *Système multizone* de la page 21.
- **Hauteur avant :** Sélectionnez l'option Hauteur avant si votre système principal est un système 7.1 canaux et que vous utilisez des haut-parleurs hauteur avant avec Dolby Pro Logic IIz.
- **Désactivé :** Sélectionnez l'option Désactivé si vous n'avez pas connecté les haut-parleurs aux connecteurs de sortie haut-parleur de l'amp assigné.

**REMARQUE :** Lorsque vous définissez l'amp assigné à « Zone 2 », les haut-parleurs connectés aux connecteurs de sortie de l'amp assigné ne seront pas configurés au cours de la procédure Réglage Ez/EG. Configurez manuellement les haut-parleurs tel qu'indiqué ci-dessous.

Une fois terminé, sélectionnez l'option retour ou utilisez la touche Précédent/Quitter.

#### Transition (taille)

Une fois dans le menu Configuration manuelle des haut-parleurs, naviguez jusqu'à la ligne de transition (taille) puis appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Fréquences de transition.



L'AVR affichera seulement les groupes de haut-parleurs activés dans le menu Nombre de haut-parleurs.

Reportez-vous au tableau A3 pour la fréquence de transition de chaque haut-parleur.

Pour chaque groupe de haut-parleurs, sélectionnez l'une de ces huit fréquences de transition : Large, 40 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz ou 200 Hz. Si la fréquence de transition du haut-parleur est inférieure à 40 Hz, sélectionnez la première option, « Large ». Ce paramètre ne fait pas référence à la taille physique du haut-parleur, mais à sa réponse en fréquence, aussi appelée « gamme étendue ».

Spécifiez la taille du transducteur du subwoofer de 8, 10, 12 ou 15 pouces. L'AVR définit toujours le crossover du subwoofer à 100Hz, mais utilise la taille du transducteur pour l'égalisation.

Notez les paramètres dans le tableau A6 de l'annexe.

Une fois la saisie terminée, sélectionnez l'option Retour ou utilisez la touche Précédent/Quitter.

#### Mode Caisson de basses

Déplacez le curseur sur la ligne Mode du caisson de basses. Ce paramètre dépend de la fréquence de transition sélectionnée pour les haut-parleurs avant gauche et avant droit.

- Si vous réglez les enceintes avant à une fréquence de crossover numérique, le réglage du subwoofer sera toujours SUB. Toutes les informations basses fréquences seront toujours envoyées vers le subwoofer. Si vous n'avez pas un subwoofer, mettez à niveau les enceintes gauche et droite en gamme complète ou ajouter un subwoofer à la première occasion.
- Si vous réglez les enceintes avant sur Grande, sélectionnez l'un des trois paramètres suivants pour le subwoofer :

**G/D + LFE :** Ce paramètre envoie toutes les informations de basses fréquences vers le subwoofer, y compris a) les informations qui seraient normalement reproduites par les enceintes avant gauche et droite et b) les informations d'effets de basse fréquence spéciaux du canal (LFE).

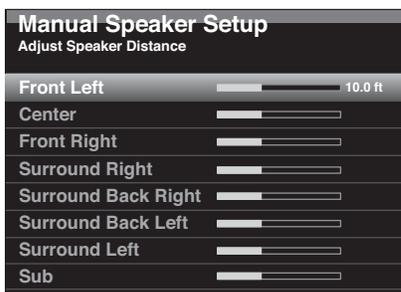
**DÉSACTIVÉ :** Sélectionnez ce paramètre quand aucun subwoofer n'est utilisé. Toutes les informations basse fréquence seront envoyées aux enceintes avant gauche et droite.

**LFE :** Ce paramètre reproduit les informations basse fréquence contenues dans les canaux gauche et droite du programme via les enceintes avant gauche et droite, et ne redirige que les informations du canal LFE vers le subwoofer.

### Réglez la distance des enceintes

Comme décrit ci-dessus à la deuxième étape, lorsque vous avez mesuré les distances de chacune de vos enceintes à la position d'écoute, votre AVR fournit un réglage qui compense les différentes distances de telle sorte que le son de chaque enceinte atteigne la position d'écoute au bon moment. Cette procédure permet d'améliorer la clarté et la précision du son.

Dans le menu Configuration manuelle des haut-parleurs, déplacez le curseur sur la ligne Distance puis appuyez sur le bouton OK pour afficher le menu Réglage de la distance des haut-parleurs.



Entrez la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute que vous avez mesuré à l'étape deux et notée dans le tableau A4 de l'annexe (voir page 46). Sélectionnez une enceinte, puis utilisez les touches Gauche/Droite pour changer la valeur. Vous pouvez entrer les distances entre 0 et 9,1 m (30 pieds). La distance par défaut pour toutes les enceintes est 3m (10 pieds).

L'unité de mesure par défaut est le pied. Pour utiliser l'unité de mesure Mètre, retournez au menu principal de l'AVR. Sélectionnez le menu Configuration système puis faites défiler jusqu'à la section Configuration générale, sélectionnez enfin la ligne Unité de mesure. Appuyez sur la touche OK pour modifier le réglage.

**REMARQUE :** Si vous définissez les canaux de l'amp assigné sur la Zone 2, il sera ensuite possible de régler leur délai.

### Quatrième étape - Réglage manuel des niveaux de sortie des canaux

Pour un AVR stéréo classique, un réglage d'équilibrage simple règle l'image stéréo en faisant varier le volume relatif des canaux gauche et droit. Dans un système de cinéma maison avec jusqu'à sept canaux principaux, plus un subwoofer, la réalisation de l'image sonore correcte devient à la fois plus critique et plus complexe. L'objectif est de veiller à ce que chaque canal soit entendu à la position d'écoute avec le même volume (lorsque les signaux de même volume sont reproduits à travers ces canaux).

Le calibrage EzSet/EQ de votre AVR peut gérer cette tâche critique simplement et automatiquement. Toutefois, le menu Régler les niveaux d'enceinte de l'AVR vous permet de calibrer les niveaux manuellement, soit en utilisant le test de tonalité intégrée du système ou en reproduisant une source.

Appuyez sur la touche Configuration pour afficher le menu Système, puis accédez à la ligne Configuration des haut-parleurs. Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Configuration des haut-parleurs : Sélectionnez Configuration manuelle, appuyez sur la touche OK puis accédez à la ligne Ajuster le niveau. Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Réglage du niveau des haut-parleurs :



Toutes les enceintes du système apparaîtront avec leurs paramètres de niveau actuel. Vous pouvez ajuster le niveau de chaque enceinte entre -10dB et +10 dB par pas de 1dB.

pendant les réglages, vous pouvez mesurer les niveaux de canal dans l'une des façons suivantes :

- De préférence, utiliser un sonomètre SPL portatif réglé sur la pondération C, échelle lente. Réglez les enceintes pour que le signal de test est en pause dans cette position. Utilisez les touches Haut/Bas pour déplacer le curseur sur une autre ligne, et le test de tonalité suivra le curseur. Pour arrêter le test de tonalité, utilisez les touches Haut/Bas pour déplacer le curseur hors de l'écran de la zone d'écoute de l'enceinte.
- A l'oreille. Réglez les niveaux de façon que le test de tonalité ait le même niveau quand il reproduit dans chaque enceinte.

Pour régler les niveaux en utilisant la tonalité de test interne de l'AVR, sélectionnez la ligne Tonalité de test puis utilisez la touche OK pour choisir entre Automatique et Manuel :

**Auto :** Le test de tonalité circulera automatiquement à toutes les enceintes, comme indiqué par la barre de sélection. Utilisez les touches Gauche/Droite pour régler le niveau de chaque enceinte lorsque le signal de test est en pause dans cette position. Utilisez les touches Haut/Bas pour déplacer le curseur sur une autre ligne, et le test de tonalité suivra le curseur. Pour arrêter le test de tonalité, utilisez les touches Haut/Bas pour déplacer le curseur hors de l'écran de la zone d'écoute de l'enceinte.

**Manuel :** Le test de tonalité restera sur l'enceinte en cours jusqu'à ce que vous utilisiez les touches Haut/Bas pour la déplacer vers une autre enceinte. Utilisez les touches Gauche/Droite pour régler le niveau de l'enceinte à travers laquelle le test de tonalité reproduit.

Si vous utilisez une source externe pour régler vos niveaux de sortie, réglez le test tonalité sur Désactivé, utilisez les touches Haut/Bas pour naviguer à chaque enceinte, et utilisez les touches Gauche/Droite pour régler le niveau de l'enceinte alors pendant la lecture source. **REMARQUE :** Si vous utilisez un sonomètre SPL portatif avec un contenu de source externe, tel qu'un disque de test ou une sélection audio, lisez-le et réglez le volume principal de l'AVR jusqu'à ce que le sonomètre mesure 75dB. Puis réglez le niveau des enceintes individuelles.

**Réinitialiser les niveaux :** Pour réinitialiser tous les niveaux à leur valeur par défaut de 0 dB, faites défiler le menu jusqu'à la ligne au bas et appuyez sur la touche OK.

Lorsque vous avez terminé le réglage du niveau des haut-parleurs, enregistrez les paramètres dans le tableau A3 en annexe. Sélectionnez l'option Retour ou utilisez la touche Précédent/Quitter.

Lors de la configuration individuelle du niveau de volume des enceintes de votre système à vos goûts personnels, voici quelques idées qui pourront vous être utiles :

- Pour les films et programmes vidéo-musique, votre objectif global consiste à créer une enveloppe, un champ sonore réaliste qui vous attire dans le film ou le programme musical sans détourner votre attention de l'action à l'écran.
- Pour les enregistrements de musique multicanaux, certains producteurs de musique créent un champ sonore qui place les musiciens autour de vous, d'autres créent un champ sonore qui place les musiciens en face de vous, avec une ambiance plus subtile dans les enceintes Surround (comme vous le vivez dans une salle de concert).
- Dans la plupart des bande-son de films 5.1 canaux et 7.1 canaux, le volume des haut-parleurs surround n'est pas destiné à être aussi élevé et actif que les haut-parleurs avant. Réglez les haut-parleurs surround afin que leur volume soit toujours aussi élevé que les haut-parleurs avant pourrait rendre les dialogues difficiles à comprendre et créer des effets sonores exagérément élevés.

### Remarques sur le réglage de volume du subwoofer :

- Parfois, le volume du subwoofer idéal pour la musique est trop fort pour les films, alors que le volume idéal pour les films est trop calme pour la musique. Lors du réglage du volume du subwoofer, écoutez de la musique et des films avec des graves puissantes et trouvez un niveau "moyen" de volume qui satisfait les deux.
- Si votre subwoofer semble toujours trop fort ou trop faible, vous pouvez le placer dans un endroit différent. En plaçant le subwoofer dans un coin, celui-ci aura toujours tendance à augmenter les graves, en le plaçant loin de tout mur ou coin, il aura toujours tendance à diminuer les graves.

## Ecouter en zone 2

Avec le système multizone en cours d'utilisation, vous pouvez profiter d'une présentation excitante de home-cinéma 5.1 dans la zone d'écoute principale, tandis que d'autres écoutent le même programme ou une source audio différente dans une autre pièce. Pour obtenir davantage d'informations sur l'installation, référez-vous à la section *Système multizone* de la page 21.

Vous contrôlez le système multizone de l'AVR depuis l'interface du menu Zone 2. Appuyez sur la touche Configuration, utilisez ensuite les touches directionnelles haut/bas pour sélectionner la ligne Zone 2. Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Zone 2 :



**État :** Cette ligne vous permet d'activer et de désactiver l'option Zone 2.

**Source :** Cette ligne vous permet de sélectionner la source d'entrée pour la zone 2. Vous pouvez sélectionner une source différente de celle actuellement utilisée dans la zone d'écoute principale. Toutefois, si la même source a été sélectionnée pour la zone d'écoute principale et la zone 2, les auditeurs des deux zones entendront le même contenu.

**REMARQUE :** Seules les sources audio analogiques, y compris The Bridge IIP et les périphériques USB, sont compatibles avec le système multizone. Pour écouter le contenu d'équipements numériques tel qu'un lecteur CD en zone 2, procédez comme suit :

1. En plus d'effectuer un raccordement audio numérique, raccordez les connecteurs de sortie audio analogiques de l'équipement source à l'AVR. Notez dans le tableau A5 de la page 47 pour enregistrer les groupes de connecteurs d'entrée analogique utilisés.
2. Dans le menu Informations, sélectionnez l'option Zone 2 Audio et sélectionnez le connecteur d'entrée audio analogique. (Laissez l'option Entrée audio depuis la source définie sur Entrée numérique).

**Volume :** Mettez en surbrillance cette ligne puis utilisez les touches directionnelles gauche/droite pour contrôler le volume de la zone 2.

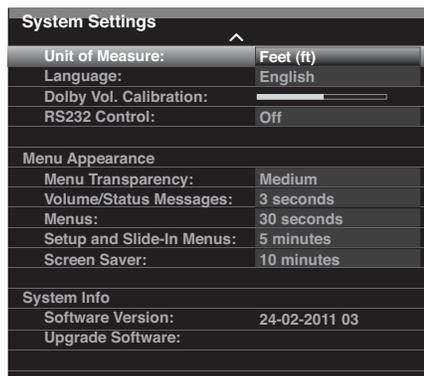
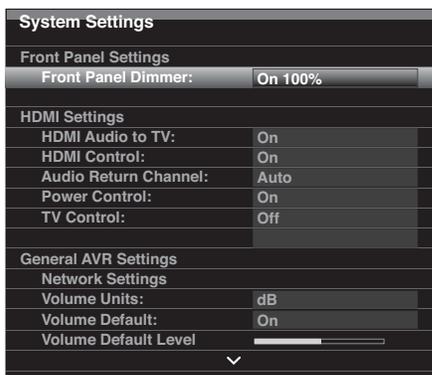
**AMP assigné :** Cette ligne vous permet d'attribuer les canaux de l'AMP assigné à la « Zone 2 » pour le fonctionnement multi-zones (référez-vous à la section *Nombre de haut-parleurs* de la page 37). Lorsque cette ligne est définie sur la zone 2, vous pouvez configurer la pièce d'écoute principale pour un maximum de 5.1 canaux seulement.

Pour faire fonctionner le système multizone à l'aide de la télécommande principale, faites glisser le commutateur Sélecteur de zone sur la position « 2 ».

**AVR 3650/AVR 365 seulement :** Pour sélectionner une zone en utilisant la télécommande de Zone 2, appuyez sur le Sélecteur de zone, le Témoin de Zone s'allume en vert lorsque la télécommande est configurée pour fonctionner en Zone 1, celui-ci s'allume en rouge lorsque la télécommande est configurée en Zone 2.

## Configuration système

Le menu Configuration système de l'AVR vous permet de personnaliser le fonctionnement de nombreuses fonctionnalités de l'AVR. Appuyez sur la touche Configuration puis sélectionnez la ligne Système. Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Configuration système :



**Commande de réglage de la luminosité du panneau avant de l'unité :** Cette commande permet de régler la luminosité de l'écran du panneau avant de l'AVR. Les options suivantes sont disponibles : 100%, 50%, 25% et Désactivé. Le témoin lumineux intégré à la commande de réglage du volume s'éteint lorsque la luminosité de l'écran est partiellement ou totalement diminuée, le témoin d'alimentation reste cependant toujours allumé pour indiquer que l'AVR est sous tension.

### Configuration HDMI

**Audio HDMI vers le téléviseur :** Ce paramètre détermine si les signaux audio HDMI sont transmis vers l'écran vidéo via le connecteur de sortie Moniteur HDMI. Sous le mode de fonctionnement normal, laissez cette option définie sur Désactivée, le son sera lu par l'AVR. Pour utiliser le téléviseur sans activer le système home-cinéma, définissez ce paramètre sur Activé. Il est alors nécessaire de couper le son des haut-parleurs du téléviseur (ou définir l'option sur Désactivée) pour diffuser le son via l'AVR.

**Contrôle HDMI :** Ce paramètre permet la communication d'informations de contrôle entre les équipements HDMI de votre système. Activer ce paramètre permet la communication de contrôle entre les équipements HDMI, désactiver ce paramètre permet d'interdire la communication de contrôle.

**Canal de retour audio :** Sélectionner « Auto » permet de transférer le son du téléviseur vers l'AVR via le canal de retour audio HDMI (ARC) (situé dans le câble HDMI reliant l'AVR au téléviseur). La source d'entrée « Entrée audio depuis la source » du téléviseur sera automatiquement réassignée au connecteur ARC HDMI. De cette manière, lorsque vous regardez une source d'entrée connectée directement à votre téléviseur (comme une connexion Internet), vous pourrez écouter le son via l'AVR.

**Contrôle de l'alimentation :** Ce paramètre lie les fonctions d'alimentation d'alimentation de l'AVR à celles d'un téléviseur raccordé à son connecteur Sortie moniteur HDMI. Lorsque l'option Contrôle de l'alimentation est activée, éteindre le téléviseur activera automatiquement le mode Veille de l'AVR ; mettre en marche le téléviseur activera automatiquement l'AVR. **REMARQUE :** Le téléviseur connecté doit pouvoir prendre en charge le profil Veille système HDMI CEC (Consumer Electronics Control).

**Contrôle du téléviseur :** Ce paramètre étend certaines fonctions de contrôle audio entre l'AVR et un téléviseur connecté à son connecteur Sortie moniteur HDMI. Lorsque l'option Contrôle du téléviseur est activée et que le téléviseur est configuré pour utiliser des haut-parleurs externes, le son des haut-parleurs internes du téléviseur sera coupé, vous pourrez alors utiliser la télécommande du téléviseur pour contrôler le volume de l'AVR. Si le téléviseur est configuré pour utiliser ses haut-parleurs internes, la sortie de l'AVR sera automatiquement coupée. **REMARQUE :** Le téléviseur connecté doit prendre en charge le mode Télécommande/Contrôle audio du système HDMI CEC (Consumer Electronics Control).

## Configuration générale de l'AVR

**Configuration réseau :** Sélectionnez cette option pour connecter votre AVR à votre réseau domestique.

Network Settings	
ID#:	00 00 00 00 A0 A0
Network Settings:	Manual
IP Address:	000 . 000 . 000 . 000
Subnet Mask:	000 . 000 . 000 . 000
Gateway:	000 . 000 . 000 . 000
Primary DNS:	000 . 000 . 000 . 000
Secondary DNS:	000 . 000 . 000 . 000
Network Status:	Not Connected
Apply & Save – AVR will Enter Standby	

- **Numéro d'identification :** Cette ligne est purement fournie à titre d'information et identifie l'AVR à d'autres périphériques sur votre réseau domestique et Internet pour [www.radioharmankardon.com](http://www.radioharmankardon.com).
- **Paramètres réseau :** Vu que la plupart des réseaux utilisent des réglages automatiques d'adresse IP, vous pouvez dans la plupart des cas définir les paramètres réseau sur Automatique. Si vous êtes obligé d'utiliser une adresse IP statique et des paramètres réseau fixes, vous devez obtenir ces informations auprès de votre FAI ou votre administrateur réseau. Utilisez la touche OK pour définir cette ligne sur « Manuel ». Les paramètres suivants deviennent actifs : Adresse IP, Masque de sous réseau, Passerelle, DNS primaire, DNS secondaire.

Utilisez les touches numériques pour saisir les valeurs de ces paramètres. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez Appliquer et Enregistrer, puis appuyez sur la touche OK. Le mode Veille de l'AVR s'active automatiquement. Lorsque vous remettez en marche l'AVR, celui-ci tentera de se connecter au réseau en utilisant les paramètres définis. Si l'AVR peut pas se connecter au réseau en utilisant les réglages manuels, contactez votre FAI ou votre administrateur réseau pour toute assistance.

- **État du réseau :** Cette ligne indique l'état actuel de la connexion réseau de l'AVR (connecté/déconnecté).
- **Appliquer et sauvegarder :** A chaque modification apportée à l'un des paramètres réseau, la ligne Appliquer et sauvegarder s'affiche. Sélectionnez cette ligne puis appuyez sur la touche OK. Le mode Veille de l'AVR s'active automatiquement. Lorsque vous remettez en marche l'AVR, les nouveaux paramètres réseau prennent effet. **IMPORTANT : Vous devez sélectionner la ligne Appliquer et sauvegarder pour que vos paramètres réseau puissent prendre effet.**

**REMARQUE :** Si vous avez des problèmes de connexion au réseau, activez le mode Veille de l'AVR puis rallumez celui-ci.

**Unités de volume :** Ce paramètre permet de choisir parmi l'affichage du niveau de volume de l'AVR sous une échelle de décibels classique ou une échelle numérique de 0 à 100. Lorsque l'échelle des décibels est utilisée, 0 dB est le volume maximal recommandé, une baisse de volume s'affiche sous une valeur négative. (-90 dB – +10 dB). L'échelle de décibels est l'option par défaut.

**Volume par défaut et Niveau de volume par défaut :** Ces deux paramètres sont utilisés ensemble pour programmer le niveau de volume lorsque vous allumez l'AVR. Définissez l'option Volume par défaut sur Activée, définissez ensuite l'option Niveau de volume par défaut sur le niveau de volume de votre choix. Lorsque l'option Volume par défaut est définie sur Désactivée, l'AVR se met en marche et active automatiquement le dernier niveau de volume utilisé.

**Unité de mesure :** Permet de régler la distance des haut-parleurs pour la Configuration manuelle des haut-parleurs. Sélectionnez parmi Mètres et Pieds.

**Langue :** Sélectionnez la langue préférée pour les menus de l'AVR et l'affichage des informations : Anglais, Français, Espagnol, Allemand, Italien et Russe.

**Étalonnage du volume Dolby :** Ce paramètre détermine l'étalonnage du volume Dolby, tel que décrit dans la section *Étalonnage du volume Dolby* de la page 28. Consultez cette section pour plus de détails sur la configuration de l'étalonnage.

**Contrôle via RS232 :** Si vous avez connecté l'AVR à un système de contrôle externe via son connecteur RS-232, définissez cette ligne sur Activé pour permettre le contrôle de l'AVR via un système de contrôle externe. Pour davantage de détails, référez-vous à la documentation du système de contrôle.

## Apparence du menu

**Transparence du menu :** Cette sélection vous permet de déterminer si les programmes vidéo seront visibles lorsque le Menu système est utilisé. Sélectionnez Normal pour un fond totalement transparent, Moyen pour une transparence partielle ou Opaque pour masquer complètement les programmes vidéo lorsque le menu est affiché.

**Message de volume/d'état :** Lorsque vous mettez en marche l'AVR, le volume est ajusté, la source est modifiée ou un changement de signal d'entrée a été détecté, un message d'état s'affiche sur l'écran du téléviseur. Sélectionnez la durée d'affichage du message de 2 à 10 secondes, l'option par défaut est 3 secondes. Sélectionnez « Désactivé » si vous ne souhaitez pas voir les messages d'état sur l'écran du téléviseur (ils seront toujours affichés sur le panneau avant de l'AVR).

**Menus :** Ce paramètre régit la durée d'affichage des menus Modes Surround, Modes vidéo et Effets audio après le dernier réglage : 5 secondes, 10 secondes, 30 secondes, 1 minute ou 5 minutes. Sélectionnez « Aucun délai d'expiration » pour afficher indéfiniment les menus, ce paramètre n'est cependant pas recommandé en raison du danger de « brulure » présent sur certains écrans vidéo.

**Menus Configuration et à glissière :** Ce paramètre détermine la durée d'affichage des menus de configuration (Menu principal, Menu configuration des haut-parleurs, Menu Zone 2, tous les menus à glissière) après le dernier réglage. Sélectionnez un délai d'expiration de 5, 10 ou 15 (la valeur par défaut) minutes. Vous pouvez également sélectionner l'option Aucun délai d'expiration, il est dans ce cas nécessaire de fermer manuellement les menus. Un délai d'expiration permet de prévenir toute brulure et dommage des écrans plasma ou CRT.

**Écran de veille :** Programmez un délai d'expiration pour les périodes d'inactivité (aucun menu affiché) avant le lancement de l'écran de veille intégré de l'AVR. Sélectionnez une période de 5 minutes, 10 minutes, 20 minutes, 30 minutes ou 1 heure, ou désactivez l'économiseur d'écran. Un délai d'expiration permet de prévenir toute brulure et dommage des écrans plasma ou CRT.

## Informations système

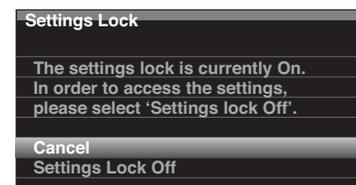
**Versión logicielle :** Cette ligne est fournie à titre d'information seulement. De temps à autre, les ingénieurs de Harman Kardon peuvent créer des mises à jour logicielles qui améliorent les performances de votre AVR ou y ajoutent des fonctionnalités. Si vous avez des difficultés lors de l'utilisation de l'AVR, un représentant du service clients peut demander la version logicielle de votre produit afin de déterminer si une mise à jour plus récente est disponible.

**Mise à niveau logicielle :** Lorsque une mise à niveau logicielle est disponible pour votre AVR, les instructions d'installation seront disponibles dans la section Assistance technique du site Internet ou du service client Harman Kardon. À ce moment, vous pourrez accéder à ce sous-menu pour installer le logiciel de mise à niveau.

**IMPORTANT :** Lors d'une mise à niveau du système, n'éteignez pas l'AVR et n'appuyez sur aucune touche de celui-ci. Cette action peut endommager l'appareil de manière permanente.

## Verrouillage des paramètres

L'option Paramètres de verrouillage empêche toute modification accidentelle des options Source d'installation, Configuration des haut-parleurs et les Menus système. Avec l'option Verrouillage des paramètres activée, l'écran ci-dessous s'affiche à chaque tentative d'accès à une option d'un de ces menus.



Sélectionnez « Verrouillage des paramètres désactivé » pour accéder aux paramètres ou « Annuler » si le paramètre a été accédé par inadvertance. **REMARQUE :** Si vous sélectionnez « Verrouillage des paramètres désactivé », vous aurez besoin de rétablir l'option Verrouillage des paramètres via le menu Verrouillage des paramètres.

## Programmation avancée de la télécommande

### Canal Punch-Through de la télécommande

La fonctionnalité punch-through vous permet d'utiliser un composant tout en fixant certains groupes de touches pour contrôler un autre composant. Par exemple, en utilisant les touches AVR pour les modes surround et d'autres fonctions audio, vous pouvez également utiliser la télécommande pour actionner les commandes de déplacement de vos disques Blu-ray. Ou en utilisant la télécommande pour contrôler les fonctions vidéo de votre téléviseur, vous pouvez également utiliser la télécommande pour changer de chaîne sur votre décodeur câble.

Pour programmer le contrôle punch-through en utilisant tout appareil :

1. Pendant trois secondes, appuyez et maintenez enfoncée la touche de Sélecteur de source pour l'unité principale à contrôler. Le Sélecteur de source s'allume, s'éteint puis se rallume à nouveau, indiquant que la télécommande est en mode Programmation et que vous pouvez relâcher la touche.
2. Sélectionnez le type de programmation manuelle.
  - a) Pour la programmation de contrôle de canaux, appuyez sur la touche Chaîne précédente.
  - b) Pour la programmation de contrôle de transport, appuyez sur la touche Lecture du contrôle de transport.
3. Appuyez sur le Sélecteur de source du périphérique dont le canal ou le transport de contrôle que vous utiliserez pendant le fonctionnement du périphérique sélectionné dans la première étape. Le Sélecteur de source clignote pour indiquer la confirmation

Par exemple, pour regarder la télévision tout en changeant de chaîne en utilisant un récepteur câble, appuyez et maintenez enfoncée la touche Téléviseur jusqu'à ce celle-ci s'allume. Ensuite, appuyez sur la touche Chaîne précédente, suivie de la touche Câble/Satellite.

Pour annuler la programmation manuelle, suivez les mêmes étapes à celles présentées ci-dessus, mais appuyez sur la touche Sélecteur de source de la même manière que les étapes 1 et 3.

**REMARQUE :** Les commandes de réglage du volume et Muet sont toujours dédiées à l'AVR.

### Programmation de macros de commande (activité)

En plus de leurs fonctions standard, vous pouvez également utiliser les touches numériques 0 à 9 et la touche Alimentation de l'AVR pour enregistrer jusqu'à 11 macros (activité) de commandes. Chaque macro peut adresser jusqu'à 19 commandes en une seule fois à partir d'une simple touche. Toutes les fonctions des touches de la télécommande de l'AVR à partir de n'importe quel mode (sauf la touche Précédent/Quitter, la touche Lumière et la touche Activité) peuvent être programmées dans une macro.

**REMARQUE :** Faites preuve de prudence lors de la programmation de macros complexes. Il est impossible de programmer une pause ou un retard avant tout envoi de commandes supplémentaires après une commande de « Mise en marche », le composant peut ne pas être prêt à répondre immédiatement à des commandes après la mise sous tension.

Pour programmer une macro :

1. Pour accéder au mode Programmation, appuyez simultanément sur la touche Activité et la touche numérique ou Alimentation de l'AVR à laquelle vous souhaitez affecter la macro.
2. Appuyez sur jusqu'à 19 commandes que vous souhaitez stocker dans cette touche Macro. Au cours de chaque sélection de touche successive, le Sélecteur de source clignote une fois. Appuyez sur la touche Sélecteur de source pour chaque appareil (ou la touche Configuration de l'AVR) avant d'entrer des commandes individuelles. Cette étape est considérée comme l'une des 19 commandes autorisées pour chaque macro.
  - Vous pouvez sélectionner les fonctions d'un autre mode en appuyant d'abord sur la touche de Sélecteur de source correspondante puis sur les touches où ces fonctions se trouvent dans ce mode. Appuyer sur une Touche de Sélecteur de source compte comme une commande.
  - Pour mettre en marche l'unité, appuyez sur la touche de mise en marche de l'AVR ou de l'appareil. Pour éteindre l'unité, appuyez sur la touche Eteindre de l'AVR ou de l'appareil.
3. Press the Activity button to end the programming process. The last Source Selector button (or the Setup button) will flash three times.

Il est impossible d'éditer une commande contenue dans une macro. Pour effacer une macro :

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Activité ainsi que la touche sur laquelle vous avez programmé la macro jusqu'à ce que le Sélecteur de source ou la touche Configuration s'illumine.
2. Appuyez sur la touche Activité pour effacer la macro.

Pour exécuter une macro :

Appuyez sur la touche Activité, appuyez ensuite sur la touche sur laquelle vous avez programmé la macro.

**IMPORTANT :** Maintenez la télécommande dirigée vers les composants jusqu'à l'exécution des commandes macro. L'exécution de commandes Macro nécessite de 10 à 19 secondes.

### Enregistrement

Deux canaux de signaux audio analogique et numérique, ainsi que des signaux vidéo composite, sont normalement disponibles sur les connecteurs appropriés de sortie d'enregistrement. Pour effectuer un enregistrement, connectez votre enregistreur audio ou vidéo aux connecteurs de sortie appropriés de l'AVR comme décrit dans la section *Etablissement de connexions*, insérez un support vierge dans le graveur et vérifiez que l'enregistreur est allumé et en train d'enregistrement lorsque la source est en cours de lecture. Reportez-vous aux instructions d'enregistrement de l'appareil pour obtenir des informations complètes sur les enregistrements.

### REMARQUES :

1. L'AVR ne convertit pas les signaux analogiques en signaux numériques et vice-versa.
2. Seuls les signaux audio numérique PCM peuvent être enregistrés. Les formats propriétaires tels que les trains de bits Dolby digital et DTS ne peuvent pas être enregistrés en utilisant les connexions audio numérique. Utilisez les connexions audio analogique pour effectuer un enregistrement analogique.
3. Les sources HDMI et vidéo composante ne peuvent pas être enregistrées.

### Minuteur de veille automatique

Le minuteur de veille automatique règle l'AVR pour être en marche jusqu'à un maximum de 90 minutes, puis s'éteint automatiquement.

Appuyez sur la touche veille automatique de la télécommande, l'heure d'extinction de l'unité s'affiche. Chaque pression additionnelle de la touche Veille automatique la durée de lecture de 10 minutes, avec un maximum de 90 minutes. L'option SOMMEIL DÉSACTIVÉ permet de désactiver la minuterie Sommeil.

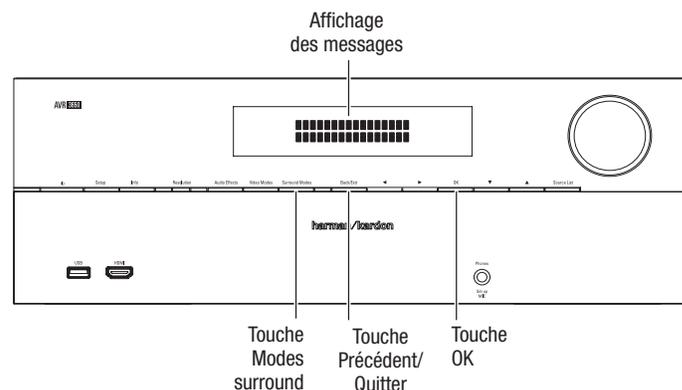
Lorsque le minuteur a été réglé, l'afficheur du panneau avant sera automatiquement éclairé à la moitié de la luminosité.

Si vous appuyez sur la touche de Sleep après que le minuteur a été réglé, la durée de fonctionnement restante est affichée. Appuyez à nouveau sur la touche Sleep pour changer la durée de fonctionnement.

### Mise à niveau du logiciel réseau

De temps en temps, des mises à jour de votre logiciel réseau sont disponibles. Pour vérifier et télécharger ces mises à jour :

1. Une fois l'AVR connecté à votre réseau, appuyez sur la touche Source Radio Internet de la télécommande.
2. Sur le panneau avant de l'AVR, appuyez simultanément sur les touches Modes surround et Précédent/Quitter.



3. Regardez l'écran d'affichage des messages du panneau avant pour vérifier la mise à niveau logicielle. Relâchez la touche lorsque le message s'affiche.

4. Si le message indique qu'une mise à jour est disponible, appuyez sur la touche OK du panneau avant pour commencer la mise à jour.
5. Durant la mise à jour, une barre de progression et des messages d'état s'affichent sur l'écran des messages. Ne touchez aucune commande de l'AVR et n'interrompez pas la connexion réseau au cours de la mise à jour.
6. Lorsque la mise à jour est terminée, l'AVR se met automatiquement hors tension, celui-ci se met automatiquement en marche au bout de 5 secondes. Une fois allumé, celui-ci est alors prêt à l'emploi.

### Réinitialisation de la télécommande

Pour réinitialiser la configuration d'usine de la télécommande, appuyez simultanément sur la touche Sélecteur de source Téléviseur et la touche numérique « 0 ». Lorsque la touche Source d'entrée Téléviseur s'allume, saisissez le code « 333 ». Lorsque la touche Téléviseur s'éteint et toutes les touches Sélecteur de source clignotent, cela indique que la télécommande est réinitialisée.

### Réinitialisation du Processeur

Si l'AVR se comporte de façon erratique après une surtension, éteignez d'abord interrupteur principal du panneau arrière et débranchez le cordon d'alimentation pendant au moins 3 minutes. Rebranchez le cordon et allumez l'AVR. Si cette procédure n'est pas satisfaisante, réinitialisez le processeur de l'AVR, tel que décrit ci-dessous.

**REMARQUE :** Une réinitialisation du processeur efface toutes les configurations utilisateur, y compris la résolution vidéo, et les réglages de niveau des enceintes et les stations préréglées. Après une réinitialisation, rentrez l'ensemble de vos paramètres à partir des notes que vous avez inscrites dans les feuilles de l'annexe.

#### Pour réinitialiser le processeur de l'AVR :

1. Appuyez sur la touche Attente/Marche du panneau avant de l'unité pour activer le mode Veille (le témoin d'alimentation s'allume en orange).
2. Pressez et maintenez enfoncée la touche OK du panneau avant de l'unité jusqu'à ce que le message RESET s'affiche sur l'écran du panneau avant.

**REMARQUE :** Après avoir effectué une réinitialisation du processeur, patientez au moins 1 minute avant d'appuyer sur les touches Sélecteur de source.

Si l'AVR ne fonctionne toujours pas correctement après la réinitialisation du processeur, contactez un centre de service agréé Harman Kardon pour obtenir de l'aide. Les centres de services agréés peuvent être trouvés en visitant notre site Web à l'adresse [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

Symptôme	Cause probable	Solution
L'unité ne fonctionne pas lorsque le commutateur Marche/Arrêt est positionné sur Marche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'unité n'est pas raccordée à une source d'alimentation CA.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le cordon d'alimentation est raccordé à une prise de courant murale CA.</li> <li>Vérifiez que la prise de courant n'est pas contrôlée par un commutateur.</li> </ul>
Le message du panneau avant s'allume, pourtant aucun son et image ne sont émis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lecture source intermittente</li> <li>Le Mute est activé</li> <li>Le volume est à 0</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sécuriser toutes les entrées et les connecteurs de haut-parleurs</li> <li>Appuyer sur la touche Mute</li> <li>Augmenter le volume</li> </ul>
Aucun son n'est émis par les haut-parleurs ; le message PROTECT s'affiche sur l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'amplificateur est en mode Protection à cause d'un court-circuit</li> <li>L'amplification est en mode protection à cause de problèmes internes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les câbles de haut-parleurs au niveau des enceintes et de l'AVR</li> <li>Contactez votre service technique Harman Kardon</li> </ul>
Aucun son n'est émis par les haut-parleurs central et surround.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le mode Surround sélectionné est incorrect.</li> <li>Le matériel de Programmation est monophonique.</li> <li>La configuration des haut-parleurs est incorrecte.</li> <li>Le matériel de Programmation est stéréo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez les fils des haut-parleurs aux bornes des haut-parleurs ainsi que les raccordements croisés de l'AVR.</li> <li>Contactez votre centre de réparation Harman Kardon local.</li> </ul>
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le niveau de charge des piles de la télécommande est faible.</li> <li>AVR non sélectionné.</li> <li>Le capteur de la télécommande est obstrué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez un mode audio surround autre que stéréo.</li> <li>Les programmes en mono ne contiennent aucune information surround.</li> <li>Dans le menu configuration, vérifiez la configuration des haut-parleurs.</li> <li>Le décodeur surround peut ne pas reproduire les signaux du canal surround ou central des programmes stéréo non encodés.</li> </ul>
Réglage intempestif en mode radio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interférences locales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez les piles de la télécommande.</li> <li>Appuyez sur la touche Configuration/AVR.</li> <li>Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre l'AVR et la télécommande.</li> </ul>
<b>(AVR 3650/AVR 365 seulement)</b> : L'option Configuration des haut-parleurs surround arrières n'est pas accessible, et la tonalité de test n'est pas diffusée par les haut-parleurs surround arrières.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'opération Multi-zone a été sélectionnée/les canaux de l'AMP assigné ont été assignés à la zone 2.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez le menu Configuration des haut-parleurs pour assigner l'AMP assigné aux canaux surround arrières gauche et droite.</li> </ul>
<b>(AVR 3650/AVR 2650 seulement)</b> : Le SIRIUS Preview Channel (001) est en mode Silence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le récepteur SIRIUS n'est pas connecté.</li> <li>L'antenne SIRIUS est mal positionnée.</li> <li>Le signal SIRIUS nécessite une actualisation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le récepteur SIRIUS est correctement raccordé.</li> <li>Réinstallez l'antenne SIRIUS selon les recommandations figurant dans le mode d'emploi du récepteur SIRIUS. Pour davantage d'assistance, visitez le site Internet <a href="http://www.siriusradio.com">www.siriusradio.com</a></li> <li>Visitez <a href="http://www.siriusradio.com">www.siriusradio.com</a></li> </ul>
Impossible d'activer le mode de programmation de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous n'avez pas maintenu enfoncé le sélecteur Source pendant au moins 3 secondes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Écartez l'AVR ou l'antenne des ordinateurs, lumières fluorescentes, moteurs et autres appareils électriques.</li> </ul>
Les touches de la télécommande s'allument, mais l'AVR ne répond pas aux commandes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La télécommande est définie en zone 2.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Positionnez le sélecteur de la zone sur la position Zone 1.</li> </ul>
Impossible d'établir une connexion réseau	<ul style="list-style-type: none"> <li>La programmation du réseau de l'AVR nécessite un redémarrage de l'unité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Activez le mode Veille de l'AVR puis remettez celui-ci en marche</li> </ul>

Pour toute question liée au dépannage de votre AVR et à l'installation, reportez-vous à la « FAQ » située dans la section Assistance produit de notre site Internet : [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)

## Fiche technique

### Section Audio

Puissance stéréo :	AVR 3650/AVR 365 : 110 W par canal, deux canaux à 8 ohms, 20 Hz - 20 kHz, < 0,09% THD AVR 2650/AVR 265 : 95 W par canal, deux canaux à 8 ohms, 20 Hz - 20 kHz, < 0,09% THD
Puissance multi canaux :	AVR 3650/AVR 365 : 110 W par canal, deux canaux à 8 ohms, 20 Hz - 20 kHz, < 0,09% THD AVR 2650/AVR 265 : 95 W par canal, deux canaux à 8 ohms, 20 Hz - 20 kHz, < 0,09% THD
Sensibilité d'entrée/impédance :	200 mV/47k ohms
Rapport signal/bruit (IHF-A) :	100 dB
Séparation des canaux adjacents du système surround :	Dolby Pro Logic/DPLII : 40 Db Dolby Digital : 55 dB DTS : 55 dB
Réponse en fréquence :	10 Hz – 130 kHz (+0 dB/-3 dB)
Haute capacité de courant instantané (HCC) :	±35 amps
Distorsion d'intermodulation transitoire (TIM) :	Incommensurable
Vitesse de balayage :	40 V/µsec

### Section Radio FM

Plage de fréquences :	87.5 – 108.0MHz
Sensibilité utilisable IHF :	1.3 µV/13.2 dBf
Rapport signal/bruit (mono/stéréo) :	70 dB/68 dB
Distorsions (mono/stéréo) :	0.2%/0.3%
Séparation stéréo :	40 dB @ 1 kHz
Sélectivité (± 400 kHz) :	70 dB
Réjection d'image :	80 dB
Réjection IF :	90 dB

### Section Radio AM

Plage de fréquences :	520 – 1710kHz (AVR 3650/AVR 2650) 522 – 1620kHz (AVR 365/AVR 265)
Rapport signal/bruit :	45 dB
Sensibilité utilisable (boucle) :	500 µV
Distorsions (1 kHz, 50% mod.) :	0.8 %
Sélectivité (± 10 kHz) :	30 dB

### Section Vidéo

Formats de signal supportés :	NTSC (AVR 3650/AVR 2650); PAL (AVR 365/AVR 265)
Niveau/impédance d'entrée :	1 Vp-p (75 W) ohms
Niveau/impédance de sortie :	1 Vp-p (75 W) ohms
Réponse en fréquence vidéo (vidéo Composite) :	10 Hz – 8 MHz (-3 dB)
Connecteur HDMI :	Version 1.4a avec 12-bit Deep Color

### Spécifications générales

Tension de fonctionnement :	120 V CA/60 Hz (AVR 3650/AVR 2650) ; 220 V – 240 V CA/50 Hz – 60 Hz (AVR 365/AVR 265)
Consommation :	< 0,5W (Veille) ; 480 W maximum (AVR 3650/AVR 365) ; 420 W maximum (AVR 2650/AVR 265)
Dimensions (W x H x D)	440mm x 165mm x 435mm (17-5/16" x 6-1/2" x 17-1/8")
Poids	(AVR 3650/AVR 365): 12,4kg (27,25 lb) (AVR 2650/AVR 265): 11,1kg (24,4 lb)

La mesure de la profondeur comprend les boutons et les connecteurs.  
La mesure de la hauteur comprend les pieds et le châssis.

**Annexe - Configuration par défaut, Feuilles de calcul, Codes de produits à distance**

**Tableau A1 – Raccordements recommandés pour l'utilisation d'un équipement source composant**

Type d'équipement	Source AVR	Connecteurs audio numériques	Connecteurs audio analogiques	Raccordements vidéo
Télévision par câble, satellite, HDTV ou un autre équipement offrant des programmes de télévision.	Câble/Satellite	HDMI 2	Analogique 1, 2 ou 3	HDMI 2
Lecteur DVD audio/vidéo, SACD, Blu-ray, HD-DVD	Blu-ray	HDMI 1	Analogique 1, 2 ou 3	HDMI 1
Media Server, incluant Harman Kardon DMC 1000	Media Server	HDMI 4	Analogique 1, 2 ou 3	HDMI 4
Télévision	Télévision	HDMI 5 (AVR 3650/AVR 365) ; HDMI 1 (AVR 2650/AVR 265)	Analogique 1, 2 ou 3	HDMI 5 (AVR 3650/AVR 365) ; HDMI 1 (AVR 2650/AVR 265)
Console de jeux vidéo	Jeux	HDMI 3 (ou connecteur HDMI du panneau avant de l'AVR 3650/AVR 365)	Analogique 1, 2 ou 3 4	HDMI 3 (ou connecteur HDMI du panneau avant de l'AVR 3650/AVR 365)
Tout appareil audio ou vidéo, par exemple, un lecteur CD, caméscope, lecteur de cassettes.	AUXILIAIRE	Coaxial ou optique	Analogique 1, 2 ou 3	Vidéo composite 1 ou 2 (à ne pas utiliser avec les appareils audio)
Enregistreur	Tout type	Un connecteur d'entrée audio coaxial ou optique et un connecteur de sortie audio optique	Analogique 1, 2 ou 3 connecteurs d'entrée et sortie Enregistrement	Connecteur d'entrée et de sortie vidéo composite 2
iPod ou iPhone	The Bridge IIP	Aucun	The bridge IIP	The bridge IIP pour les modèles d'iPhone et d'iPod photo et vidéo
DVR (AVR 2650/AVR 265 seulement)	DVR	HDMI 5	Analogique 1, 2 ou 3	HDMI 5

**Tableau A2 – Configuration par défaut de la source**

	Câble/Satellite	Blu-ray	Media Server	Radio	Télévision	Jeux	AUXILIAIRE	The Bridge	(AVR 2650/AVR 265 seulement)	Connecteur USB (AVR 3650/AVR 365 seulement)
Modes Surround (sélection automatique)	Logic 7 Vidéo	Logic 7 Vidéo	Logic 7 Musique	Logic 7 Musique	Logic 7 Vidéo	Stéréo				
Entrée vidéo	HDMI 2	HDMI 1	HDMI 4	NC	HDMI 5 (AVR 3650/AVR 365) ; HDMI 1 (AVR 2650/AVR 265)	HDMI 3	Connecteur HDMI du panneau avant (AVR 3650/AVR 365) ; N/A (AVR 2650/AVR 265)	The bridge III	HDMI 5	NC
Connecteur d'entrée audio	HDMI 2	HDMI 1	HDMI 4	NC	HDMI 5 (AVR 3650/AVR 365) ; HDMI 1 (AVR 2650/AVR 265)	HDMI 3	Connecteur HDMI du panneau avant (AVR 3650/AVR 365) ; Analogique 2 (AVR 2650/AVR 265)	The bridge III	HDMI 5	NC
Résolution d'affichage *	480i (NTSC) ; 576p (PAL)	480i (NTSC) ; 576p (PAL)	480i (NTSC) ; 576p (PAL)	480i (NTSC) ; 576p (PAL)	480i (NTSC) ; 576p (PAL)	480i (NTSC) ; 576p (PAL)				
Mise en mémoire tampon automatique du son	Désactivé	Désactivé	Désactivé	NC	Désactivé	Désactivé	Désactivé	NC	Désactivé	NC
Audio Zone 2	—	—	—	Radio	—	—	Analogique 2	The bridge III	—	Connecteur USB
Volume Dolby	Moyen	FAIBLE	Moyen	Moyen	Moyen	Moyen	Faible	Moyen	Moyen	Moyen

\* La résolution de sortie vidéo peut varier pour les connecteurs HDMI. La résolution par défaut est HDMI 1080i pour les formats de signal NTSC et PAL.

**Tableau A3 – Configuration par défaut des haut-parleurs/canaux**

	Tous les connecteurs d'entrée audio analogiques deux canaux et numériques	Votre configuration Position 1	Votre configuration Position 2
Haut-parleurs gauche/droite	ACTIVÉ		
Haut-parleur central	ACTIVÉ		
Haut-parleurs surround gauche/droite	ACTIVÉ		
Haut-parleurs surround gauche/droite arrières	DÉSACTIVÉ		
Caisson de basses 1	ACTIVÉ		
Caisson de basses 2	ACTIVÉ		
Fréquence de transition des haut-parleurs gauche/droite	100 Hz		
Fréquence de transition du haut-parleur central	100 Hz		
Fréquence de transition des haut-parleurs surround gauche/droite	100 Hz		
Fréquence de transition des haut-parleurs surround gauche/droite arrières ou surround gauche/droite avant	100 Hz		
Mode Caisson de basses	LFE		
Taille du caisson de basses	10 pouces		
Niveau avant gauche	0 dB		
Niveau centre	0 dB		
Niveau avant droit	0 dB		
Niveau surround droit	0 dB		
Niveau surround arrière droit/niveau hauteur avant droite	0 dB		
Niveau surround arrière gauche /niveau hauteur avant gauche	0 dB		
Niveau surround gauche	0 dB		
Niveau du caisson de basses	0 dB		

**Tableau A4 – Configuration de la distance**

10 pieds (3 mètres)	Distance depuis les haut-parleurs et la position d'écoute	Vos paramètres de délai 1	Vos paramètres de délai 2
Avant gauche	10 pieds (3 mètres)		
Central	10 pieds (3 mètres)		
Avant droite	10 pieds (3 mètres)		
Surround droite	10 pieds (3 mètres)		
Surround gauche	10 pieds (3 mètres)		
Surround arrière droit/hauteur avant droite	10 pieds (3 mètres)		
Surround arrière gauche/hauteur avant gauche	10 pieds (3 mètres)		
Caisson de basses	10 pieds (3 mètres)		
Délai de synchronisation A/V (voir le menu Informations)	0 mS		

**Tableau A5 – Configuration de la source**

	Câble/ Satellite	Disque Blu-ray	Media Server	Radio	Télévision	USB (AVR 3650/ AVR 365)	Réseau	Jeux	AUXILIAIRE	The Bridge	DVR (AVR 2650/ AVR 265)
Type de périphérique						USB					
Mode surround											
Entrée vidéo						N/C				The Bridge III	
Entrée audio						USB				The Bridge III	
Résolution d'affichage											
Ajuster la synchronisation lip											
Modifier le nom						N/C				N/C	
Mise en mémoire tampon automatique du son						N/C				N/C	
Audio Zone 2						USB				The Bridge III	
Volume Dolby											

**Tableau A6 – Configuration des effets audio**

	Défaut	Câble/ Satellite	Disque Blu-ray	Media Server	Radio	Télévision	USB (AVR 3650/ AVR 365)	Réseau	Jeux	AUXILIAIRE	The Bridge	DVR (AVR 2650/ AVR 265)
Volume Dolby	Voir Source											
Contrôle de la tonalité	ACTIVÉ											
Aigus	0 dB											
Basses	0 dB											
Compensation LFE	0 dB											
Amélioration MP3	DÉSACTIVÉ											

**Tableau A7 – Configuration des modes vidéo**

	Défaut	Câble/ Satellite	Disque Blu-ray	Media Server	Radio	Télévision	USB (AVR 3650/ AVR 365)	Réseau	Jeux	AUXILIAIRE	The Bridge	DVR (AVR 2650/ AVR 265)
Le mode Vidéo	Désactivé											
Luminosité*	50											
Contraste*	50											
Couleurs*	50											
Netteté*	50											
Réglage de l'image	Réglage automatique											
Surbalayage	Désactivé											
Réduction du bruit **	Désactivé											
Réduction du bruit MPEG **	Désactivé											
Suppresseur de couleur de fond**	Désactivé											
Amélioration du ton de chair**	Désactivé											
Niveau de noir**	Désactivé											
Désentrelacement**	Désactivé											
Détection du mode Film**	Désactivé											

\* Remarque : Ces paramètres sont seulement disponibles lorsque le mode Vidéo est défini sur Personnalisé.

\*\* Remarque : Ces paramètres sont seulement affichés lorsque les paramètres vidéo avancés sont sélectionnés.

**Tableau A8 – Modes Surround**

	Défaut	Câble/ Satellite	Disque Blu-ray	Media Server	Radio	Télévision	USB (AVR 3650/ AVR 365)	Réseau	Jeux	AUXILIAIRE	The Bridge	DVR (AVR 2650/ AVR 265)
Sélection automatique	Logic 7 Vidéo ou format numérique natif											
Son surround virtuel	Harman virtual speaker											
Stéréo	7 canaux stéréo											
Vidéo	Logic 7 Vidéo											
Musique	Logic 7 Musique											
Jeux	Logic 7 Jeux											
Largeur centre*	3											
Dimensions*	0											
Panorama*	Désactivé											

\* Remarque : Ces paramètres sont seulement disponibles lorsque le mode Dolby Pro Logic II ou IIx Musique a été sélectionné. Accédez à ces paramètres via l'option Éditer.

**Tableau A9 – Codes de la télécommande**

Source d'entrée	Type de périphérique (si modifié)	Marque du produit et numéro de code
Câble/Satellite		
Disque Blu-ray		
DVR (AVR 2650/AVR 265)		
Media Server		
Télévision		
Jeux		
AUXILIAIRE		

**Tableau A10 – Configuration système**

Caractéristique	Défaut	Votre configuration
Commande de réglage de la luminosité du panneau avant	Sur 100%	
Audio HDMI vers téléviseur	Désactivé	
Contrôle HDMI	Désactivé	
Canal de retour audio	Désactivé	
Contrôle de l'alimentation	Désactivé	
Contrôle du téléviseur	Désactivé	
Paramètres réseau	Automatique	
Unités de volume	dB	
Niveau de volume par défaut	Désactivé	
Niveau de volume par défaut	-25 dB	
Unité de mesure	Pied (AVR 3650/AVR 2650) : Mètres (AVR 365/AVR 265)	
Langue	Anglais	
Étalonnage du volume Dolby	0 dB	
Contrôle via RS232	Désactivé	
Transparence du menu	Moyen	
Message de volume/d'état	3 secondes	
Menus	1 minute	
Menus Configuration et à glissière	5 minutes.	
Ecran de veille	10 minutes.	
Version logicielle	Vérifiez votre unité	

**Tableau A11 – Configuration de la Zone 2**

Source d'entrée	Défaut	Votre configuration
État	Désactivé	
Source	Câble/Satellite	
Volume	-25 dB	
AMP assigné	Surround arrière	

Table A12 – Les modes surround

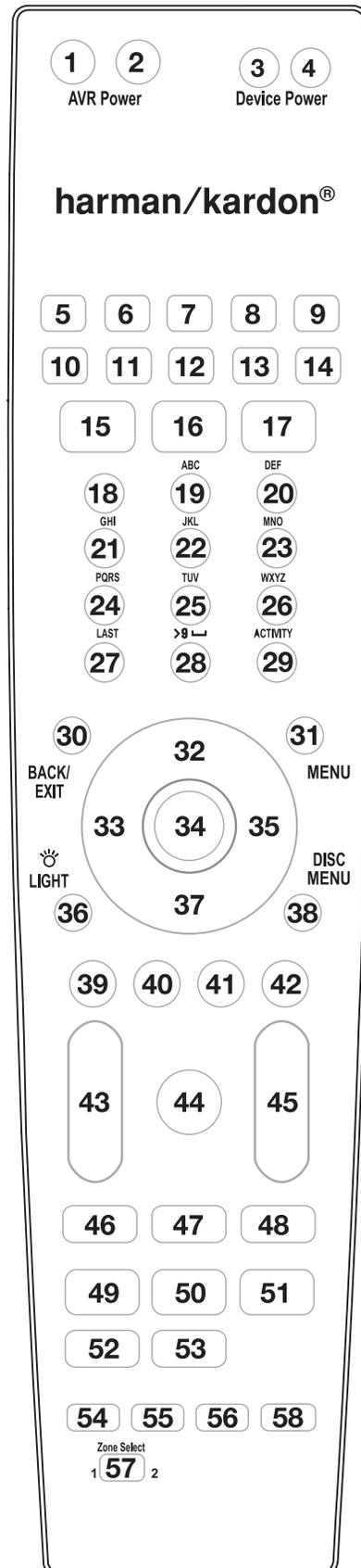
Mode surround	Description	Bitstream entrants ou Signal
Dolby Digital	Fournit jusqu'à cinq canaux audio séparés et un canal audio d'effets basses fréquences (LFE).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 2/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• Dolby Digital EX (lu comme un son 5.1)</li> <li>• Dolby Digital Plus décodé et livré via le connecteur coaxial ou optique</li> </ul>
Dolby Digital EX	Une extension du Dolby Digital 5.1 qui ajoute un canal surround arrière pouvant être diffusé par un ou deux haut-parleurs surround arrières. Peut être sélectionné manuellement lorsqu'un flux non EX Dolby Digital est détecté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital EX</li> <li>• Dolby Digital 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> </ul>
Dolby Digital Plus	Une version améliorée de Dolby Digital encodée de manière plus efficace, Dolby Digital Plus dispose de canaux discrets supplémentaires et d'un streaming audio à partir d'Internet, le tout avec une qualité audio améliorée. La source d'entrée peut être délivrée via une connexion HDMI ou décodée en Dolby Digital ou PCM puis transmis par le connecteur audio numérique coaxial ou optique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital Plus via une connexion HDMI (l'équipement source décode les signaux Dolby Digital quand une connexion coaxiale ou optique est utilisée)</li> </ul>
Dolby TrueHD	Dolby TrueHD est une extension de MLP Lossless™ audio, le même format utilisé sur les disques audio DVD. Dolby TrueHD ajoute les fonctionnalités de Dolby Digital, telles que les paramètres du mode Nuit, tout en offrant un son sans pertes qui est entièrement une reproduction fidèle des enregistrements effectués en studio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disques Blu-ray ou HD-DVD encodés en Dolby TrueHD, délivrés via HDMI</li> </ul>
Dolby Digital Stereo	Délivre un remixage deux canaux de contenu Dolby Digital.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 2/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• Dolby Digital EX</li> </ul>
Dolby Pro Logic II Groupe de modes	Décodeur analogique délivrant cinq canaux audio étendus et discrets depuis des sources analogiques deux canaux ou surround. 4 options sont disponibles.	Voir ci-dessous
Dolby Pro Logic II Movie	Variante du Dolby Pro Logic II qui est optimisé pour les programmes de cinéma et de télévision.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2.0 ou 2.1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>
Dolby Pro Logic II Music	Variante du Dolby Pro Logic II qui est optimisé pour les pièces musicales. Permet le réglage de la présentation de champ sonore en trois dimensions : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Largeur du centre (ajuste la largeur de la scène sonore vocale).</li> <li>• Dimension (réglage de la profondeur de la scène sonore).</li> <li>• Panorama (ajuste l'effet surround enveloppant).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2.0 ou 2.1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>
Dolby Pro Logic II Game	Variante du Dolby Pro Logic II qui met l'accent sur l'utilisation des canaux surround et du caisson de basses pour une immersion totale dans le jeu vidéo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2.0 ou 2.1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>
Dolby Pro Logic II	Version originale du Dolby Pro Logic qui dirige un signal mono contenant des informations inférieures à 7 kHz vers les canaux surround.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2.0 ou 2.1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>
Groupe de modes Dolby Pro Logic IIx	Une extension du Dolby Pro Logic II qui ajoute un canal surround arrière pouvant être diffusé par un ou deux haut-parleurs surround arrières. Les modes Dolby Pro Logic IIx peuvent être choisis non seulement avec les flux binaires Dolby Digital, mais grâce au postprocesseur de l'AVR, ils peuvent également être utilisés avec des flux binaires DTS pour ajouter un canal surround arrière aux modes 5.1.	Voir ci-dessous

Table A12 – Les modes surround (suite)

Mode surround	Description	Bitstream entrants ou Signal
Dolby Pro Logic IIx Musique	Ce mode est similaire au mode Dolby Pro Logic II Vidéo, avec l'addition d'un canal surround arrière.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2/0/0 ou .1, 2/2/0 ou .1, 3/2/0 ou .1, EX</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>
Dolby Pro Logic IIx Musique	Ce mode est similaire au mode Dolby Pro Logic II Musique, y compris la disponibilité des réglages de la largeur de centre, les dimensions et du panorama. Dolby Pro Logic IIx Musique ajoute un canal surround arrière.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2/0/0 ou .1, 2/2/0 ou .1, 3/2/0 ou .1, EX</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>
Dolby Pro Logic IIx Jeux	Ce mode est similaire au mode Dolby Pro Logic II Jeux, avec le bénéfice d'un canal surround arrière.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2/0/0 ou .1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz)</li> </ul>
Dolby Pro Logic IIz	Une extension du Dolby Pro Logic II qui ajoute des canaux gauche et droit hauteur avant qui sont diffusés par deux haut-parleurs avant à hauteur avant ci-dessus et à l'extérieur des haut-parleurs avant gauche et avant droit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2/0/0 ou .1, 2/2/0 ou .1, 3/2/0 ou .1, EX</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>
HARMAN Virtual Speaker	Simule 5.1 canaux sur des systèmes audio à deux haut-parleurs en vue d'obtenir un son enveloppant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2.0 ou 2.1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>
DTS Digital	En utilisant un procédé de codage/décodage du Dolby Digital, le DTS numérique offre également un maximum de cinq canaux discrets principaux, en plus un canal LFE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS 1/0/0 ou .1, 2/0/0 ou .1, 3/0/0 ou .1, 3/1/0 ou .1, 2/2/0 ou .1, 3/2/0 ou .1</li> <li>• DTS-ES Matrix (lu comme un son 5.1)</li> <li>• DTS-ES Discrete (lu comme un son 5.1)</li> </ul>
DTS-HD	DTS-HD est un format audio haute définition qui complète la vidéo haute définition disponible sur les disques Blu-ray et HD-DVD. Il est transmis en utilisant un noyau DTS avec des extensions à haute résolution. Même si vous souhaitez seulement obtenir un son DTS 5.1 surround (ou disponible, si le système multizone est en cours d'utilisation), la plus grande capacité des disques à haute résolution DTS sert jusqu'à deux fois le débit binaire utilisé sur les disques vidéo DVD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disques Blu-ray ou HD-DVD encodés en mode DTS-HD, délivrés via HDMI</li> </ul>
DTS-HD Master Audio	La technologie DTS-HD Master Audio offre une reproduction parfaite d'enregistrements effectués en studio pour des performances d'une précision incroyable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disques Blu-ray ou HD-DVD encodés avec la technologie DTS-HD Master Audio, délivrés via HDMI</li> </ul>
DTS-ES Matrix	DTS Extended Surround ajoute un seul canal surround arrière au son surround numérique DTS 5.1. La version Matrix inclut les informations de canal surround arrière « sous matrice » dans les canaux surround gauche et droit (latéraux) pour la compatibilité avec les systèmes à 5.1 canaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS-ES Matrix</li> </ul>
DTS-ES Discrete	DTS-ES Discrete est un autre mode surround étendu qui ajoute un canal surround arrière, ces informations sont cependant codées discrètement sur le disque et ne provient pas des informations contenues dans les canaux surround.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS-ES Discrete</li> </ul>

Table A12 – Les modes surround (suite)

Mode surround	Description	Bitstream entrants ou Signal
DTS Stereo	Délivre un remixage deux canaux de matériaux numériques DTS ou présente une présentation surround à matrice.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 3/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• DTS 96/24</li> <li>• DTS-ES Matrix</li> <li>• DTS-ES Discrete</li> </ul>
Groupe de mode DTS Neo:6	Le traitement analogique DTS Neo: 6 est disponible avec les signaux DTS et DTS 96/24 ainsi que les signaux analogiques ou PCM deux canaux pour créer une présentation 3, 5 ou 6 canaux.	Voir ci-dessous
DTS Neo:6 Cinéma	Selon le nombre de haut-parleurs de votre système, sélectionnez le mode 3, 5 ou 6 canaux, amélioré pour les présentations de films ou de vidéos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• DTS 96/24</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz)</li> </ul>
DTS Neo:6 Musique	Seulement disponible sous les modes 5 et 6 canaux, crée une présentation surround adaptée à des enregistrements audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• DTS 96/24</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz)</li> </ul>
Logic 7 Groupe de modes	Technologie propriétaire de HARMAN, la technologie Logic 7 améliore les enregistrements deux canaux et les enregistrements à matrice codée en dérivant les informations séparées pour les canaux surround arrières. Celle-ci permet un positionnement plus précis du son, améliore le mode panoramique et élargit le champ sonore, même lorsqu'elle est utilisée avec les systèmes 5.1 canaux. Logic 7 emploie la technologie de traitement audio de 96 kHz, celle-ci est disponible sous les modes 5.1 et 7.1 canaux. 3 variantes sont disponibles.	Voir ci-dessous
Logic 7 Movie	Particulièrement adapté aux sources audio à deux canaux contenant des signaux Dolby Surround ou matrice de codage, le mode Logic 7 Movie augmente l'intelligibilité du canal central.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 khz, 44,1 khz, 48 khz, 96 khz)</li> </ul>
Logic 7 Music	Le régulateur est programmé par défaut en usine sur ce mode pour les signaux de deux canaux. Le mode Logic 7 Musique est adapté aux enregistrements audio de musique classique à deux canaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 khz, 44,1 khz, 48 khz, 96 khz)</li> </ul>
Logic 7 Game	Utilisez le mode Logic 7 Jeux pour davantage apprécier vos consoles de jeux vidéo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 khz, 44,1 khz, 48 khz, 96 khz)</li> </ul>
5 canaux stéréo	Utile pour les parties de jeux, les informations des canaux gauche et droit sont délivrées par les haut-parleurs avant et surround de chaque côté, tandis que l'enceinte centrale délivre un rendu mono mixte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 khz, 44,1 khz, 48 khz, 96 khz)</li> </ul>
7 canaux stéréo	Étend la présentation stéréo 5 canaux afin d'inclure les canaux surround arrières.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>
2 canaux stéréo	Désactive tous les traitements vidéo pour lire un signal deux canaux pur ou un remixage d'un signal multi canaux. Le signal est numérisé et les paramètres de gestion des graves sont appliqués, très approprié lors de l'utilisation d'un caisson de basses.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux ; remixage DSP disponible pour le multi canal)</li> <li>• Récepteur</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz)</li> </ul>



Référez-vous aux touches numériques lors de l'utilisation de la liste de fonctions du tableau A13.

Liste de référence des fonctions de la télécommande

**Tableau A13 – Liste des fonctions de la télécommande**

N°.	Nom du bouton	AVR	Radio			DVD	Media Server	Télévision	The Bridge
			FM	AM	XM		DMC1000		
01	AVR Power On	AVR allumé							
02	AVR Power Off	AVR éteint							
03	Device Power On					Marche	Activé	Marche	Marche
04	Device Power Off					Power Éteindre	Désactivé	Power Éteindre	Power Éteindre
05	Cable/Sat	Sélection de la source d'entrée							
06	Blu-ray	Sélection de la source d'entrée							
07	The Bridge	Sélection de la source d'entrée							
08	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
09	TV	Sélection de la source d'entrée							
10	USB (AVR 3650/AVR 365) DVR (AVR 2650/AVR 265)	Sélection de la source d'entrée							
11	Game	Sélection de la source d'entrée							
12	Media Server	Sélection de la source d'entrée							
13	Network	Sélection de la source d'entrée							
14	AUX	Sélection de la source d'entrée							
15	Audio Effects	Effets audio							
16	Video Effects	Effets vidéo							
17	Surround Modes	Mode surround							
18	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	5	5	5	5	5	5	5	5	5
23	6	6	6	6	6	6	6	6	6
24	7	7	7	7	7	7	7	7	7
25	8	8	8	8	8	8	8	8	8
26	9	9	9	9	9	9	9	9	9
27	Last	Dernier	Dernier	Dernier	Dernier			Précédent Ca	Dernier
28	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	Activity	Activité							
30	Back/Exit	Retour/quitter	Retour/quitter	Retour/quitter	Retour/quitter	Effacer	Retour		Retour/quitter
31	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu
32	Up	Haut	Réglage vers le haut	Réglage vers le haut	Canal/Présélection précédent	Haut	Haut	Haut	Haut
33	Left	Gauche	Présélection/Bas	Présélection/Bas	Présélection/Catégorie précédente	Gauche	Gauche	Gauche	Gauche
34	OK	OK	OK	OK	OK	Entrée	Entrée	OK	OK
35	Right	Droite	Présélection/Haut	Présélection/Haut	Présélection/Catégorie précédente	Droite	Droite	Droite	Droite
36*	Light	Lumière							
37	Down	Bas	Réglage vers le bas	Réglage vers le bas	Channel/Présélection suivante	Bas	Bas	Bas	Bas
38	Disc Menu					Menu du disque	Menu du disque		
39	Red					Angle	Angle		
40	Green					Sous-titres	Sous-titres		
41	Yellow					Audio	Audio		
42	Blue					Zoom	Zoom		
43	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +
	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -
44	Mute	AVR couper le son							
45	Channel/Page Up	Canal/Présélection précédent	Présélection/Haut	Présélection/Haut	Présélection/Haut	Page précédente		Canal précédent	Page précédente
	Channel/Page Down	Canal/Présélection suivante	Présélection suivante	Présélection suivante	Présélection suivante	Page suivante		Canal suivant	Page suivante
46	Previous					Précédent étape	Previous		Previous
47	Pause					Pause	Pause		Pause
48	Next					Étape suivante	Étape suivante		Next
49	Rew ◀◀					Rembobinage ◀◀	Rembobinage ◀◀		Rembobinage ◀◀
50	Play ▶▶					Lecture ▶▶	Lecture ▶▶		Lecture ▶▶
51	FF ▶▶▶					Avance rapide ▶▶▶	Avance rapide ▶▶▶		Avance rapide ▶▶▶
52	Record						Enregistrement		
53	Stop					Arrêt	Arrêt		Arrêt
54	Setup	Sélection et configuration de l'AVR							
55	Info Settings	Informations							
56	Sleep	Sommeil							
57	Zone Select	Sélection de la zone							
58*	Learn	Apprendre							

\* AVR 3650/AVR 365 seulement.

## Tableau A13 – Liste des fonctions de la télécommande - suite

N°.	Nom du bouton	Câble/Satellite	Jeux	AUX				
				CD	HDTV	PVD	TIVO	VCR
01	AVR Power On	AVR Marche	AVR Marche	AVR Marche	AVR Marche	AVR Marche	AVR Marche	AVR Marche
02	AVR Power Off	AVR Éteindre	AVR Éteindre	AVR Éteindre	AVR Éteindre	AVR Éteindre	AVR Éteindre	AVR Éteindre
03	Device Power On	Marche	Lecture	Marche	Marche	Marche	Marche	Marche
04	Device Power Off	Éteindre	Arrêt	Éteindre	Éteindre	Éteindre	Éteindre	Éteindre
05	Cable/Sat	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée
06	Blu-ray	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée
07	The Bridge	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée
08	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
09	TV	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée
10	USB (AVR 3650/AVR 365) DVR (AVR 2650/AVR 265)	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée
11	Game	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée
12	Media Server	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée
13	Network	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée
14	AUX	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée	Sélection de la source d'entrée
15	Audio Effects	effets audio	effets audio	effets audio	effets audio	effets audio	effets audio	effets audio
16	Video Modes	Video Modes	Video Modes	Video Modes	Video Modes	Video Modes	Video Modes	Video Modes
17	Surround Modes	Surround Modes	Surround Modes	Surround Modes	Surround Modes	Surround Modes	Surround Modes	Surround Modes
18	1	1	1	1	1	1	1	1
19	2	2	2	2	2	2	2	2
20	3	3	3	3	3	3	3	3
21	4	4	4	4	4	4	4	4
22	5	5	5	5	5	5	5	5
23	6	6	6	6	6	6	6	6
24	7	7	7	7	7	7	7	7
25	8	8	8	8	8	8	8	8
26	9	9	9	9	9	9	9	9
27	Last	Précédent Ca	Entrée		Précédent Ca	Relecture instantanée	Entrée/Dernier	
28	0	0	0	0	0	0	0	0
29	Activity	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité
30	Back/Exit	Dérivation	Effacer		Quitter/Annuler	Quitter	Quitter	Annuler
31	Menu	Menu	Start		Menu	Menu	Menu	Menu
32	Up	Haut	Haut		Haut	Haut	Haut	Haut
33	Left	Gauche	Gauche		Gauche	Gauche	Gauche	Gauche
34	OK	OK	Select		Enter	Setup	Select	Enter
35	Right	Droite	Droite		Droite	Droite	Droite	Droite
36*	Light	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière
37	Down	Bas	Bas		Bas	Bas	Bas	Bas
38	Disc Menu	Affichage	MENU DVD		Affichage	AV	TiVo	Affichage
39	Red	Manuel	●	Touche OUVRIIR/FERMER	Sous-titres	Marque	Fenêtre	
40	Green	PPV	■	Lecture aléatoire	Fav. Ca	Répétition	TV en direct	
41	Yellow	Fav. Ca	▲	Répétition	MTS	Saut arrière	Lent	
42	Blue	Music	X	Intro Scan	Aspect	Saut avant	Ignorer	
43	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +	Volume +
	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -	Volume -
44	Mute	AVR couper le son	AVR couper le son	AVR couper le son	AVR couper le son	AVR couper le son	AVR couper le son	AVR couper le son
45	Channel/Page Up	Canal précédent	Recherche vers les fréquences supérieures	(+10)	Canal précédent	Page précédente	Canal précédent	Canal précédent
	Channel/Page Down	Canal suivant	Recherche vers les fréquences inférieures	Saut de disque	Canal suivant	Page suivante	Canal suivant	Canal suivant
46	Previous		Ralenti avant	Saut vers le bas	Retour	Précédent étape	Pouce vers le bas	Recherche vers les fréquences inférieures
47	Pause		Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
48	Next		Ralenti arrière	Saut arrière	Répétition	Étape suivante	Pouce vers le haut	Recherche vers les fréquences supérieures
49	Rew ◀◀		Précédent	Rembobinage	Rembobinage ◀◀	Rembobinage ◀◀	Rembobinage ◀◀	Rembobinage ◀◀
50	Play ▶▶		Lecture ▶▶	Lecture ▶▶	Lecture ▶▶	Lecture ▶▶	Lecture ▶▶	Lecture ▶▶
51	FF ▶▶▶		Suivant	Avance rapide	Avance rapide ▶▶▶	Avance rapide ▶▶▶	Avance rapide ▶▶▶	Avance rapide ▶▶▶
52	Record		Sous-titres	Heure	Enregistrement	Enregistrement	Enregistrement	Enregistrement
53	Stop		Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
54	Setup	Sélection et configuration de l'AVR	Sélection et configuration de l'AVR	Sélection et configuration de l'AVR	Sélection et configuration de l'AVR	Sélection et configuration de l'AVR	Sélection et configuration de l'AVR	Sélection et configuration de l'AVR
55	Info Settings	Informations	Informations	Informations	Informations	Informations	Informations	Informations
56	Sleep	Sommeil	Sommeil	Sommeil	Sommeil	Sommeil	Sommeil	Sommeil
57	Zone Select							
58*	Learn	Apprendre	Apprendre	Apprendre	Apprendre	Apprendre	Apprendre	Apprendre

\* AVR 3650/AVR 365 seulement.

Reportez-vous aux tableaux A14 à A24 lors de la programmation de codes des appareils à utiliser avec la télécommande.

**Tableau A14 - Codes des produits de contrôle à distance : Télévision**

Marque/fabricant du téléviseur	Numéro de code de configuration
ADMIRAL	192
ANAM	045 106 109 112 122
AOC	037 122 123 128
AUDIOVOX	012
BLAUPUNKT	084
BROKSONIC	205 206
CITIZEN	045 123 128 132
CONTEC	045
CRAIG	045 157 158 159
CROWN	045 132
CURTIS MATHES	123 128 132
DAEWOO	045 087 102 105 106 108 111 114 116 119 127 128 132
DAYTRON	128 132
DYNATECH	063
DYNEX	014
ELECTROHOME	115 132
EMERSON	045 123 128 132 139 157 158 159 162 205
FUJITSU	041 042
FUNAI	045
FUTURETECH	045
GE	029 087 121 123 128 133 145 159 163
GRUNDIG	193
HALL MARK	128
HARMAN KARDON	201
HITACHI	123 128 132 144 147
HYTEK	016
INKEL	120
JC PENNEY	115 123 128 132 145
JENSEN	019
JVC	079 087 134
KEC	045
KLH	006
KTV	045 123 132 162
LG/GOLDSTAR	002 013 101 110 122 128 132
LLOYTRON	172 173
LODGENET	069
LXI 077	145 148
MAGNAVOX	030 040 123 128 132 145 148
MARANTZ	115 123 148
MEMOREX	069 128
METZ	084
MGA	115 123 128
MITSUBISHI	077 115 123 128 160 167 168
MTC	175 176
NATIONAL	148 177 179 180 181 182
NEC	010 115 121 123 125
OLEVIA	007
OPTONICA	077

Marque/fabricant du téléviseur	Numéro de code de configuration
ORION	207 208 209 210 211
PANASONIC	087 148 169
PHILCO	045 115 123 128 132 148
PHILIPS	033 034 035 036 123 128 132 145 148
PIONEER	024 123 128
POLAROID	003 004 005 006 043
PORTLAND	128 132
PROSCAN	133
PROTON	008 059 122 128 132 165
QUASAR	032 087
RADIO SHACK	045 128 132 180 196 197
RCA	021 115 123 128 133 145 161 163
REALISTIC	045 167 196
RUNCO	044 046 152 153
SAMPO	059 123 128
SAMSUNG	020 022 124 128 132 145
SANYO	026 054
SCOTT	045 128 132
SEARS	128 132 145
SHARP	077 128 132
SIEMENS	084
SIGNATURE	069
SONY	028 031 117 130 136 194 212
SOUNDESIGN	045 128
SYLVANIA	025 123 128 145 148
SYMPHONIC	184
TANDY	077
TATUNG	063
TECHNICS	181
TECHWOOD	128
TEKNIKA	045 069 115 123 128 132
TELERENT	069
TERA	156
THOMSON	190 191
TIVO	051 052 Voir aussi Tableau A24
TMK	128
TOSHIBA	063 129 202
TOTEVISION	132
VIDEO CONCEPTS	160
VIDTECH	128
VIEWSONIC	011 038 039 047
VIZIO	001 002
WARDS	069 128 132 148
WESTINGHOUSE	017 018 023
YAMAHA	123 128
YORK	128
ZENITH	069 090

**Tableau A15 - Codes des produits de contrôle à distance : AUX-HDTV**

Marque/fabricant du téléviseur	Numéro de code de configuration
APEX	614 616
DISH NETWORK	612
LG	604
MAGNAVOX	607 608 609 610 611
MOTOROLA	605
RCA	601 612
SAMSUNG	603
TATUNG	618
TIVO	Voir Tableau A24
ZENITH	602 606 619

**Tableau A16 - Codes des produits de contrôle à distance : AUX-MAGNÉSCOPE**

Marque/fabricant du magnétoscope	Numéro de code de configuration
AIWA	340
AKAI	348 408 409 426
AUDIO DYNAMICS	318 348
BROKSONIC	410 447
CANON	435 440
CAPEHART	394
CITIZEN	434
CRAIG	345 416
DAEWOO	317 394 404
DAYTRON	394
DBX	318 348
DYNATECH	340
EMERSON	313 340 342 410 412
FISHER	317
FUNAI	340
GE	376 395 424
HARMAN KARDON	302 303 318 349
HITACHI	340 348
JC PENNEY	318 345
JENSEN	348
JVC	318 348 411 432
KENWOOD	320 348
LG/GOLDSTAR	318 407
LLOYD	340
LXI	320 340
MAGNAVOX	340
MARANTZ	318
MEMOREX	317 320 340 352 353 354 376 442

**Tableau A16 - Codes des produits de contrôle à distance : AUX-MAGNÉSCOPE (suite)**

Marque/fabricant du magnétoscope	Numéro de code de configuration
MGA	349
MITSUBISHI	349 431
MULTITECH	340
NAD	439
NATIONAL	440
NEC	318 348
NORDMENDE	348
OPTIMUS	459
ORION	447
PANASONIC	425 450 467 472
PHILCO	340
PHILIPS	340 375
PORTLAND	394
PULSAR	376
QUASAR	301 425
RADIO SHACK	355 434 440 442 458 459
RCA	395 424 425 457 472
REALISTIC	317 320 340 345 459
SAMSUNG	345 351 395 405 409
SANSUI	348 416 447
SANYO	317 320
SCOTT	410 412
SEARS	317 320
SHARP	429 456
SONY	380 429
SOUNDESIGN	340
SYLVANIA	340
SYMPHONIC	340
TANDY	317 340
TEAC	340 348
TEKNIKA	340
THOMAS	340
TIVO	Voir Tableau A24
TMK	313
TOSHIBA	412 455
TOTEVISION	345
UNITECH	345
VECTOR RESEARCH	318
VIDEO CONCEPTS	318 340
VIDEOSONIC	345
WARDS	340 345 412
YAMAHA	318 340 348
ZENITH	340 350 376 383

**Tableau A17 - Codes des produits de contrôle à distance : AUX-CD (suite.)**

Marque/fabricant du lecteur CD	Numéro de code de configuration
ADCOM	063 069
AIWA	072 111 118 156 170
AKAI	050 177 184
AUDIO TECHNICA	053
AUDIOACCESS	125
AUDIOFILE	211
BSR	044
CALIFORNIA AUDIO	109
CAPETRONIC	070
CARRERA	087
CARVER	136 140 141 143 144 145 185 186
CASIO	117 166
CLARINETTE	166
DENON	187 188 213
EMERSON	052 093 108
FISHER	055 095
FUNAI	126
GE	164
HAITAI	099 214
HARMAN KARDON	001 002 025 054 190
HITACHI	093
INKEL	216
JC PENNEY	098 147
JENSEN	153
JVC	176 195 196
KENWOOD	030 062 078 079 148 151 176 178 181
LG/GOLDSTAR	016 087
LOTTE	108
LUXMAN	077 102
LXI	164
MAGNAVOX	039 113
MARANTZ	058 084 191 192 193
MCINTOSH	194
MCS	080 098
MITSUMI	152
MODULAIRE	166
NAD	013 074 197 198
NAKAMICHI	199 200 201
NEC	069
NIKKO	053 055
ONKYO	037 038 045 046 171 175 202 203
OPTIMUS	065 089 091 092 099 104 212
PANASONIC	075 109 119 158 183 204
PHILIPS	039 138 149 209
PIONEER	071 094 100 112 123 131 161 162 215
PROTON	210
RADIO SHACK	126 166 213
RCA	024 081 093 150

**Tableau A17 - Codes des produits de contrôle à distance : AUX-CD (suite.)**

Marque/fabricant du lecteur CD	Numéro de code de configuration
REALISTIC	058 093 095 104 105 108 164 166
SANSUI	047 081 134 157 172
SANYO	033 082 095
SCOTT	108
SHARP	058 105 114 151 159 167 180 181
SHERWOOD	003 041 058 105 133
SONY	103 115 116 118 132 139 163 205 206 207 208 212 217
SOUNDSTREAM	124
SYMPHONIC	059 110
TAEKWANG	177
TEAC	011 058 085 086 106 107 110 121 137 146 154
THETA DIGITAL	039
TOSHIBA	013 074 097 151 155 173
VECTOR RESEARCH	087
VICTOR	120 130
WARDS	095
YAMAHA	019 031 053 061 135 169
YORK	166

**Tableau A18 – Codes de produits à utiliser avec la télécommande : DVD**

Marque/fabricant du lecteur DVD	Numéro de code de configuration
APEX DIGITAL	061
DENON	019 020 051
GE	003 004
HARMAN KARDON	001 002 032
JVC	006
LG/GOLDSTAR	005 010 055 064 066
MAGNAVOX	056
MARANTZ	059
mitsubishi	023
NAD	062
ONKYO	009 048
PANASONIC	008 024 030 044
PHILIPS	016 056
PIONEER	018 027 041 065
PROCEED	060
PROSCAN	003 004
RCA	003 004
SAMSUNG	017 053 054
SHARP	028
SONY	011 012 015 043 045
THOMSON	003 004
TOSHIBA	009 058 067
YAMAHA	030 063
ZENITH	005 055 064

Tableau A19 - Codes des produits de contrôle à distance : SAT

Fabricant/marque SAT	Numéro de code de configuration
BIRDVIEW	425
CHANNEL MASTER	320 321 325 361
CHAPARRAL	315 316 451
CITOH	360
DIRECTV	309 310 314
DISH NETWORK	364
DRAKE	313 317 318 413 481
DX ANTENNA	331 352 379 483
ECHOSTAR	364 395 397 452 453 463 477 478 484 485
ELECTRO HOME	392
FUJITSU	324 329 334
GENERAL INSTRUMENT	303 311 323 365 403 454 468 474
HITACHI	304 455
HOUSTON TRACKER	463
HUGHES	305 306 437 489
JANIEL	366
JERROLD	454 468 484
LEGEND	453
MACOM	317 365 369 370 371
MAGNAVOX	461 473
MEMOREX	453
MITSUBISHI	307
MOTOROLA	312 319
NEXTWAVE	423
NORSAT	373
OPTIMUS	466
PACE	328 487
PANASONIC	353 366 457 469
PANSAT	420
PERSONAL CABLE	418
PHILIPS	375
PICO	407
PRESIDENT	381 404
RCA	301 358 439 458 465 490
REALISTIC	349 480
SAMSUNG	322 326 442
SATELLITE SERVICE CO	335 388
SCIENTIFIC ATLANTA	339 356
SONY	362 405
STAR CHOICE DBS	459
STARCAST	347
SUPER GUIDE	327 423
TELECOM	330 333 390 391 393 409
TOSHIBA	302 426 460 461 462 470
UNIDEN	323 332 348 349 350 351 354 355 381 383 389 403 466 479 480
ZENITH	359 384 385 387 394 419 488

Tableau A20 - Codes des produits de contrôle à distance : Jeux

Fabricant/marque de la console de jeux	Numéro de code de configuration
Microsoft (XBOX, XBOX 360)	001 003
NYKO (PS3)	005
SONY (PS2, PS3)	002 004

Tableau A21 - Codes des produits de contrôle à distance : Câble

Marque/fabricant du câble	Numéro de code de configuration
ABC	001 011
ALLEGRO	111
AMERICAST	212
ARCHER	112
BELCOR	113
CABLE STAR	033 113
CITIZEN	111
COMCAST	007
DIGI LINK	114
EAGLE	186
EASTERN	066 070
EMERSON	112
GENERAL INSTRUMENT	001 011 017 096 097 210
GC ELECTRONICS	113
GEMINI	032 060
HAMLIN	056 099 100 101 117 175 208
HITACHI	001 188
JASCO	111
JERROLD	001 002 011 017 073 096 097 162 188 210
LINSAY	118
MACOM	191
MAGNAVOX	017 019 068
MOVIETIME	035 039
NSC	035 190
OAK	197 220
PACE	179
PANASONIC	053 176 177 189 214
PANTHER	114
PHILIPS	013 019 020 085 090
PIONEER	001 041 119 171 209 215 216
RADIO SHACK	111 112 213
RCA	053 214
RECOTON	116
REGAL	056 099 100 101 208
REMBRANT	032
SAMSUNG	003 072 186
SCIENTIFIC ATLANTA	183 203 221 222
SEAM	121

**Tableau A21 - Codes des produits de contrôle à distance : Câble (suite)**

Marque/fabricant du câble	Numéro de code de configuration
SIGNATURE	001 188
SPRUCER	053 081 177 189
STARCOM	002 011 163
STARGATE	120
TANDY	024
TELECAPATION	028
TEXSCAN	036
TFC	122
TIVO	029 030 Voir aussi Tableau A24
TOCOM	170 205
UNITED CABLE	011
UNIVERSAL	033 034 039 042 113
VIDEOWAY	124 211
VIEWSTAR	019 025 053 086 089 190
ZENITH	065 125 211 219

**Tableau A22 - Codes des produits de contrôle à distance : Media Server**

Fabricant/marque	Numéro de code de configuration
APPLE	008 009
BEYOND	003
ESCIENT (FIREBALL)	004 005 006 007
HARMAN KARDON	001 002
LOGITECH	012
MICROSOFT	003
NAIM	011
REQUEST	010
SONOS	013

**Tableau A23 - Codes des produits de contrôle à distance  
Codes des produits de contrôle à distance : Enregistreur AUX-  
Câble/satellite (EVP)Enregistreur AUX-Câble/satellite (EVP)**

Manufacturer/Brand	Numéro de code de configuration
DAEWOO	701 704
EHOSTAR	714 715 716
EXPRESSVU	714
HUGHES	717 727
HYUNDAI	718
PANASONIC	710 723
PHILIPS	711 717 724 727
PROSCAN	719
RCA	719 727
REPLAYTV	708 710 712 725 726
SONICBLUE	710 712
SONY	707 713 720 721 722 723 724

**Tableau A24 - Codes des produits de contrôle à distance AUX- TiVo**

Fabricant/marque	Numéro de code de configuration
COMCAST TIVO	808
COX TIVO	808
DIRECTV TIVO	806
HUMAX TIVO	803
Nero LiquidTV TIVO	805
PIONEER TIVO	801
TIVO HD XL DVR	807
TIVO HD DVR	804
TIVO SERIES2™ DT DVR	802
TOSHIBA TIVO	803



## HARMAN

HARMAN Consumer, Inc.  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Harman Kardon et Logic 7 sont des marques commerciales de HARMAN International Industries S.A., enregistrées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. EzSet/EQ est une marque commerciale de HARMAN International Industries, Incorporated.

Blu-ray Disc est une marque commerciale de Blu-ray Disc Association.

CEA est une marque déposée de Consumer Electronics Association.

DLNA est une marque déposée de Digital Living Network Alliance.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. MLP lossless est une marque déposée de Dolby Laboratories.

Fabriqué sous licence et selon les brevets américains 5,451,942 ; 5,956,674 ; 5,974,380 ; 5,978,762 ; 6,226,616 ; 6,487,535 ; 7,003,467 et autre brevets américains et mondiaux délivrés ou en cours. DTS, DTS-ES et DTS Neo:6 sont des marques déposées, DTS 96/24, DTS-HD haute résolution audio et DTS-HD Master Audio sont des marques déposées de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Tous droits réservés

Faroudja DCDi Cinema est une marque commerciale de Genesis Microchip Inc.

HDMI, le logo HDMI et l'interface multimédia haute définition sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

Intel est une marque déposée de Intel Corporation.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes et Macintosh sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

SIRIUS et toutes les marques et logos associés sont des marques commerciales de Sirius XM Radio Inc et de ses filiales. Toutes les autres marques figurant dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés. L'abonnement SIRIUS est vendu séparément. Des frais de taxes et d'activation unique peuvent s'appliquer. Récepteur SIRIUS requis (vendu séparément) pour recevoir le service SIRIUS. Tous les frais et programmations sont soumis à des modifications. Il est interdit de copier, décompiler, désassembler, désassembler, effectuer une ingénierie inverse, manipuler ou autrement rendre disponible toute technologie ou logiciel intégré dans les récepteurs compatibles avec le système radiosatellite SIRIUS. Le service n'est pas disponible en Alaska ou à Hawaï.

Teletext est une marche déposée de Teletext Ltd.

TiVo est une marque déposée de TiVo Inc. Series2 est une marque commerciale de TiVo, Inc.

TwonkyServer est une marque commerciale de PacketVideo Corporation.

Windows Média est une marque commerciale de Harman Microsoft Corporation, enregistrées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les caractéristiques, spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.

**harman/kardon**  
by HARMAN

[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)

